

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

20 februari 2019

WETSVOORSTEL

met betrekking tot het halftijds pensioen

(ingediend door de heer David Clarinval,
mevrouw Sybille de Coster-Bauchau,
de heer Vincent Van Quickenborne
en mevrouw Sonja Becq)

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

20 février 2019

PROPOSITION DE LOI

relative à la pension à mi-temps

(déposée par M. David Clarinval,
Mme Sybille de Coster-Bauchau,
M. Vincent Van Quickenborne
et Mme Sonja Becq)

N-VA	:	Nieuw-Vlaamse Alliantie
PS	:	Parti Socialiste
MR	:	Mouvement Réformateur
CD&V	:	Christen-Democratisch en Vlaams
Open Vld	:	Open Vlaamse liberalen en democraten
sp.a	:	socialistische partij anders
Ecolo-Groen	:	Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen
cdH	:	centre démocrate Humaniste
VB	:	Vlaams Belang
PTB-GO!	:	Parti du Travail de Belgique – Gauche d'Ouverture
DéFI	:	Démocrate Fédéraliste Indépendant
PP	:	Parti Populaire
Vuye&Wouters	:	Vuye&Wouters

<i>Afkortingen bij de nummering van de publicaties:</i>		<i>Abréviations dans la numérotation des publications:</i>	
DOC 54 0000/000:	Parlementair document van de 54 ^e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer	DOC 54 0000/000:	Document parlementaire de la 54 ^e législature, suivi du n ^o de base et du n ^o consécutif
QRVA:	Schriftelijke Vragen en Antwoorden	QRVA:	Questions et Réponses écrites
CRIV:	Voorlopige versie van het Integraal Verslag	CRIV:	Version Provisoire du Compte Rendu intégral
CRABV:	Beknopt Verslag	CRABV:	Compte Rendu Analytique
CRIV:	Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen)	CRIV:	Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes)
PLEN:	Plenum	PLEN:	Séance plénière
COM:	Commissievergadering	COM:	Réunion de commission
MOT:	Moties tot besluit van interpellaties (beigekleurig papier)	MOT:	Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)

<i>Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers</i>		<i>Publications officielles éditées par la Chambre des représentants</i>	
Bestellingen: Natieplein 2 1008 Brussel Tel. : 02/ 549 81 60 Fax : 02/549 82 74 www.dekamer.be e-mail : publicaties@dekamer.be		Commandes: Place de la Nation 2 1008 Bruxelles Tél. : 02/ 549 81 60 Fax : 02/549 82 74 www.lachambre.be courriel : publications@lachambre.be	
De publicaties worden uitsluitend gedrukt op FSC gecertificeerd papier		Les publications sont imprimées exclusivement sur du papier certifié FSC	

TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

Deze wetsvoorstel voert het halftijds pensioen in in de pensioenregeling van werknemers, van de zelfstandigen en van de openbare sector teneinde de personen, die de vervroegde of wettelijke pensioenleeftijd hebben bereikt maar die wensen om nog een herleide beroepsactiviteit voort te zetten, toe te laten daadwerkelijk hun activiteit te verminderen door reeds een deel van hun rustpensioen te ontvangen en door te blijven pensioenrechten op te bouwen.

Het beoogde doel van de hervorming is personen toe te laten hun loopbaan rustig te beëindigen zonder financieel benadeeld te worden.

Het halftijds rustpensioen vormt immers een nieuwe opportuniteit om het einde van de loopbaan in te richten, naast de overige reeds bestaande mogelijkheden zoals tijdskrediet, loopbaanonderbreking, vermindering van arbeidsprestaties, ...

Het voorliggende wetsvoorstel stelt dus de beginselen vast die het halftijds pensioen regelen in de pensioenregeling van de publieke sector, in de pensioenregeling van de werknemers en in de pensioenregeling van de zelfstandigen, beginselen die in de bespreking van de artikels meer in detail worden uitgelegd.

Samengevat, de werknemer heeft de mogelijkheid om zijn rustpensioen deeltijds te bekomen ten belope van 50 % van het rustpensioen waarop hij recht heeft. Zijn halftijds pensioen gaat in hetzij op de wettelijke pensioenleeftijd, hetzij op de datum van het vervroegd pensioen. Echter, hij moet voldoen aan de voorwaarde van daadwerkelijk te zijn tewerkgesteld als werknemer ten belope van 80 % van een voltijdse tewerkstelling gedurende een bepaalde periode die voorafgaat aan de maand van de aanvraag van het halftijds pensioen en hij dient zich te verbinden tot het herleiden van zijn activiteit tot maximum 50 % van een voltijdse tewerkstelling.

Indien hij beslist om zijn halftijds pensioen op te nemen, heeft de werknemer dus het recht om een beroepsactiviteit ten belope van maximum 50 % van een voltijdse tewerkstelling voort te zetten.

Deze beroepsactiviteit van maximum 50 % van een voltijdse tewerkstelling laat de werknemer toe pensioenrechten op te bouwen voor de loopbaan inbegrepen tussen de ingangsdatum van het halftijds pensioen en deze van het volledig pensioen.

DÉVELOPPEMENTS

MESDAMES, MESSIEURS,

La présente proposition de loi instaure la pension à mi-temps dans le régime de pension des travailleurs salariés, des travailleurs indépendants et du secteur public afin de permettre aux personnes, qui ont atteint l'âge anticipé ou légal de la retraite mais qui désirent encore poursuivre une activité professionnelle réduite, de diminuer effectivement leur activité en percevant déjà une partie de leur pension de retraite et en continuant à se constituer des droits à pension.

Le but poursuivi par la réforme est de permettre aux personnes de terminer leur carrière en douceur sans être pénalisées financièrement.

La pension de retraite à mi-temps constitue en effet une nouvelle opportunité d'aménager sa fin de carrière, à côté des autres possibilités existantes comme le crédit-temps, l'interruption de carrière, la diminution des prestations de travail, ...

La présente proposition de loi fixe donc les principes qui régissent la pension à mi-temps dans le régime de pension du secteur public, dans le régime de pension des travailleurs salariés, et dans le régime de pension des travailleurs indépendants, principes qui sont explicités plus en détail dans l'analyse des articles.

En résumé, le travailleur a la possibilité d'obtenir sa pension de retraite à temps partiel à concurrence de 50 % de la pension de retraite à laquelle il a droit. Sa pension à mi-temps prend cours soit à l'âge légal de la pension soit à la date de la pension anticipée. Toutefois, il doit satisfaire à la condition d'avoir été occupé effectivement comme travailleur salarié à concurrence de 80 % d'une occupation à temps plein durant une période déterminée qui précède la demande de la pension à mi-temps et il doit s'engager à réduire son activité à maximum 50 % d'une occupation à temps plein.

S'il décide de prendre sa pension à mi-temps, le travailleur a donc le droit de poursuivre son activité professionnelle à concurrence de maximum 50 % d'une occupation à temps plein.

Cette occupation d'au maximum 50 % d'un temps plein permet au travailleur de se constituer des droits de pension pour la carrière comprise entre la date de prise de cours de la pension à mi-temps et celle de la pension entière.

Voor een beroepsbezigheid als zelfstandige is, in tegenstelling tot de bezigheid als werknemer of een functie in de openbare sector, de vermindering van de activiteit tot maximaal 50 % van een voltijdse tewerkstelling geen pertinent criterium.

Er werd bijgevolg dan ook voor geopteerd om een maximale grens vast te stellen van de beroepsinkomsten die tegelijkertijd met het genot van het halftijds pensioen als zelfstandige kunnen verworven worden. Die grens wordt vastgesteld aan de hand van de 3 hoogste beroepsinkomsten die tijdens de laatste 7 jaren voorafgaand aan het jaar in de loop waarvan de aanvraag om een halftijds pensioen werd ingediend, werden verworven.

ARTIKELSGEWIJZE TOELICHTING

TITEL II

Halftijds pensioen in de publieke sector

HOOFDSTUK 1

Toepassingsgebied

Artikel 2

Artikel 2 bakent het toepassingsgebied af van de wet. Het is van toepassing op de pensioenstelsels waarvan de pensioenen ten laste komen van een van de overheden of instellingen bedoeld in artikel 1 van de wet van 14 april 1965 tot vaststelling van een zeker verband tussen de onderscheiden pensioenregelingen van de openbare sector.

HOOFDSTUK 2

Definities

Artikel 3

Ter wille van de duidelijkheid en coherentie, groepeerd het tweede hoofdstuk een aantal definities zoals die van “halftijds pensioen”, van “initieel pensioen” en van “bijkomend opgebouwd pensioen”.

Pour une activité professionnelle de travailleur indépendant, contrairement à une occupation en qualité de travailleur salarié ou à une fonction exercée dans le secteur public, la réduction de l'activité à maximum 50 % d'une occupation à temps plein n'est pas un critère pertinent.

Il a dès lors été opté pour fixer une limite maximale pour le revenu professionnel qui peut être recueilli conjointement au bénéfice de la pension à mi-temps de travailleur indépendant. Cette limite est déterminée à partir des 3 revenus professionnels les plus élevés recueillis au cours des 7 dernières années précédant l'année au cours de laquelle la demande de pension à mi-temps est introduite.

COMMENTAIRE DES ARTICLES

TITRE II

De la pension à mi-temps dans le secteur public

CHAPITRE 1^{ER}

Champ d'application

Article 2

L'article 2 fixe le champ d'application de la loi. Elle s'applique aux régimes de pensions dont les pensions sont à charge des pouvoirs ou organismes visés à l'article 1^{er} de la loi du 14 avril 1965 établissant certaines relations entre les divers régimes de pensions du secteur public.

CHAPITRE 2

Définitions

Article 3

Le chapitre 2 regroupe un certain nombre de définitions comme celle de “pension à mi-temps”, de “pension initiale”, de “pension additionnelle”.

HOOFDSTUK 3

Toekenning van een halftijds pensioen

Artikel 4

De eerste paragraaf voert het principe in van het halftijds pensioen en de voorafgaande voorwaarden waaraan voldaan moet worden om ervan te kunnen genieten.

Het halftijds pensioen kan worden toegekend ten belope van 50 % van het pensioen waarop de ambtenaar aanspraak had kunnen maken indien hij had beslist definitief met pensioen te gaan. Het kan niet worden toegekend aan een ander percentage.

De ambtenaar die aanspraak had kunnen maken op het gewaarborgd minimum indien hij ervoor had gekozen definitief met pensioen te gaan, zal aanspraak kunnen maken op dit gewaarborgd minimum bepaald volgens de regels vastgelegd in de wet van 26 juni 1992 en dit ten belope van 50 %. Een gerechtigde op een gewaarborgd minimumpensioen zal dus als halftijds pensioen op elk ogenblik exact de helft ontvangen van het pensioenbedrag dat hij zou ontvangen hebben indien hij voltijds met pensioen was gegaan.

De ambtenaar moet cumulatief aan twee voorwaarden voldoen om het recht te hebben op het verkrijgen van zijn halftijds pensioen.

In de eerste plaats moet de aanvrager, gedurende een ononderbroken periode van twaalf kalendermaanden voorafgaand aan de aanvraag voor het halftijds pensioen, prestaties hebben uitgeoefend in één of meerdere ambten waarvoor hem een pensioen kan worden toegekend in één van de pensioenstelsels van de openbare sector bedoeld in artikel 1 van de voormelde wet van 14 april 1965. De omvang van deze prestaties moet overeenstemmen met minstens 80 % van een voltijdse functie die rechten opent op een ambtenarenpensioen zoals bedoeld in titel III van de wet van 15 mei 1984. Het moet dus gaan om een functie als vastbenoemde ambtenaar of hiermee gelijkgesteld voor het pensioen.

Om technische redenen, om te kunnen beoordelen of de voorwaarde van 80 % al dan niet vervuld is, verwijst de wet naar de laatste 4 trimesters, aangegeven en beschikbaar in de DmfA voor de Federale Pensioendienst.

Om te bepalen of de 80 % is bereikt, wordt er rekening gehouden met de werkelijk gepresteerde diensten evenals de verloven tijdens dewelke de ambtenaar de verloning heeft ontvangen waarvan hij had kunnen genieten indien hij tijdens die periode had gewerkt.

CHAPITRE 3

De l'octroi de la pension à mi-temps

Article 4

Le paragraphe § 1^{er} instaure le principe de la pension à mi-temps et les conditions préalables pour pouvoir en bénéficier.

La pension à mi-temps peut être accordée à concurrence de 50 % de la pension à laquelle l'agent aurait pu prétendre s'il avait choisi de partir définitivement à la pension. Elle ne peut pas être obtenue à un autre pourcentage.

L'agent qui aurait pu prétendre au minimum garanti s'il avait choisi de partir définitivement à la pension, pourra prétendre à ce minimum garanti établi selon les règles fixées dans la loi du 26 juin 1992 et ce, à concurrence de 50 %. Un bénéficiaire du minimum garanti aura donc droit à tout moment comme pension à mi-temps à la moitié de la pension qu'il aurait reçue s'il était parti en pension à temps plein.

L'agent doit remplir cumulativement 2 conditions pour avoir le droit d'obtenir sa pension à mi-temps.

En premier lieu, le demandeur doit avoir effectué, pendant une période ininterrompue de douze mois précédant la demande de pension à mi-temps, des prestations dans une ou plusieurs fonctions pour lesquelles une pension visée à l'article 1^{er} de la loi du 14 avril 1965 précitée peut être octroyée. L'importance de ces prestations doit correspondre à au moins 80 % d'une fonction à temps plein ouvrant des droits à une pension du secteur public visée au titre III de la loi du 15 mai 1984. Il doit donc s'agir d'une fonction en tant qu'agent pourvu d'une nomination à titre définitif ou y assimilé en matière de pension.

Pour des raisons techniques, pour apprécier si la condition des 80 % est remplie ou non, la loi se réfère aux 4 derniers trimestres déclarés et disponibles dans la DMFA pour le Service fédéral des Pensions.

Pour déterminer si les 80 % sont atteints, il est tenu compte des services réellement prestés ainsi que des congés pendant lesquels l'agent a perçu la rémunération dont il aurait bénéficié s'il avait travaillé pendant cette période.

De tweede voorwaarde waaraan hij moet voldoen, impliceert dat de ambtenaar zich ertoe moet verbinden op het ogenblik van zijn aanvraag voor het halftijds pensioen zijn prestaties te verminderen zodanig dat de reikwijdte ervan overeenstemt met maximum 50 % van een voltijdse functie die rechten opent op een pensioen zoals bedoeld in titel III van de wet van 15 mei 1984. Deze voorwaarde wordt verklaard door het feit dat het halftijds pensioen voor 50 % wordt toegekend en dat de ambtenaar voor de overige 50 % zijn prestaties vermindert. Deze verbintenis is vereist op het ogenblik van de aanvraag.

Paragraaf 2 voorziet een sanctie wanneer het engagement om zijn prestaties te verminderen tot 50 % niet nageleefd wordt (de ambtenaar werkt meer dan 50 %). In dat geval, zal de ambtenaar niet meer kunnen genieten van zijn halftijds pensioen tijdens de volledige maanden van de periode van de overschrijding. Deze schorsing zal overigens ook toegepast worden indien de ambtenaar enige andere beroepsactiviteit als werknemer of als zelfstandige ontplooit (zie artikel 8, § 2).

Vermits de controle op het naleven van deze verbintenis pas achteraf zal kunnen gebeuren, zal het ten onrechte uitgekeerde halftijds pensioen in die gevallen moeten teruggevorderd worden. Daartoe zal een verjaringstermijn van drie jaar worden toegepast die begint te lopen vanaf 1 juni van het kalenderjaar dat volgt op het kalenderjaar waarin de betrokkene de toegelaten activiteitsgrens van 50 % heeft overschreden.

Paragraaf 3 verduidelijkt dat het recht op een halftijds pensioen in de ambtenarenregeling ambtshalve wordt geopend op de ingangsdatum van het halftijds pensioen in de pensioenregeling van de werknemers of de zelfstandigen, op voorwaarde dat de in artikel 46 van de wet van 15 mei 1984 bedoelde leeftijds- en loopbaanvoorwaarden voor het verkrijgen van een ambtenarenpensioen vervuld zijn. De betrokkene hoeft in dat geval geen 80 % voorafgaande tewerkstelling te bewijzen als ambtenaar (wat overigens onmogelijk zou zijn indien hij tijdens de hierboven bedoelde referentieperiode van twaalf maanden uitsluitend werknemer of zelfstandige was).

In geval van toepassing van paragraaf 3 dient de betrokkene zich evenmin ertoe te verbinden om zijn tewerkstelling als ambtenaar te beperken tot 50 % van een voltijds ambt. Vermits de primaire toegang tot het halftijds pensioen in dit geval verleend werd in het pensioenstelsel van de werknemers of de zelfstandigen (waar de betrokkene wel voldoet aan de tewerkstellingsvoorwaarde van 80 %), is elke verdere tewerkstelling als ambtenaar immers verboden krachtens de regelgeving voor de werknemers of de zelfstandigen,

La seconde condition qu'il doit remplir, implique que l'agent doit s'engager au moment où il fait sa demande de pension à mi-temps à réduire ses prestations de sorte que l'étendue de celles-ci corresponde à maximum 50 % d'une fonction à temps plein ouvrant des droits à une pension visée au titre III de la loi du 15 mai 1984. Cette condition s'explique par le fait que la pension à mi-temps est accordée à 50 % et que pour les 50 % restants, l'agent réduit ses prestations. Cet engagement est exigé au moment de la demande.

Le § 2 prévoit une sanction lorsque l'engagement de réduire ses prestations à 50 % n'est pas respecté (l'agent travaille à plus de 50 %). Dans ce cas, l'agent ne pourra plus bénéficier de sa pension à mi-temps pendant les mois civils complets que dure le dépassement. Cette suspension sera également applicable si l'agent exerce une autre activité professionnelle comme travailleur salarié ou comme indépendant. (voir article 8 § 2).

Dans les situations visées ci-dessus, comme le contrôle de cet engagement ne pourra s'effectuer qu'a posteriori, la pension à mi-temps payée indument devra être récupérée. C'est la raison pour laquelle un délai de prescription de 3 ans est prévu, prenant cours à partir du 1^{er} juin de l'année civile qui suit celle durant laquelle l'intéressé a excédé la limite d'activité autorisée de 50 %.

Le § 3 précise que le droit à une pension à mi-temps dans le régime du secteur public sera ouvert d'office à la date de prise de cours d'une pension à mi-temps dans le régime de pension des travailleurs salariés ou des travailleurs indépendants, pour autant que les conditions d'octroi de la pension du secteur public prévues par la loi du 15 mai 1984 soient remplies. Dans ces situations, l'intéressé n'a pas à prouver une activité préalable de 80 % comme fonctionnaire (ce qui d'ailleurs serait impossible si l'intéressé durant la période de référence de 12 mois évoquée plus haut était uniquement travailleur salarié ou travailleur indépendant).

En cas d'application du § 3, l'intéressé ne doit pas non plus s'engager à limiter son occupation à 50 % d'une occupation à temps plein. Etant donné que dans ce cas l'accès premier à la pension à mi-temps se fait dans le régime de pensions des travailleurs salariés ou des travailleurs indépendants, (dans lequel l'intéressé remplit la condition de 80 % d'activité), toute autre activité comme fonctionnaire est en effet interdite en raison de la réglementation relative aux salariés ou aux indépendants selon laquelle la pension à mi-temps en

waardoor het halftijds pensioen als werknemer of zelfstandige geschorst zal worden. Die schorsing zal ook de schorsing van het halftijds pensioen als ambtenaar tot gevolg hebben.

De combinatie van een halftijds pensioen met een voltijds pensioen wordt niet toegelaten. Het halftijds pensioen wordt daarom niet toegekend indien reeds een initieel pensioen of een volledig rustpensioen in de publieke sector, in het stelsel van de werknemers of van de zelfstandigen is ingegaan.

Tevens zal het halftijds pensioen in de ambtenarenregeling een einde nemen wanneer een initieel pensioen of een volledig rustpensioen in de publieke sector of als werknemer of zelfstandige ingaat.

Eveneens in dit verband, wordt bepaald dat een aanvraag van een halftijds pensioen in geval van gelijktijdige uitoefening van meerdere ambten (waarvoor afzonderlijke rustpensioenen zouden kunnen worden toegekend) geldt als een aanvraag van een halftijds pensioen voor alle ambten (zie artikel 6, derde lid).

Artikel 5

Dit artikel verduidelijkt dat naast de specifieke bepalingen van het halftijds pensioen die worden voorzien in deze titel, eveneens de bepalingen die toelaten het recht en de berekening te bepalen van het vervroegd pensioen van toepassing zijn op het halftijds pensioen.

Het dient tevens verduidelijkt dat de pensioenrechten voor het initieel pensioen – gelet op de definitie ervan in artikel 3 – zijn vastgelegd, ééns en voor altijd, op de ingangsdatum van het halftijds pensioen. Dit heeft als gevolg dat bij het stopzetten van het halftijds pensioen, het initieel pensioen niet opnieuw zal worden berekend. Het halftijds pensioen zal recht geven op een bijkomend opgebouwd pensioen dat zal worden toegevoegd aan het initieel pensioen.

Artikel 6

De ambtenaar die een halftijds pensioen wil verkrijgen, moet een aanvraag indienen volgens artikel 51 van de wet van 15 mei 1984. Deze aanvraag kan evenwel ten vroegste zes maanden vóór de ingangsdatum van het halftijds pensioen worden gedaan in plaats van de gebruikelijke twaalf maanden. Deze ingekorte termijn moet toelaten om de referentieperiode voor het bepalen

tant que salarié ou indépendant sera suspendue. Cette suspension va également entraîner comme conséquence la suspension de la pension à mi-temps en tant que fonctionnaire.

La combinaison d'une pension à mi-temps avec une pension entière n'est pas autorisée. C'est pourquoi la pension à mi-temps ne sera pas accordée si une pension de retraite initiale ou entière a déjà pris cours dans le secteur public, dans le régime de pension des travailleurs salariés ou des indépendants.

Par ailleurs, il sera mis fin à la pension à mi-temps dans le régime du secteur public quand une pension de retraite initiale ou une pension de retraite complète dans le secteur public, ou comme travailleur salarié ou indépendant prendra cours.

Dans cette optique, il est également prévu qu'une demande de pension à mi-temps en cas d'exercice simultané de plusieurs fonctions pour lesquelles des pensions distinctes peuvent être accordées, vaudra comme demande de pension pour toutes les fonctions. (voir article 6, alinéa 3).

Article 5

Cet article précise qu'à côté des dispositions spécifiques de la pension à mi-temps qui sont contenues dans le présent titre, les dispositions qui permettent d'établir le droit et le calcul de la pension anticipée sont également applicables à la pension à mi-temps.

Il est à préciser également que les droits de pension pour la pension initiale – vu sa définition à l'article 3 – sont fixés, une fois pour toute, à la date de prise de cours de la pension à mi-temps. Ceci a pour conséquence que lorsqu'il est mis fin à la pension à mi-temps, la pension initiale n'est pas recalculée. La pension à mi-temps donnera droit à une pension additionnelle qui viendra s'ajouter à la pension initiale.

Article 6

L'agent qui veut obtenir une pension à mi-temps doit introduire une demande selon l'article 51 de la loi du 15 mai 1984. Toutefois, cette demande peut être faite au plus tôt six mois avant la date de prise de cours de la pension à mi-temps au lieu des 12 mois habituels. Cette durée réduite doit permettre de rapprocher le plus possible la période préalable d'activité de référence

van de 80 % voorafgaande tewerkstelling zo dicht mogelijk te laten aansluiten op de ingangsdatum van het halftijds pensioen.

Zoals hierboven reeds aangestipt (zie artikel 4, § 3), verduidelijkt het derde lid dat, indien een aanvrager gelijktijdig meerdere ambten uitoefent of ooit heeft uitgeoefend, zijn aanvraag om een halftijds pensioen geldt als een aanvraag om een halftijds pensioen voor al zijn ambten als ambtenaar (bijvoorbeeld voor een hoofd- en bijambt in het onderwijs).

Het vierde lid wijkt af van het principe ingeschreven in artikel 40 van de wet van 21 juli 1844 dat stelt dat het pensioen ingaat op het ogenblik waarop de activiteitswedde niet meer wordt uitbetaald. Dit principe is niet van toepassing in geval van een halftijds pensioen aangezien de ambtenaar zal genieten van een wedde voor zijn verminderde activiteit.

Artikel 7

Deze bepaling laat toe 50 % van het vakantiegeld en/of de aanvulling bij het vakantiegeld toe te kennen aan de ambtenaar die aan de voorwaarden had voldaan om hiervan te genieten indien hij zijn initieel pensioen had opgenomen.

Artikel 8

Om het stelsel van het halftijds pensioen toepasbaar te maken, wijkt paragraaf 1 af van de regels die de cumulatie beperken tussen een pensioen en de inkomsten uit een beroepsactiviteit.

Overeenkomstig het eerste punt van paragraaf 1, zullen de beroepsinkomsten die voortvloeien uit de verminderde activiteit (maximum 50 %) in het ambt of de ambten die het recht op het halftijds pensioen hebben geopend, geen hindernis vormen om het halftijds pensioen desgevallend te verhogen met een – uiteraard gereduceerd – supplement gewaarborgd minimumpensioen zoals bedoeld in de wet van 26 juni 1992 houdende sociale en diverse bepalingen.

Krachtens het tweede punt van paragraaf 1, zal met deze beroepsinkomsten evenmin rekening gehouden worden voor de toepassing van de algemene cumulatierregels voorzien in titel 8, hoofdstuk 1, afdeling 2, van de programmawet van 28 juni 2013. Ongeacht hun bedrag, zullen deze beroepsinkomsten bijgevolg geen aanleiding geven tot een vermindering of een schorsing

des 80 % d'activé, avec la date de prise de cours de la pension à mi-temps.

Comme déjà précisé ci-dessus, (voir article 4, § 3), l'alinéa 3 prévoit que si le demandeur exerce ou a exercé plusieurs activités simultanées, sa demande de pension à mi-temps vaut comme demande de pension à mi-temps pour toutes ses fonctions comme agent du secteur public (par exemple, une fonction principale et une fonction accessoire dans l'enseignement.)

L'alinéa 4 déroge au principe inscrit dans l'article 40 de la loi du 21 juillet 1844 selon lequel la pension prend court au moment où le traitement d'activité cesse d'être payé. Ce principe n'est pas applicable en cas de pension à mi-temps puisque l'agent bénéficiera d'un traitement pour son activité réduite.

Article 7

Cette disposition permet d'accorder 50 % du pécule de vacances et/ou du pécule complémentaire à l'agent qui aurait rempli les conditions pour en bénéficier s'il avait pris sa pension initiale.

Article 8

Afin de rendre le régime de la pension à mi-temps applicable, le paragraphe 1^{er} déroge aux règles qui limitent le cumul entre une pension et les revenus d'une activité professionnelle.

Par ailleurs, conformément au premier point du § 1^{er}, les revenus professionnels qui découlent de l'activité réduite (maximum 50 %) dans la ou les fonctions où le droit à la pension à mi-temps a été ouvert, ne seront pas déduits de l'éventuel supplément minimum garanti prévu par la loi du 26 juin 1992 portant des dispositions sociales et diverses.

En vertu du 2^e point du § 1^{er}, ces revenus professionnels ne seront pas non plus pris en compte pour l'application des règles générales de cumul prévues au titre 8, chapitre 1^{er}, section 2, de la loi programme du 28 juin 2013. Quel que soit leur montant, ces revenus professionnels n'entraînent ni réduction ni suspension de la pension à mi-temps, du moins dans la mesure où

van het halftijds pensioen, althans in zoverre de tewerkstellingsgrens van maximaal 50 % van een voltijdse functie wordt gerespecteerd.

Paragraaf 2 laat niet toe aan de begunstigde van een halftijds pensioen een andere beroepsactiviteit uit te oefenen dan de verminderde activiteit verbonden aan het halftijds pensioen. Het halftijds pensioen is niet verschuldigd voor elke maand waarin een dergelijke andere activiteit wordt uitgeoefend, ongeacht het bedrag van de inkomsten die eruit voortvloeien.

Artikel 9

Het eerste lid voorziet dat het halftijds pensioen niet gecumuleerd kan worden met een overlevingspensioen of een als zodanig geldend voordeel.

Met toepassing van het tweede lid mag een halftijds pensioen evenmin gecumuleerd worden met een vervangingsinkomen zoals:

- een uitkering wegens loopbaanonderbreking of vermindering van de prestaties of tijdskrediet;
- een werkloosheidsuitkering;
- een in het kader van een brugpensioen bij overeenkomst toegekende aanvullende uitkering;
- een uitkering wegens primaire ongeschiktheid;
- een invaliditeitsuitkering.

Een uitzondering wordt evenwel gemaakt voor een uitkering wegens tijdelijke werkloosheid. Een dergelijke uitkering kan gecumuleerd worden met het halftijds pensioen.

De personen die genieten van één van deze niet cumuleerbare voordelen, zullen eraan moeten verzaken indien zij het halftijds pensioen willen ontvangen.

Overeenkomstig het derde lid mag de cumulatie van een halftijds pensioen met de andere in artikel 40 van de wet van 5 augustus 1978 bedoelde pensioenen niet meer bedragen dan 50 % van het in dat artikel bedoelde absolute maximumbedrag.

Artikel 10

Dit artikel bepaalt de sanctie in geval het halftijds pensioen hetzij toch wordt gecumuleerd met een andere functie dan deze die het primaire recht op het halftijds

la limite d'activité maximale de 50 % d'une fonction à temps plein est respectée.

Le paragraphe 2 n'autorise pas le bénéficiaire d'une pension à mi-temps d'exercer une activité professionnelle autre que l'activité réduite liée à la pension à mi-temps. La pension à mi-temps n'est pas due pour chaque mois au cours duquel une telle autre activité est exercée, quel que soit le montant du revenu en résultant.

Article 9

Cette disposition prévoit que la pension à mi-temps ne peut être cumulée avec une pension de survie ou un avantage en tenant lieu.

En application du deuxième alinéa, une pension à mi-temps ne peut pas non plus être cumulée avec un revenu de remplacement tel que:

- l'allocation pour cause d'interruption de carrière ou de réduction des prestations ou de crédit-temps;
- l'allocation de chômage;
- l'indemnité complémentaire accordée dans le cadre d'une prépension conventionnelle;
- l'indemnité d'incapacité primaire;
- l'indemnité d'invalidité.

Une exception est toutefois faite pour une allocation liée au chômage temporaire. Une telle allocation peut être cumulée avec la pension à mi-temps.

Les personnes qui bénéficient de l'un de ces avantages non cumulables devront donc y renoncer si elles veulent percevoir la pension à mi-temps.

En vertu de l'alinéa 3, le cumul d'une pension à mi-temps avec les autres pensions visées à l'article 40 de la loi du 5 août 1978 ne peut dépasser 50 % du montant maximum absolu visé à cet article.

Article 10

Cet article détermine la sanction en cas de pension à mi-temps cumulée soit avec une fonction autre que celle qui a ouvert le droit à la pension à mi-temps, soit

pensioen heeft geopend, hetzij wordt gecumuleerd met een niet toegelaten vervangingsinkomen. Het ten onrechte ontvangen halftijds pensioen wordt in die gevallen teruggevorderd rekening houdend met een verjaringstermijn van drie jaar die begint te lopen vanaf 1 juni van het kalenderjaar dat volgt op het kalenderjaar waarin de niet toegelaten cumulatie plaatsvond.

HOOFDSTUK 4

Het bijkomend opgebouwd pensioen en het volledig pensioen

Artikel 11

De diensten gepresteerd vanaf de ingangsdatum van het deeltijds pensioen zullen in principe aanleiding kunnen geven tot de toekenning van een pensioen van de publieke sector. Dit pensioen genaamd “bijkomend opgebouwd pensioen” zal worden berekend volgens de wetgeving van toepassing op het ogenblik waarop de betrokken ambtenaar definitief zijn loopbaan stopzet.

Bovendien, aangezien de uitgeoefende prestaties vanaf de ingangsdatum van het halftijds pensioen een maximum van 50 % van een volledige tewerkstelling niet mogen overschrijden, verduidelijkt het derde lid van artikel 11 dat indien deze limiet niet werd gerespecteerd, het pensioen berekend zal worden door het in aanmerking genomen tewerkstellingsvolume voor de pensioenberekening te beperken tot 50 %.

Artikel 12

Inzake de regularisatie van studieperiodes, voorziet artikel 4, § 1 van de wet van 2 oktober 2017 dat de regularisatieaanvraag moet ingediend worden voor de ingangsdatum van het rustpensioen. De ingangsdatum van het halftijds pensioen moet desgevallend begrepen worden als zijnde de effectieve ingangsdatum. Bijgevolg moet de regularisatieaanvraag ingediend worden vóór de ingangsdatum van het halftijds pensioen.

Als de studieperiodes werden geregulariseerd in het kader van de toepassing van de wet van 2 oktober 2017, verduidelijkt het eerste lid van artikel 11 dat deze periodes niet in aanmerking zullen worden genomen voor de berekening van het bijkomend opgebouwd pensioen. Uiteraard zullen deze periodes in aanmerking worden genomen voor de berekening van het “initiële” pensioen en dus bijgevolg voor het halftijds pensioen.

avec un revenu de remplacement non autorisé. Dans de tels cas, la pension à mi-temps perçue indument est récupérée en tenant compte d'un délai de prescription de trois ans à compter du 1^{er} juin de l'année civile suivant l'année civile au cours de laquelle le cumul non autorisé a eu lieu.

CHAPITRE 4

De la pension additionnelle et de la pension entière

Article 11

Les services prestés à partir de la date de prise de cours de la pension à mi-temps vont pouvoir en principe donner lieu à l'octroi d'une pension du secteur public. Cette pension, appelée “pension additionnelle”, sera calculée selon la législation applicable au moment où l'agent concerné arrête définitivement sa carrière.

Par ailleurs, comme les prestations accomplies à partir de la date de prise de cours de la pension à mi-temps, ne peuvent pas dépasser un maximum de 50 pc d'une occupation complète, le troisième alinéa de l'article 11 précise que si jamais cette limite n'était pas respectée, la pension sera calculée en limitant à 50 pc le volume de l'occupation entrant en ligne de compte pour le calcul de la pension.

Article 12

En matière de régularisation des périodes d'études, l'article 4, § 1^{er}, de la loi du 2 octobre 2017 prévoit que la demande de régularisation doit être introduite avant la date de prise de cours de la pension de retraite. La date de prise de cours de la pension à mi-temps doit se comprendre, le cas échéant, comme étant la date de prise de cours effective. Par conséquent, la demande de régularisation doit être introduite avant la date de prise de cours de la pension à mi-temps.

Si des périodes d'études ont été régularisées dans le cadre de l'application de la loi du 2 octobre 2017, le premier alinéa de l'article 11 précise que ces périodes ne seront pas prises en considération pour le calcul de la pension additionnelle. Bien évidemment, ces périodes entreront en ligne de compte pour le calcul de la pension “initiale”, et donc, par voie de conséquence, dans celui de la pension à mi-temps.

Artikel 13

Er moet worden opgemerkt dat het “bijkomend opgebouwd” pensioen samen met het “initieel” pensioen het “volledig” pensioen wordt genoemd.

Er moet ook worden verduidelijkt dat dit “volledig” pensioen in voorkomend geval beperkt zal worden door het relatief maximum. Het betreft een beperking die is vastgelegd door artikel 39 van de wet van 5 augustus 1978 die ervoor zorgt dat een rustpensioen van de publieke sector niet drie/vierde overschrijdt van de activiteitswedde die als referentie dient voor de pensioenberekening.

Op het ogenblik van de toekenning van het volledig pensioen is deze beperking al eens toegepast op het initieel pensioen. Om deze reden bepaalt het tweede lid dat het volledig pensioen, naar gelang de van toepassing zijnde situatie, de 3/4 of de 9/10^e niet mag overschrijden van de wedde die als grondslag heeft gediend voor de berekening van het initieel pensioen. Deze beperking wordt toegepast op het bijkomend opgebouwd pensioen.

In geval van toepassing van het koninklijk besluit nr. 206 van 29 augustus 1983 tot regeling van de berekening van het pensioen van de openbare sector voor diensten met onvolledige opdracht, worden de voormelde grenzen vermenigvuldigd met de verhouding die voortvloeit uit dit koninklijk besluit.

Artikel 14

Dit artikel hoeft geen verdere toelichting.

HOOFDSTUK 5

Inwerkingtreding

Artikel 15

Krachtens dit artikel kan een halftijds pensioen niet ingaan vóór 1 januari 2020.

Artikel 16

Deze titel treedt in werking op 1 juli 2019. Dit laat toe dat vanaf deze datum aanvragen voor een halftijds pensioen met ingangsdatum op 1 januari 2020 ingediend kunnen worden .

Article 13

Signalons que la pension “additionnelle”, avec la pension “initiale” formeront un tout appelé “pension entière”.

Il faut également préciser que cette pension “entière” sera le cas échéant limitée par le maximum relatif. Il s’agit d’une limitation fixée par l’article 39 de la loi du 5 août 1978, qui tend à faire en sorte qu’une pension de retraite du secteur public ne puisse pas dépasser les trois/quarts du traitement d’activité qui sert de référence pour le calcul de la pension.

Au moment de l’octroi de la pension entière, cette limitation avait déjà été appliquée à la pension initiale. Pour cette raison, le deuxième alinéa stipule que la pension complète ne peut dépasser selon le cas les 3/4 ou les 9/10^e du traitement qui a servi de base au calcul de la pension initiale. Cette limitation est appliquée à la pension additionnelle.

En cas d’application de l’arrêté royal n° 206 du 29 août 1983 réglant le calcul de la pension du secteur public pour les services à prestations incomplètes, les limites précitées sont multipliées par le rapport découlant de cet arrêté royal.

Article 14

Cet article ne demande pas de précisions complémentaires.

CHAPITRE 5

Entrée en vigueur

Article 15

En vertu de cet article, une pension à mi-temps ne peut pas prendre cours avant le 1^{er} janvier 2020.

Article 16

Le présent titre entre en vigueur le 1^{er} juillet 2019, ce qui permet d’introduire, dès cette date, les demandes pour une prise de cours de la pension au 1^{er} janvier 2020.

TITEL III

*Halftijds pensioen in de pensioenregeling
van de werknemers*

De invoering van het halftijds pensioen in de pensioenregeling van werknemers wordt uitgewerkt in de basisbesluiten die kracht van wet hebben hetgeen het koninklijk besluit nr. 50 van 24 oktober 1967 betreffende het rust- en overlevingspensioen voor werknemers en het koninklijk besluit van 23 december 1996 tot uitvoering van de artikelen 15, 16 en 17 van de wet van 26 juli 1996 tot modernisering van de sociale zekerheid en tot vrijwaring van de leefbaarheid van de wettelijke pensioenen (invoering van nieuwe bepalingen en wijziging van huidige bepalingen) zijn. Overigens, een ontwerp van koninklijk besluit moet worden genomen voor de uitvoering van de beginselen van het halftijds pensioen en moet hiertoe het koninklijk besluit van 21 december 1967 tot vaststelling van het algemeen reglement betreffende het rust- en overlevingspensioen voor werknemers worden gewijzigd.

HOOFDSTUK 1

**Wijzigingen aan het koninklijk besluit nr. 50
van 24 oktober 1967 betreffende
het rust- en overlevingspensioen
voor werknemers**

Artikel 17

Artikel 17 voegt een artikel 15^{ter} in het hoofdstuk 2 (dat het rustpensioen betreft) van het koninklijk besluit nr. 50 van 24 oktober 1967 betreffende het rust- en overlevingspensioen voor werknemers in.

Het eerste lid van dit nieuw artikel 15^{ter} voert het beginsel van het halftijds pensioen in en de voorafgaande voorwaarden om ervan te kunnen genieten.

Het halftijds pensioen wordt toegekend ten belope van 50 % van het pensioen waarop de werknemer aanspraak kan maken op de gekozen ingangsdatum. Het kan niet bekomen worden aan een ander percentage.

Er zijn twee aan het halftijds pensioen voorafgaande toekenningsvoorwaarden voorzien.

De eerste voorwaarde bestaat uit een daadwerkelijke minimum tewerkstellingsgraad gedurende een bepaalde periode: de werknemer dient te kunnen bewijzen dat hij ten belope van ten minste 4/5^e (80 %) van een voltijdse tewerkstelling was tewerkgesteld en dit, op basis van de gegevens van de vier aangegeven en voor de Federale

TITRE III

*De la pension à mi-temps dans le régime
de pension des travailleurs salariés*

L'instauration de la pension à mi-temps dans le régime de pension des travailleurs salariés est mise en œuvre dans les arrêtés de base qui ont force de loi que sont l'arrêté royal n° 50 du 24 octobre 1967 relatif à la pension de retraite et de survie des travailleurs salariés et l'arrêté royal du 23 décembre 1996 portant exécution des articles 15, 16 et 17 de la loi du 26 juillet 1996 portant modernisation de la sécurité sociale et assurant la viabilité des régimes légaux des pensions (insertion de nouvelles dispositions et modification de dispositions actuelles). Par ailleurs, un projet d'arrêté royal doit être pris pour l'exécution des principes de la pension à mi-temps. Il doit modifier à cet effet l'arrêté royal du 21 décembre 1967 portant règlement général du régime de pension de retraite et de survie des travailleurs salariés.

CHAPITRE 1^{ER}**Modifications de l'arrêté royal n° 50
du 24 octobre 1967 relatif à
la pension de retraite et de survie
des travailleurs salariés**

Article 17

L'article 17 insère un article 15^{ter} dans le chapitre 2 (qui concerne la pension de retraite) de l'arrêté royal n° 50 du 24 octobre 1967 relatif à la pension de retraite et de survie des travailleurs salariés.

L'alinéa 1^{er} de ce nouvel article 15^{ter} instaure le principe de la pension à mi-temps et les conditions préalables pour pouvoir en bénéficier.

La pension à mi-temps est accordée à concurrence de 50 % de la pension à laquelle le travailleur peut prétendre à la date de prise de cours choisie. Elle ne peut pas être obtenue à un autre pourcentage.

Il est prévu deux conditions préalables à l'octroi de la pension à mi-temps.

La première condition consiste en un taux d'occupation effective minimum durant une période déterminée: le travailleur doit pouvoir justifier qu'il a été occupé à concurrence d'au moins 4/5^e (80 %) d'une occupation à temps plein et ce, sur la base des données des quatre trimestres déclarés et disponibles

Pensioendienst beschikbare kwartalen en die de maand van de aanvraag voorafgaan.

Bovendien dient de tewerkstelling daadwerkelijk te zijn, te weten dat de werknemer daadwerkelijk moet werken, wat inhoudt dat bijvoorbeeld de dagen van werkloosheid niet in aanmerking worden genomen om de voorwaarde te vervullen. Daarentegen, de ziekte-dagen van korte duur (met nog een loon of een deel van het loon ten laste van de werkgever) zullen worden beschouwd als daadwerkelijke dagen die in aanmerking zullen worden genomen. Indien de werknemer verschillende hoedanigheden heeft gehad, zal alleen met de daadwerkelijke tewerkstelling als werknemer rekening worden gehouden maar niet met de daadwerkelijke tewerkstelling als zelfstandige en/of ambtenaar.

De tweede voorwaarde houdt in dat de werknemer zich, op het ogenblik dat hij zijn aanvraag tot het halftijds pensioen doet, dient te verbinden tot het herleiden van zijn tewerkstelling zodat hij tewerkgesteld is aan maximum 50 % van een voltijdse tewerkstelling. Deze voorwaarde verantwoordt zich door het feit dat een halftijds pensioen wordt toegekend aan 50 % en dat voor de overige 50 % de werknemer een herleide activiteit voortzet. Deze verbintenis is vereist op het ogenblik van de aanvraag. In het geval dat deze verbintenis niet wordt nageleefd (de werknemer is aan meer dan 50 % tewerkgesteld), zal hij niet meer kunnen genieten van zijn halftijds pensioen.

Het tweede lid van het artikel 15^{ter} machtigt de Koning om de modaliteiten te bepalen inzake de verplichtingen van de werknemer aangaande zijn verbintenis om zijn tewerkstelling te herleiden.

Deze machtiging zal uitgevoerd worden door het ontwerp van koninklijk besluit dat een paragraaf 2 zal invoegen in artikel 19^{bis} van het koninklijk besluit van 21 december 1967 tot vaststelling van het algemeen reglement betreffende het rust- en overlevingspensioen voor werknemers. De verplichting van de werknemer zal bestaan uit het meedelen van zijn verbintenis om zijn beroepsactiviteit te beperken om maximum 50 % van een voltijdse tewerkstelling te bereiken op de ingangsdatum van zijn halftijds pensioen en de FPD dientengevolge elke overschrijding van deze maximale grens te melden.

In geval van het niet-meedelen van de verbintenis zullen de reeds bestaande regels inzake een informatieaanvraag voor het onderzoek van elke toegekende prestatie krachtens de pensioenregeling van werknemers van toepassing zijn (huidige bepalingen van het artikel 19^{bis} van het koninklijk besluit van 21 december 1967).

Het derde lid van artikel 15^{ter} voorziet een ambtshalve toekenning van het halftijds pensioen als werknemer

pour le Service fédéral des Pensions et qui précèdent le mois de la demande.

En outre, l'occupation doit être effective, à savoir que le travailleur doit réellement travailler, ce qui implique que, par exemple, des jours de chômage ne sont pas pris en compte pour remplir la condition. Par contre, les jours de maladie de courte durée (avec tout ou partie de la rémunération encore à charge de l'employeur) seront considérés comme des jours effectifs qui seront pris en considération. Si le travailleur a eu différentes qualités, il sera tenu compte seulement de l'occupation effective comme travailleur salarié mais pas de l'occupation effective comme indépendant et/ou fonctionnaire.

La deuxième condition implique que le travailleur doit s'engager au moment où il fait sa demande de pension à mi-temps à réduire son occupation de sorte d'être occupé à maximum 50 % d'une occupation à temps plein. Cette condition s'explique par le fait que la pension à mi-temps est accordée à 50 % et que pour les 50 % restants, le travailleur poursuit une activité réduite. Cet engagement est exigé au moment de la demande. Dans le cas où cet engagement n'est pas respecté (le travailleur est occupé à plus de 50 %), il ne pourra plus bénéficier de sa pension à mi-temps.

L'alinéa 2 de l'article 15^{ter} habilite le Roi à fixer les modalités en ce qui concerne les obligations du travailleur relatives à son engagement à réduire son occupation.

Cette habilitation sera exécutée par le projet d'arrêté royal qui insérera un paragraphe 2 dans l'article 19^{bis} de l'arrêté royal du 21 décembre 1967 portant règlement général du régime de pension de retraite et de survie des travailleurs salariés. L'obligation du travailleur consistera à communiquer son engagement et à réduire son activité professionnelle pour atteindre au maximum 50 % d'une occupation à temps plein à la date de prise de cours de sa pension à mi-temps et à signaler au SFP par la suite tout dépassement de cette limite maximale.

En cas de non-communication de l'engagement, les règles déjà existantes en matière de demande d'information pour l'examen de toute prestation octroyée en vertu du régime de pension des travailleurs salariés seront applicables (dispositions actuelles de l'article 19^{bis} de l'arrêté royal du 21 décembre 1967).

L'alinéa 3 de l'article 15^{ter} prévoit un octroi d'office de la pension à mi-temps de travailleur salarié sans devoir

zonder aan de voorafgaande voorwaarden bedoeld in het eerste lid te moeten voldoen indien de persoon het recht op het halftijds pensioen heeft geopend in de zelfstandigenregeling of in de regeling van de openbare sector (mits naleving van de voorafgaande voorwaarden in één van deze twee regelingen) en zonder een aanvraag in te dienen. De automatische toekenning van het halftijds pensioen als werknemer is uitsluitende mogelijk als de persoon voldoet aan de leeftijds- en loopbaanvoorwaarden van het vervroegd pensioen als werknemer of wanneer hij de wettelijke leeftijd bereikt. In het geval waarin de persoon nog niet één van deze datums heeft bereikt, zal het halftijds pensioen als werknemer dus niet toegekend worden en moet hij een aanvraag indienen om zijn halftijds pensioen te bekomen op het ogenblik dat hij één van deze datums bereikt zonder aan de voorafgaande voorwaarden bedoeld in het eerste lid te moeten voldoen.

Het vierde lid van artikel 15^{ter} laat de toekenning van het halftijds pensioen als werknemer niet toe als de persoon reeds een rustpensioen geniet, ongeacht de regeling waarin het is ingegaan.

Het vijfde lid van artikel 15^{ter} voorziet de schorsing van het halftijds pensioen als werknemer wanneer het halftijds pensioen als zelfstandige of van de openbare sector werd geschorst.

De duur van de schorsing zal afhangen van de duur van de schorsing van het halftijds pensioen van de regeling die het recht op het halftijds pensioen heeft geopend.

Het zesde lid van artikel 15^{ter} voorziet dat het halftijds pensioen als werknemer een einde neemt de laatste dag van de maand die voorafgaat aan de maand van de ingangsdatum van een voltijds pensioen ongeacht in welke regeling (werknemer, zelfstandige of openbare sector) dit voltijds pensioen ingaat.

Aldus, zodra een voltijds pensioen ingaat in één van de drie regelingen neemt het recht op alle halftijdse pensioenen een einde.

Artikel 18

Het artikel 18 voegt een artikel 15^{quater} in het hoofdstuk 2 van het koninklijk besluit nr. 50 in.

Het nieuw artikel 15^{quater} van het koninklijk besluit nr. 50 bepaalt de toepasselijke wetgeving op de ingangsdatum van het volledig pensioen.

satisfaire aux conditions préalables visées à l'alinéa 1^{er} si la personne a ouvert le droit à la pension à mi-temps dans le régime des indépendants ou dans le régime du secteur public (en respectant les conditions préalables dans un de ces deux régimes) et sans introduire de demande. L'octroi automatique de la pension à mi-temps de travailleur salarié est possible uniquement si la personne remplit les conditions d'âge et de carrière de la pension anticipée de travailleur salarié ou lorsqu'elle atteint l'âge légal. Dans le cas où la personne n'a pas encore atteint une de ces dates, la pension à mi-temps de travailleur salarié ne sera donc pas octroyée et elle devra introduire une demande pour obtenir sa pension à mi-temps au moment où elle atteint une de ces dates sans devoir satisfaire aux conditions préalables visées à l'alinéa 1^{er}.

L'alinéa 4 de l'article 15^{ter} ne permet pas l'octroi de la pension à mi-temps de travailleur salarié si la personne bénéficie déjà d'une pension de retraite peu importe le régime dans lequel elle a pris cours.

L'alinéa 5 de l'article 15^{ter} prévoit la suspension de la pension à mi-temps de travailleur salarié lorsque la pension à mi-temps de travailleur indépendant ou du secteur public a été suspendue.

La durée de la suspension dépendra de la durée de la suspension de la pension à mi-temps du régime qui a ouvert le droit à la pension à mi-temps.

L'alinéa 6 de l'article 15^{ter} prévoit que la pension à mi-temps de travailleur salarié prend fin le dernier jour du mois qui précède le mois de la date de prise de cours d'une pension entière peu importe dans quel régime (salarié, indépendant ou secteur public) cette pension entière prend cours.

Ainsi, dès qu'une pension entière prend cours dans un des trois régimes, le droit à toutes les pensions à mi-temps prend fin.

Article 18

L'article 18 insère un article 15^{quater} dans le chapitre 2 de l'arrêté royal n° 50.

L'article 15^{quater} nouveau de l'arrêté royal n° 50 détermine la législation applicable à la date de prise de cours de la pension de retraite entière.

Het volledig pensioen stemt overeen met het pensioen dat wordt bekomen wanneer de werknemer een einde stelt aan zijn loopbaan terwijl hij reeds een halftijds pensioen ontvangt.

De toepasselijke wetgeving is deze van kracht op de ingangsdatum van dit volledig pensioen, voor de volledige loopbaan met inbegrip van het gedeelte van de loopbaan dat als basis gediend heeft voor het halftijds pensioen.

Artikel 19

Het artikel 19 voegt een artikel 15*quinquies* in het hoofdstuk 2 van het koninklijk besluit nr. 50 in.

Het nieuw artikel 15*quinquies* van het koninklijk besluit nr. 50 voorziet dat alle op het rustpensioen als werknemer toepasselijke wettelijke of reglementaire bepalingen ambtshalve van toepassing zijn op het halftijds pensioen behalve als er uitdrukkelijke afwijkingen zijn voorzien.

Aangezien geen enkele uitdrukkelijke afwijking is voorzien, zijn de bepalingen inzake bijvoorbeeld het minimumrecht per loopbaanjaar (artikel 8 van het koninklijk besluit van 23 december 1996) van toepassing tijdens de berekening van het halftijds pensioen. Hetzelfde geldt voor de regels inzake eenheid van loopbaan, het gewaarborgd minimumpensioen, de fiscale en sociale inhoudingen ...

Bovendien, inzake de regularisatie van studieperioden, moet onder het begrip pensioen weerhouden in artikel 7, § 5, van het koninklijk besluit van 21 december 1967 (dat voorziet dat de regularisatieaanvraag moet ingediend worden voor de ingangsdatum van het pensioen), desgevallend, het halftijds pensioen begrepen worden. Bijgevolg moet de aanvraag ingediend worden voor de ingangsdatum van het halftijds pensioen.

Hetzelfde geldt inzake de pensioenbonus waar het begrip pensioenbedrag, desgevallend, moet begrepen worden als het halftijds pensioenbedrag, in artikel 7*bis*, § 1, van de wet van 23 december 2005 betreffende het generatiepact. Bijgevolg zal de pensioenbonus ten belope van 50 percent toegekend worden vanaf de ingangsdatum van het halftijds pensioen en niet op de datum van het volledig pensioen en het zal niet langer mogelijk zijn om een pensioenbonus op te bouwen na de ingangsdatum van het halftijds pensioen.

Echter, deze titel voorziet uitdrukkelijk afwijkingen zoals voor de cumulatie met een overlevingspensioen (zie artikel 20 van het wetsvoorstel dat artikel 20 van het

La pension entière correspond à la pension qui est obtenue lorsque le travailleur met fin complètement à sa carrière de travailleur salarié alors qu'il percevait jusque-là une pension à mi-temps.

La législation applicable à la pension entière est celle en vigueur à la date de prise de cours de cette pension entière, pour toute la carrière en ce compris pour la partie de la carrière qui a servi de base à la pension à mi-temps.

Article 19

L'article 19 insère un article 15*quinquies* dans le chapitre 2 de l'arrêté royal n° 50.

L'article 15*quinquies* nouveau de l'arrêté royal n° 50 prévoit que toutes les dispositions légales ou réglementaires applicables à la pension de retraite de travailleur salarié s'appliquent d'office à la pension à mi-temps sauf si des dérogations expresses sont prévues.

Comme aucune dérogation expresse n'est prévue, les dispositions relatives, par exemple, au droit minimum par année de carrière (article 8 de l'arrêté royal du 23 décembre 1996) s'appliquent lors du calcul de la pension à mi-temps. Il en va de même des règles en matière d'unité de carrière, de pension minimum garantie, de cotisations fiscales et sociales ...

En outre, en matière de régularisation des périodes d'études, la notion de pension reprise à l'article 7, § 5, de l'arrêté royal du 21 décembre 1967 (qui prévoit que la demande de régularisation doit être introduite avant la date de prise de cours de la pension), doit être entendue, le cas échéant, comme la pension à mi-temps. Par conséquent, la demande doit être introduite avant la date de prise de cours de la pension à mi-temps.

Il en va de même, en matière de bonus de pension où la notion de montant de pension doit être entendue, le cas échéant, comme le montant de la pension à mi-temps, à l'article 7*bis*, § 1^{er}, de la loi du 23 décembre 2005 relative au pacte de solidarité entre les générations. Par conséquent, le bonus de pension sera octroyé à concurrence de 50 % dès la date de prise de cours de la pension à mi-temps et non à la date de la pension entière et il ne sera plus possible de se constituer un bonus de pension après la date de la prise de cours de la pension à mi-temps.

Cependant, le présent titre prévoit expressément des dérogations comme pour le cumul avec une pension de survie (voir article 20 de la proposition de loi qui modifie

koninklijk besluit nr. 50 wijzigt) en de aanvulling grenswerkner (zie artikel 23 van het wetsvoorstel dat artikel 5 van het koninklijk besluit van 23 december 1996 wijzigt). Er zijn eveneens afwijkingen voorzien in het ontwerp van koninklijk besluit (waar een uitdrukkelijke afwijking wordt ingevoerd voor het pensioen van de feitelijk gescheiden echtgenoot en de echtgescheiden echtgenoot).

De afwijkingen worden uitgelegd in de bespreking van de artikels van de volgende artikelen van het wetsvoorstel.

Artikel 20

Artikel 20 vult het artikel 20 van het koninklijk besluit nr. 50 betreffende de cumulatie van een overlevingspensioen met een rustpensioen aan.

Artikel 20 van het koninklijk besluit nr. 50 wordt aangepast om de cumulatie van een overlevingspensioen met een halftijds pensioen als werknemer, als zelfstandige of van de openbare sector te verbieden.

De persoon zal moeten kiezen tussen zijn halftijds pensioen en zijn overlevingspensioen.

Artikel 21

Artikel 21 vult artikel 25 van het koninklijk besluit nr. 50 dat meer bepaald de betaling van het pensioen betreft in geval van cumulatie met inkomsten afkomstig uit de uitoefening van een beroepsactiviteit of met andere uitkeringen van sociale zekerheid aan.

Artikel 21 voegt in artikel 25 van het koninklijk besluit nr. 50 een nieuw vierde lid in dat de cumulatieregels voor het halftijds pensioen voorziet.

Het vierde lid, 1°, van artikel 25 laat op onbeperkte wijze de cumulatie van een halftijds pensioen toe met inkomsten afkomstig uit een beroepsactiviteit voor zover deze activiteit de maximale grens van 50 % van een voltijdse tewerkstelling niet overschrijdt en deze activiteit wordt uitgeoefend in de hoedanigheid als werknemer. Bijgevolg, indien de activiteit wordt uitgeoefend bij een andere werkgever dan de werkgever op het moment van de aanvraag van het halftijds pensioen maar nog altijd in de hoedanigheid van werknemer, blijft de cumulatie toegelaten.

Het vierde lid, 2°, van artikel 25 verbiedt de cumulatie van het halftijds pensioen met de inkomsten afkomstig uit de beroepsactiviteit voor het gedeelte van de activiteit dat 50 % overschrijdt en/of een andere activiteit uitgeoefend in een andere hoedanigheid dan die van werknemer. In

l'article 20 de l'arrêté royal n° 50) et le complément frontalier (voir article 23 de la proposition de loi qui modifie l'article 5 de l'arrêté royal du 23 décembre 1996). Des dérogations sont également prévues dans le projet d'arrêté royal (où l'on introduit une dérogation expresse pour la pension de conjoint séparé et de conjoint divorcé).

Les dérogations sont explicitées dans l'analyse des articles suivants de la proposition de loi.

Article 20

L'article 20 complète l'article 20 de l'arrêté royal n° 50 relatif au cumul d'une pension de survie avec une pension de retraite.

L'article 20 de l'arrêté royal n° 50 est adapté pour interdire le cumul d'une pension de survie avec une pension à mi-temps de travailleur salarié, de travailleur indépendant ou du secteur public.

La personne devra choisir entre sa pension à mi-temps et sa pension de survie.

Article 21

L'article 21 complète l'article 25 de l'arrêté royal n° 50 qui concerne notamment le paiement de la pension en cas de cumul avec des revenus issus de l'exercice d'une activité professionnelle ou avec d'autres prestations de sécurité sociale.

L'article 21 insère un alinéa 4 dans l'article 25 de l'arrêté royal n° 50 qui prévoit les règles de cumul pour la pension à mi-temps.

L'alinéa 4, 1°, de l'article 25 autorise de manière illimitée le cumul de la pension à mi-temps avec les revenus issus d'une activité professionnelle pour autant que cette activité ne dépasse pas la limite maximale de 50 % d'une occupation à temps plein et que cette activité est exercée en qualité de travailleur salarié. Par conséquent, si l'activité est exercée chez un autre employeur que l'employeur au moment de la demande de la pension à mi-temps mais toujours en qualité de travailleur salarié, le cumul reste autorisé.

L'alinéa 4, 2°, de l'article 25 interdit le cumul de la pension à mi-temps avec les revenus issus de l'activité professionnelle pour la partie de l'activité qui dépasse 50 % et/ou d'une activité exercée en une autre qualité que celle de travailleur salarié. Dans un tel cas, le paiement

dergelijk geval wordt de betaling van het halftijds pensioen geschorst. Daarentegen, indien de activiteit wordt uitgeoefend in een andere hoedanigheid dan die van werknemer omdat het recht op het halftijds pensioen als werknemer het gevolg is van de toekenning in de zelfstandigenregeling of in die van de openbare sector, wordt het cumulatieverbod niet toegepast in dit bijzonder geval.

Het vierde lid, 3°, van artikel 25 verbiedt de cumulatie van het halftijds pensioen met een vergoeding wegens ziekte, invaliditeit of onvrijwillige werkloosheid, een uitkering wegens loopbaanonderbreking, tijdskrediet of vermindering van prestaties of een aanvullende uitkering toegekend in het kader van een conventioneel brugpensioen of een stelsel van werkloosheid met bedrijfstoeslag. In een dergelijk geval wordt de betaling van het halftijds pensioen geschorst voor de kalendermaand(en) waar het cumulatieverbod van toepassing is behalve indien de persoon verzaakt aan zijn vergoeding.

Er moet worden verduidelijkt dat de periode gedekt door het gewaarborgd inkomen gecumuleerd kan worden met het halftijds pensioen. Onder uitkering wegens ziekte moet men dus verstaan de periode die volgt op de periode van gewaarborgd inkomen.

Er moet opgemerkt worden dat onder onvrijwillige werkloosheid, tijdelijke werkloosheid, waarvan de vergoeding cumuleerbaar is met het halftijds pensioen, wordt uitgesloten.

HOOFDSTUK 2

Wijzigingen aan het koninklijk besluit van 23 december 1996 tot uitvoering van de artikelen 15, 16 en 17 van de wet van 26 juli 1996 tot modernisering van de sociale zekerheid en tot vrijwaring van de leefbaarheid van de wettelijke pensioenen

Artikel 22

Artikel 22 voegt in het koninklijk besluit van 23 december 1996 tot uitvoering van de artikelen 15, 16 en 17 van de wet van 26 juli 1996 tot modernisering van de sociale zekerheid en tot vrijwaring van de leefbaarheid van de wettelijke pensioenen een artikel 4^{ter} in.

Het nieuw artikel 4^{ter} van het koninklijk besluit van 23 december 1996 laat toe de ingangsdatum van het halftijds pensioen te bepalen. Er bestaan twee mogelijke datums:

de la pension à mi-temps est suspendu. Par contre, si l'activité est exercée dans une autre qualité que celle de travailleur salarié parce que le droit à la pension à mi-temps de travailleur salarié fait suite à l'octroi dans le régime des travailleurs indépendants ou dans celui du secteur public, l'interdiction de cumul ne s'applique pas dans ce cas particulier.

L'alinéa 4, 3°, de l'article 25 interdit le cumul de la pension à mi-temps avec une indemnité pour cause de maladie, d'invalidité ou de chômage involontaire, une allocation pour cause d'interruption de carrière, de crédit-temps ou de réduction des prestations et une indemnité complémentaire accordée dans le cadre d'une prépension conventionnelle ou d'un régime de chômage avec complément d'entreprise. Dans un tel cas, le paiement de la pension à mi-temps est suspendu pour le(s) mois civil(s) où l'interdiction de cumul est d'application, sauf si la personne renonce à son indemnité.

Il convient de préciser que la période couverte par le salaire garanti peut être cumulée avec la pension à mi-temps. Par indemnité pour cause de maladie, il faut donc comprendre la période qui succède à la période de salaire garanti.

Il est à noter que par chômage involontaire, on exclut expressément le chômage temporaire dont l'indemnité est cumulable avec la pension à mi-temps.

CHAPITRE 2

Modifications de l'arrêté royal du 23 décembre 1996 portant exécution des articles 15, 16 et 17 de la loi du 26 juillet 1996 portant modernisation de la sécurité sociale et assurant la viabilité des régimes légaux des pensions

Article 22

L'article 22 insère un article 4^{ter} dans l'arrêté royal du 23 décembre 1996 portant exécution des articles 15, 16 et 17 de la loi du 26 juillet 1996 portant modernisation de la sécurité sociale et assurant la viabilité des régimes légaux des pensions.

L'article 4^{ter} nouveau de l'arrêté royal du 23 décembre 1996 permet de déterminer la date de prise de cours de la pension à mi-temps. Il existe deux dates possibles.

De 1^e mogelijke datum van het halftijds pensioen stemt overeen met de datum waarop de werknemer zijn vervroegd pensioen krachtens artikel 4 van het koninklijk besluit van 23 december 1996 kan bekomen.

De 2^e mogelijke datum waarop elke werknemer zijn halftijds pensioen kan bekomen is wanneer hij de wettelijke pensioenleeftijd bedoeld in artikel 2 van het koninklijk besluit van 23 december 1996 bereikt.

Artikel 23

Artikel 23 brengt wijzigingen aan artikel 5 van het koninklijk besluit van 23 december 1996 aan.

Eenzijds, voegt artikel 8 in artikel 5 van het koninklijk besluit van 23 december 1996 een paragraaf *1bis* in die de berekening van het halftijds pensioen voorziet.

Het eerste lid voorziet dat het halftijds pensioen op dezelfde manier als een “normaal” rustpensioen wordt berekend. Het wordt echter altijd toegekend aan het bedrag als alleenstaande (60 %).

Het tweede lid betreft de loopbaan opgebouwd tussen de ingangsdatum van het halftijds pensioen en de ingangsdatum van het volledig pensioen en voorziet een beperking van de pensioenrechten.

Aangezien het doel van het halftijds pensioen is om het voortzetten van de beroepsactiviteit ten belope van 50 % van een voltijdse tewerkstelling toe te laten, kunnen de pensioenrechten uitsluitend opgebouwd worden voor een tewerkstelling van maximum 50 %.

Het is daarom dat een breuk wordt toegepast op het pensioen opgebouwd tussen het halftijds pensioen en het volledig pensioen. Deze breuk heeft als teller het aantal 156, wat overeenstemt met het maximaal aantal voltijdse dagequivalenten voor een tewerkstelling aan 50 % (een volledig kalenderjaar telt 312 voltijdse dagequivalenten). De noemer stemt overeen met het aantal geregistreerde voltijdse dagequivalenten in de loopbaan voor het betrokken kalenderjaar. Daarentegen, indien het aantal geregistreerde voltijdse dagequivalenten lager is dan 156, wordt de noemer opgetrokken naar de teller om de eenheid te berekenen en de breuk niet toe te passen aangezien de tewerkstelling lager is dan 50 % van een voltijdse tewerkstelling.

Het derde lid regelt de vaststelling van de teller van de breuk bedoeld in het tweede lid wanneer het halftijds pensioen ingaat in de loop van het jaar aangezien de beperking van de opbouw van pensioenrechten slechts plaatsvindt vanaf deze ingangsdatum.

La 1^{re} date possible de la pension à mi-temps correspond à la date à laquelle le travailleur peut obtenir sa pension de retraite anticipée en vertu de l'article 4 de l'arrêté royal du 23 décembre 1996.

La 2^e date possible à laquelle tout travailleur peut obtenir sa pension à mi-temps est lorsqu'il atteint l'âge légal de la pension visé à l'article 2 de l'arrêté royal du 23 décembre 1996.

Article 23

L'article 23 apporte des modifications à l'article 5 de l'arrêté royal du 23 décembre 1996.

D'une part, l'article 8 insère un paragraphe *1^{er}bis* dans l'article 5 de l'arrêté royal du 23 décembre 1996, qui prévoit le calcul de la pension à mi-temps.

L'alinéa 1^{er} prévoit que la pension à mi-temps se calcule de la même manière qu'une pension de retraite “normale”. Cependant, elle est toujours octroyée au taux isolé (60 %).

L'alinéa 2 concerne la carrière constituée entre la date de prise de cours de la pension à mi-temps et la date de prise de cours de la pension entière et prévoit une limitation des droits de pension.

Étant donné que l'objectif de la pension à mi-temps est de permettre de poursuivre une activité professionnelle à concurrence de 50 % d'une occupation à temps plein, les droits de pension peuvent être constitués uniquement pour une occupation de maximum 50 %.

C'est pourquoi, on applique une fraction à la pension constituée entre la pension à mi-temps et la pension entière. Cette fraction a pour numérateur le nombre 156, qui correspond au nombre maximum de jours équivalents temps plein pour une occupation à 50 % (une année civile complète compte 312 jours équivalents temps plein). Le dénominateur correspond au nombre de jours équivalents temps plein enregistrés dans la carrière pour l'année civile concernée. Par contre, si le nombre de jours équivalents temps plein enregistrés est inférieur à 156, le dénominateur est élevé au numérateur pour obtenir l'unité et ne pas appliquer la fraction car l'occupation est inférieure à 50 % d'une occupation à temps plein.

L'alinéa 3 règle la fixation du numérateur de la fraction visée à l'alinéa 2 lorsque la pension à mi-temps prend effet en cours d'année car la limitation de constitution des droits de pension n'intervient qu'à partir de cette date de prise de cours.

De teller wordt dan ook samengesteld door de som van 2 aantallen:

— het 1^o aantal stemt overeen met het aantal voltijdse dagequivalenten begrepen tussen 1 januari van het betrokken kalenderjaar en de laatste dag van de maand die voorafgaat aan deze van de ingangsdatum van het halftijds pensioen en dit, ten belope van 26 voltijdse dagequivalenten per kalendermaand;

— het 2^o stemt overeen met het aantal voltijdse dag-equivalenten dat is begrepen tussen de 1^o dag van de maand van de ingangsdatum van het halftijds pensioen tot en met 31 december van het betrokken kalenderjaar (ten belope van 26 voltijdse dagequivalenten per kalendermaand) en dit aantal wordt gedeeld door 2.

Anderzijds wijzigt artikel 8 paragraaf 7 van artikel 5 van het koninklijk besluit van 23 december 1996 betreffende de aanvulling als grenswerknemer. Immers, de begunstigde van een halftijds pensioen kan niet een aanvulling grenswerknemer bekomen aangezien hij de ontvangst van zijn volledig pensioen dient af te wachten.

Laten we het volgende voorbeeld van toepassing van de breuk voor een loopbaanjaar nemen. Een persoon vraagt zijn halftijds pensioen aan voor een ingangsdatum op 1 januari 2021. Tijdens het jaar 2021, zet hij een beroepsactiviteit voort die overeenstemt met 40 % van een voltijdse tewerkstelling (hetzij 125 voltijdse dagequivalenten) en ontvangt tijdens dit jaar 2021, een loon van 18 000 euro.

De pensioenopbrengst van het jaar 2021 gelijk aan 240 euro. De breuk van 156/125 die in beginsel van toepassing zou zijn wordt opgetrokken tot de eenheid (de noemer van 125 wordt opgetrokken naar de teller van 156, wat 156/156 maakt) aangezien de persoon de maximale tewerkstellingsgraad van 50 % niet bereikt.

Laten we nu veronderstellen dat het halftijds pensioen is ingegaan op 1 april 2021 en de werknemer een beroepsactiviteit voortzet die overeenstemt met 50 % van een voltijdse tewerkstelling. De pensioenopbrengst vanaf 1 april 2021 (hetzij de ingangsdatum van het halftijds pensioen) wordt vermenigvuldigd met een breuk waarvan de teller gelijk is aan 195 en niet aan 156. Het aantal 195 stemt overeen met de som van 78 (hetzij maximum 3 maanden x 26 voltijdse dagequivalenten voor een opbouw van pensioenrechten aan 100 %) en 117 (9 maanden x 26 voltijdse dagequivalenten x 50 % aangezien de opbouw van pensioenrechten beperkt wordt vanaf de ingangsdatum van het halftijds pensioen).

Le numérateur est alors composé de la somme de 2 nombres:

— le 1^{er} nombre correspond au nombre de jours équivalents temps plein compris entre le 1^{er} janvier de l'année civile concernée et le dernier jour du mois qui précède celui de la date de prise de cours de la pension à mi-temps et ce, à concurrence de 26 jours équivalents temps plein par mois civil;

— le 2^e correspond au nombre de jours équivalents temps plein qui sont compris entre le 1^{er} jour du mois de la date de prise de cours de la pension à mi-temps jusqu'au 31 décembre de l'année civile concernée (à concurrence de 26 jours équivalents temps plein par mois civil) et ce nombre est divisé par 2.

D'autre part, l'article 8 modifie le paragraphe 7 de l'article 5 de l'arrêté royal du 23 décembre 1996 relatif au complément de travailleur frontalier. En effet, le bénéficiaire d'une pension à mi-temps ne peut pas obtenir de complément frontalier car il doit attendre la perception de sa pension entière.

Prenons l'exemple suivant d'application de la fraction pour une année de carrière. Une personne demande sa pension à mi-temps pour une date de prise de cours au 1^{er} janvier 2021. Durant l'année 2021, elle poursuit une activité professionnelle qui correspond à 40 % d'une occupation à temps plein (soit 125 jours équivalents temps plein) et perçoit durant cette année 2021, un salaire de 18 000 euros.

L'apport en pension de l'année 2021 est égal à 240 euros. La fraction de 156/125 qui devrait en principe être applicable est ramenée à l'unité (le dénominateur de 125 est élevé au numérateur de 156, ce qui fait 156/156) car la personne n'atteint pas le taux d'occupation maximum de 50 %.

Supposons maintenant que la pension à mi-temps a pris cours le 1^{er} avril 2021 et que le travailleur poursuit une activité professionnelle qui correspond à 50 % d'une occupation à temps plein. L'apport en pension à partir du 1^{er} avril 2021 (soit la date de prise de cours de la pension à mi-temps) est multiplié par une fraction dont le numérateur est égal à 195 et non à 156. Le nombre 195 correspond à la somme de 78 (soit 3 mois x 26 jours équivalents temps plein maximum pour une constitution de droits à pension à 100 %) et 117 (9 mois x 26 jours équivalents temps plein x 50 % car la constitution des droits à pension devient limitée à partir de la date de prise de cours de la pension à mi-temps).

HOOFDSTUK 3

**Wijzigingen aan de wet van 13 juni 1966
betreffende de rust- en overlevingspensioenen
voor arbeiders, bedienden, zeevarenden
onder Belgische vlag, mijnwerkers
en vrijwillig verzekerden**

Artikel 24

Artikel 24 brengt aan het artikel 21, § 3, vierde lid, van de wet van 13 juni 1966 betreffende de rust- en overlevingspensioenen voor arbeiders, bedienden, zeevarenden onder Belgische vlag, mijnwerkers en vrijwillig verzekerden, wijzigingen inzake de verjaring aan.

De huidige tekst van artikel 21, § 3, vierde lid van de wet van 13 juni 1966 voorziet een verjaringstermijn van 3 jaar voor de terugvordering van onverschuldigd betaalde uitkeringen ingevolge de uitoefening van een beroepsactiviteit waarvan de inkomsten de vastgestelde grensbedragen overschrijden of ingevolge het genot van sociale uitkeringen. De verjaringstermijn van 3 jaar begint te lopen vanaf 1 juni van het kalenderjaar dat volgt op dat waarin de overschrijding van de grensbedragen heeft plaatsgevonden.

In geval van een halftijds pensioen zijn de regels inzake beroepsactiviteit anders in die zin dat er geen controle is van de inkomsten afkomstig uit de beroepsactiviteit ten opzichte van de grensbedragen. De controle wordt immers uitgevoerd ten opzichte van de intensiteit van de uitgeoefende activiteit die niet 50 % van een voltijdse tewerkstelling kan overschrijden of ten opzichte van een eventuele wijziging van de hoedanigheid van de werknemer.

Dat is de reden waarom het passend is om in artikel 21, § 3, vierde lid van de wet van 13 juni 1966 te verduidelijken dat, in geval van een halftijds pensioen, de verjaringstermijn eveneens 3 jaar bedraagt voor de terugvordering van onverschuldigd betaalde uitkeringen ingevolge de uitoefening van een beroepsactiviteit die de maximale grens van 50 % van een voltijdse tewerkstelling overschrijdt of ingevolge de uitoefening van een beroepsactiviteit in een andere hoedanigheid dan die van werknemer. Bovendien is voorzien dat, in dit geval, de verjaringstermijn van 3 jaar eveneens begint te lopen op 1 juni van het kalenderjaar dat volgt op dat waarin de overschrijding van de maximale grens van 50 % of de wijziging van hoedanigheid heeft plaatsgevonden.

Daarentegen, de vermelding van de verjaringstermijn van 3 jaar in geval van onverschuldigde uitkeringen ingevolge het genot van sociale uitkeringen is voldoende

CHAPITRE 3

**Modifications de la loi du 13 juin 1966
relative à la pension de retraite et de survie
des ouvriers, des employés, des marins naviguant
sous pavillon belge, des ouvriers mineurs
et des assurés libres**

Article 24

L'article 24 apporte des modifications à l'article 21, § 3, alinéa 4, de la loi du 13 juillet 1966 relative à la pension de retraite et de survie des ouvriers, des employés, des marins naviguant sous pavillon belge, des ouvriers mineurs et des assurés libres, relatif à la prescription.

Le texte actuel de l'article 21, § 3, alinéa 4, de la loi du 13 juin 1966 prévoit un délai de prescription de 3 ans pour l'action en répétition de prestations payées indûment à la suite de l'exercice d'une activité professionnelle dont les revenus dépassent les montants limites fixés ou à la suite du bénéfice de prestations sociales. Le délai de prescription de 3 ans prend cours à partir du 1^{er} juin de l'année civile qui suit celle où le dépassement des montants limites fixés s'est produit.

Dans le cas d'une pension à mi-temps, les règles en matière d'activité professionnelle sont différentes dans le sens où il n'y a pas un contrôle du montant des revenus issus de l'activité professionnelle par rapport aux plafonds de revenus. En effet, le contrôle se fait par rapport à l'intensité de l'activité exercée qui ne peut pas dépasser 50 % d'une occupation à temps plein ou par rapport à un changement éventuel de qualité du travailleur.

C'est la raison pour laquelle, il convient de préciser à l'article 21, § 3, alinéa 4, de la loi du 13 juin 1966 qu'en cas de pension à mi-temps, le délai de prescription est également de 3 ans pour l'action en répétition de prestations payées indûment à la suite de l'exercice d'une activité professionnelle qui dépasse la limite maximale autorisée de 50 % d'une occupation à temps plein ou à la suite de l'exercice d'une activité professionnelle dans une autre qualité que celle de travailleur salarié. En outre, il est prévu que, dans ce cas, le délai de prescription de 3 ans prend également cours le 1^{er} juin de l'année civile qui suit celle où le dépassement de la limite maximale de 50 % ou le changement de qualité a eu lieu.

Par contre, la mention du délai de prescription de 3 ans en cas de prestations indues à la suite du bénéfice de prestations sociales est suffisante pour appliquer le délai

om de termijn van 3 jaar toe te passen in geval van een onverschuldigd betaald halftijds pensioen ingevolge het genot van een sociale uitkering.

Bijgevolg, in de andere gevallen van onverschuldigd betaald halftijds pensioen (andere dan ingevolge de uitoefening van een beroepsactiviteit of genot van sociale uitkeringen), bedraagt de verjaringstermijn 6 maanden.

HOOFDSTUK 4

Slotbepalingen

Artikel 25

Artikel 25 preciseert dat de bepalingen van deze titel van toepassing zijn op de pensioenen die daadwerkelijk en voor de eerste maal ten vroegste op 1 januari 2020 ingaan.

Artikel 26

Artikel 25 legt de datum van inwerkingtreding van deze titel vast op 1 juli 2019.

TITEL IV

Halftijds pensioen in de pensioenregeling van de zelfstandigen

Om een “halftijds pensioen” in te voeren, in het pensioenstelsel van de zelfstandigen, wordt er voorgesteld het KB nr. 38 van 27 juli 1967 houdende inrichting van het sociaal statuut der zelfstandigen, te wijzigen op het vlak van de bijdrageberekening van de zelfstandigen om de bijdrageberekening op de invoering van het halftijds pensioen af te stemmen.

Een halftijds pensioen kan mensen een gelegenheid bieden om het einde van hun loopbaan op een flexibele manier te organiseren.

Zo'n halftijds pensioen is gericht op personen die hun beroepsactiviteit substantieel verminderen. Dit betekent voor de zelfstandigen dat ook de wijze van de berekening van hun sociale bijdragen zal moeten worden aangepast.

Een zelfstandige die zijn pensioen gedeeltelijk opneemt zal nog steeds sociale bijdragen moeten betalen op de inkomsten die voortvloeien uit de zelfstandige activiteit die hij na de opname van het halftijds pensioen uitoefent.

de 3 ans en cas de pension à mi-temps payée indûment à la suite du bénéfice d'une prestation sociale.

Par conséquent, dans les autres cas de pension à mi-temps payée indûment (autres qu'à la suite de l'exercice d'une activité professionnelle ou du bénéfice de prestations sociales), le délai de prescription est de 6 mois.

CHAPITRE 4

Dispositions finales

Article 25

L'article 25 précise que les dispositions du présent titre sont applicables aux pensions qui prennent cours effectivement et pour la première fois au plus tôt le 1^{er} janvier 2020.

Article 26

L'article 26 fixe la date d'entrée en vigueur du présent titre au 1^{er} juillet 2019.

TITRE IV

De la pension à mi-temps dans le régime de pension des travailleurs indépendants

Afin d'instaurer une “pension à mi-temps” dans le régime de pension des travailleurs indépendants, il est proposé de modifier l'AR n° 38 du 27 juillet 1967 organisant le statut social des travailleurs indépendants, dans le domaine du calcul des cotisations des travailleurs indépendants, afin d'aligner le calcul des cotisations sur l'instauration de la pension à mi-temps.

Une pension à mi-temps peut donner aux personnes la possibilité d'organiser la fin de leur carrière de manière flexible.

Une telle pension à mi-temps est destinée aux personnes qui réduisent de manière substantielle leur activité professionnelle. Pour les indépendants, cela signifie que la méthode de calcul de leurs cotisations sociales devra également être adaptée.

Un travailleur indépendant qui prend partiellement sa pension devra encore payer des cotisations sociales sur les revenus qui résultent de l'activité indépendante qu'il exerce après avoir pris la pension à mi-temps.

Bijdragenregeling voor halftijds gepensioneerde zelfstandigen

Deze titel voorziet erin dat het bijdragepercentage hetzelfde is als dat dat geldt voor een zelfstandige in hoofdberoep (artikel 12, § 1, van het KB nr. 38). De bedoeling is immers dat er nog bijkomende pensioenrechten kunnen worden opgebouwd. Vandaar dat er niet geopteerd wordt voor een verminderd bijdragepercentage zoals dit van 14,7 % dat voorzien is voor de gepensioneerde zelfstandigen (art. 13, § 1, van het KB nr. 38).

De minimumdrempel waarop een zelfstandige in hoofdberoep bijdragen moet betalen, ook al verdient hij in werkelijkheid eigenlijk minder dan die drempel, wordt voor zelfstandigen die een halftijds pensioen opnemen wel gehalveerd. Halftijds gepensioneerde zelfstandigen zijn immers verplicht om hun zelfstandige activiteiten minstens te halveren. Deze vermindering van de beroepsactiviteiten zal gecontroleerd worden aan de hand van de beroepsinkomsten, die niet hoger mogen zijn dan de helft van een referentie-inkomen. Wanneer verwacht wordt dat een zelfstandige die een halftijds pensioen opneemt zijn activiteit weldegelijk vermindert, dan is het billijk om deze personen niet te onderwerpen aan de gewone minimumbijdrage van een zelfstandige in hoofdberoep.

De minimumdrempel van de meewerkende echtgenoten in maxi-statuut blijft evenwel ongewijzigd (art. 12, § 1^{ter}, van het KB nr. 38). Deze drempel ligt trouwens al lager dan de helft van de minimumdrempel van een zelfstandige in hoofdberoep. Maar voor de halftijds gepensioneerde meewerkende echtgenoten in maxi-statuut wordt voor wat betreft de opbouw van bijkomende pensioenrechten als halftijds gepensioneerde de minimumbijdrage níet opgetrokken tot de gewone minimumbijdrage in hoofdberoep. De halftijds gepensioneerde meewerkende echtgenoten in maxi-statuut zullen dus maar halve pensioenrechten opbouwen.

Wat dat betreft, wordt in artikel 7bis van het KB nr. 38 bepaald dat de personen die slechts genieten van een halftijds pensioen en daarnaast een activiteit als meewerkende echtgenoot uitoefenen, onder het vermoeden blijven vallen en dus onderworpen zijn aan het sociaal statuut der zelfstandigen.

Deze titel voorziet erin dat de betaling van de halve minimumbijdrage sociale rechten opent aan dezelfde voorwaarden als de gewone minimumbijdrage van een zelfstandige in hoofdberoep, behalve op het vlak van pensioenen. De bijkomende pensioenrechten zullen namelijk opgebouwd worden op het bedrag van de

Régime de cotisation pour les pensionnés à mi-temps

Le présent titre prévoit que le pourcentage de cotisation sera le même que celui qui est applicable à un travailleur indépendant à titre principal (article 12, § 1^{er}, de l'AR n° 38). L'objectif est en effet de pouvoir se constituer des droits de pension supplémentaires. C'est pourquoi un pourcentage de cotisation réduit, tel que celui de 14,7 % prévu pour les travailleurs indépendants pensionnés (article 13, § 1^{er}, de l'AR n° 38), n'a pas été retenu.

Le seuil minimum à partir duquel un travailleur indépendant à titre principal doit payer des cotisations, même s'il gagne effectivement moins que ce seuil, est diminué de moitié pour les travailleurs indépendants qui prennent une pension à mi-temps. En effet, les travailleurs indépendants pensionnés à mi-temps sont obligés de diminuer au moins de moitié leurs activités indépendantes. Cette réduction des activités professionnelles sera contrôlée au moyen des revenus professionnels, lesquels ne peuvent être supérieurs à la moitié d'un revenu de référence. Si l'on s'attend à ce qu'un travailleur indépendant qui prend une pension à mi-temps réduise effectivement son activité, il est équitable de ne pas le soumettre à la cotisation minimale normale d'un indépendant à titre principal.

Toutefois, le seuil minimum des conjoints aidants en situation de maxi-statut reste inchangé (art. 12, § 1^{ter}, de l'AR n° 38). En effet, ce seuil est déjà inférieur à la moitié du seuil minimum d'un travailleur indépendant à titre principal. Mais, pour les conjoints aidants en situation de maxi-statut qui sont pensionnés à mi-temps, la cotisation minimale n'est pas relevée au niveau de la cotisation minimale normale à titre principal pour ce qui concerne la constitution de droits de pension supplémentaires en tant que pensionné à mi-temps. Les conjoints aidants en situation de maxi-statut, qui sont pensionnés à mi-temps, ne se constitueront donc que des droits de pension diminués de moitié.

À ce propos, il est précisé dans l'article 7bis de l'AR n° 38 que les personnes qui ne bénéficient que d'une pension à mi-temps et exercent une activité en tant que conjoint aidant restent visés par la présomption et donc assujettis au statut social des travailleurs indépendants.

Le présent titre prévoit que le paiement de la cotisation minimale diminuée de moitié ouvre des droits sociaux dans les mêmes conditions que la cotisation minimale normale d'un travailleur indépendant à titre principal, sauf dans le domaine des pensions. Les droits de pension supplémentaires seront en fait constitués sur

gehalveerde minimumdrempel en niet op het bedrag van de gewone minimumdrempel.

Het tussenplafond van 15 831,12 euro (58 513,59 euro in 2018) wordt gehalveerd. Tot aan het (gehalveerde) tussenplafond worden er bijdragen aan 20,50 % berekend.

Er wordt voorgesteld om het absolute plafond van 23 330,06 euro (86 230,52 euro in 2018) niet te wijzigen. Het bijdragepercentage voor de inkomsten tussen het (gehalveerde) tussenplafond tot aan het absolute plafond bedraagt 14,16 %.

Hoewel bepaald is dat de halve minimumbijdrage sociale rechten opent, zal de halftijds gepensioneerde zelfstandige *de facto* geen andere sociale uitkering kunnen genieten dan enerzijds uitkeringen bij arbeidsongeschiktheid en invaliditeit en anderzijds terugbetaling van kosten in de ziekteverzekering. Want aan het halftijds pensioen kan niet verzaakt worden en het is niet cumuleerbaar met een andere sociale uitkering of met een ander wettelijk pensioen.

Er wordt in deze titel voorzien dat de voorlopige bijdragen (art. 11, § 3, 6° lid, van het KB nr. 38) van de zelfstandigen die een halftijds pensioen genieten kunnen worden aangepast/verminderd tot op de helft van de minimumbijdrage van een zelfstandige in hoofdberoep. Er komt bovendien voor zij die een halftijds pensioen genieten een aanpassing in dezelfde zin in de bepalingen die de bijdragen die verschuldigd zijn in geval van begin van bezigheid regelen.

Tenslotte lijkt het niet opportuun dat de genietters van een halftijds pensioen over de mogelijkheid zouden beschikken om een beroep te doen op de gelijkstelling met zelfstandigen in bijberoep bedoeld in artikel 37 van het koninklijk besluit van 19 december 1967 houdende algemeen reglement in uitvoering van het koninklijk besluit nr. 38 van 27 juli 1967 houdende inrichting van het sociaal statuut der zelfstandigen. De zelfstandigen die een beroep doen op de bepalingen van dit artikel 37 bouwen immers geen pensioenrechten op. De Koning wordt dan ook verzocht om de daarvoor noodzakelijke wijzigingen aan dit koninklijk besluit aan te brengen.

Het halftijds pensioen

Deze titel wijzigt ook de bepalingen die de toekenning en de berekening van de pensioenen van zelfstandigen regelen, namelijk aan het koninklijk besluit nr. 72 van 10 november 1967 betreffende het rust- en overlevingspensioen der zelfstandigen, aan de wet van 15 mei 1984 houdende maatregelen tot harmonisering

la base du montant du seuil minimum diminué de moitié et non sur la base du montant du seuil minimum normal.

Le plafond intermédiaire de 15 831,12 euros (58 513,59 euros en 2018) est diminué de moitié. Jusqu'au plafond intermédiaire (diminué de moitié), des cotisations sont calculées à 20,50 %.

Il est proposé de ne pas modifier le plafond absolu de 23 330,06 euros (86 230,52 euros en 2018). Le pourcentage de cotisation pour les revenus entre le plafond intermédiaire (diminué de moitié) et le plafond absolu est de 14,16 %.

Bien qu'il soit précisé que la cotisation minimale diminuée de moitié ouvre des droits sociaux, le travailleur indépendant pensionné à mi-temps ne pourra *de facto* bénéficier d'aucune autre prestation sociale que, d'une part, des prestations d'incapacité de travail et d'invalidité, et, d'autre part, du remboursement des frais dans le cadre de l'assurance maladie. Car il n'est pas possible de renoncer à la pension à mi-temps et celle-ci n'est pas cumulable avec une autre prestation sociale ou avec une autre pension légale.

Le présent titre prévoit que les cotisations provisoires (art. 11, § 3, alinéa 6, de l'AR n° 38) des travailleurs indépendants percevant une pension à mi-temps peuvent être adaptées/diminuées jusqu'à la moitié de la cotisation minimale d'un travailleur indépendant à titre principal. En outre, pour ceux qui perçoivent une pension à mi-temps, les dispositions régissant les cotisations dues en cas de début d'activité font l'objet d'une adaptation dans le même sens.

Enfin, il ne semble pas opportuun que les bénéficiaires d'une pension à mi-temps puissent disposer de la possibilité de faire appel à l'assimilation aux travailleurs indépendants à titre complémentaire visée à l'article 37 de l'arrêté royal du 19 décembre 1967 portant règlement général en exécution de l'arrêté royal n° 38 du 27 juillet 1967 organisant le statut social des travailleurs indépendants. En effet, les travailleurs indépendants qui font appel aux dispositions de l'article 37 ne se constituent pas des droits à pension. Il est dès lors demandé au Roi d'apporter à cet arrêté royal les modifications nécessaires à cet effet.

La pension à mi-temps

Le présent titre modifie aussi les dispositions qui régissent l'octroi et le calcul des pensions des travailleurs indépendants, à savoir l'arrêté royal n° 72 du 10 novembre 1967 relatif à la pension de retraite et de survie des travailleurs indépendants, la loi du 15 mai 1984 portant mesures d'harmonisation dans les

in de pensioenregelingen en aan het koninklijk besluit van 30 januari 1997 betreffende het pensioenstelsel der zelfstandigen met toepassing van de artikelen 15 en 27 van de wet van 26 juli 1996 tot modernisering van de sociale zekerheid en tot vrijwaring van de leefbaarheid van de wettelijke pensioenstelsels en van artikel 3, § 1, 4°, van de wet van 26 juli 1996 strekkende tot realisatie van de budgettaire voorwaarden tot deelname van België aan de Europese en Monetaire Unie.

Die wijzigingen hebben tot doel de toekennings- en de betalingsvoorwaarden voor het halftijds pensioen vast te stellen alsook de berekening van het toegekende pensioen op de ingangsdatum van het halftijds pensioen en de berekening van het pensioen dat opgebouwd wordt vanaf het kwartaal van de ingangsdatum van het halftijds pensioen tot het kwartaal dat voorafgaat aan het kwartaal waarin het volledig pensioen ingaat.

Om het halftijds pensioen te kunnen bekomen, moet de zelfstandige aan bepaalde voorwaarden voldoen.

Zo moet hij zich ertoe verbinden om zijn beroepsbezigheid te beperken.

Voor een beroepsbezigheid als zelfstandige is, in tegenstelling tot de bezigheid als werknemer of een functie in de openbare sector, een vermindering tot minstens 50 % van de duur van de tewerkstelling geen pertinent criterium.

Er wordt bijgevolg voorgesteld om een maximale grens vast te stellen van de beroepsinkomsten die tegelijkertijd met het genot van het halftijds pensioen als zelfstandige kunnen verworven worden. Die grens wordt vastgesteld aan de hand van de 3 hoogste beroepsinkomsten die de zelfstandige tijdens de laatste 7 jaren voorafgaand aan het jaar in de loop waarvan de aanvraag om een halftijds pensioen werd ingediend, verworven heeft.

Die verminderde beroepsbezigheid die tegelijk met het genot van het halftijds pensioen wordt uitgeoefend, laat aan de zelfstandige toe om nog pensioenrechten op te bouwen. Die rechten zijn weliswaar beperkt.

De zelfstandige kan een halftijds pensioen bekomen vanaf de datum waarop hij een vervroegd pensioen kan genieten of vanaf de pensioenleeftijd.

Voor het overige moet hij voldoen aan de voorwaarde van het uitoefenen van een beroepsbezigheid als zelfstandige of als meewerkende echtgenoot waarvoor hij bijdragen verschuldigd was die minstens gelijk zijn aan de minimumbijdragen voor een hoofdberoep of geacht

régimes de pensions et l'arrêté royal du 30 janvier 1997 relatif au régime de pension des travailleurs indépendants en application des articles 15 et 27 de la loi du 26 juillet 1996 portant modernisation de la sécurité sociale et assurant la viabilité des régimes légaux de pensions et de l'article 3, § 1^{er}, 4^o, de la loi du 26 juillet 1996 visant à réaliser les conditions budgétaires de la participation de la Belgique à l'Union économique et monétaire européenne.

Ces modifications ont pour but de fixer les conditions d'octroi et de paiement de la pension à mi-temps ainsi que le calcul de la pension octroyée à la prise de cours de la pension à mi-temps et celui de la pension constituée à partir du trimestre de la prise de cours de la pension à mi-temps jusqu'au trimestre qui précède la prise de cours de la pension entière.

Pour obtenir le bénéfice de sa pension à mi-temps, le travailleur indépendant doit remplir certaines conditions.

Il doit ainsi s'engager à réduire son activité professionnelle.

Pour une activité professionnelle de travailleur indépendant, contrairement à une occupation en qualité de travailleur salarié ou à une fonction exercée dans le secteur public, la réduction à concurrence de 50 % au moins de la durée n'est pas un critère pertinent.

Il est dès lors proposé de fixer une limite maximale pour le revenu professionnel qui peut être recueilli conjointement au bénéfice de la pension à mi-temps de travailleur indépendant. Cette limite est déterminée à partir des 3 revenus professionnels les plus élevés recueillis au cours des 7 dernières années précédant l'année au cours de laquelle la demande de pension à mi-temps est introduite.

Cette activité professionnelle réduite en concours avec le bénéfice de la pension à mi-temps permet au travailleur indépendant d'encore se constituer des droits de pension. Ces droits sont toutefois réduits.

Le travailleur indépendant peut obtenir la pension à mi-temps à partir de la date à laquelle il peut obtenir le bénéfice d'une pension anticipée ou à l'âge de la pension.

Par ailleurs, il doit remplir la condition d'avoir exercé une activité professionnelle de travailleur indépendant ou de conjoint aidant pour laquelle il était redevable de cotisations au moins égales à la cotisation minimale pour un indépendant à titre principal ou censées l'être

worden het te zijn tijdens de vier kwartalen die het kwartaal voorafgaan in de loop waarvan de aanvraag om een halftijds pensioen werd ingediend.

Een koninklijk besluit tot wijziging van verschillende bepalingen van het koninklijk besluit van 22 december 1967 houdende algemeen reglement betreffende het rust- en overlevingspensioen der zelfstandigen en tot wijziging van het koninklijk besluit van 8 mei 2018 tot invoering van een welvaartspremie in de regeling van de zelfstandigen moet genomen worden ten einde de machtigingen aan de Koning die voorzien zijn in de huidige titel uit te voeren, om de termijn voor het indienen van een aanvraag om een halftijds pensioen vast te leggen op maximum 6 maanden vóór de ingangsdatum van het halftijds pensioen, om de modaliteiten met betrekking tot de schorsing van het halftijds pensioen vast te leggen en om een welvaartspremie toe te kennen aan de gerechtigden op een halftijds pensioen die aan de voorwaarden voor de toekenning van deze premie voldoen.

HOOFDSTUK 1

Wijzigingen van het koninklijk besluit nr. 38 van 27 juli 1967 houdende inrichting van het sociaal statuut der zelfstandigen

Artikel 27

Dit artikel brengt twee wijzigingen aan artikel *7bis* aan. Dat artikel bevat het vermoeden meewerkende echtgenoot te zijn, onderworpen aan het sociaal statuut der zelfstandigen, indien er geen andere beroepsactiviteit wordt uitgeoefend die eigen rechten opent op uitkeringen inzake pensioen, kinderbijslag en ziekte- en invaliditeitsverzekering of indien er geen genot is van een socialezekerheidsuitkering die dergelijke eigen rechten opent.

De eerste technische wijziging bestaat erin de verandering naar de kinderbijslag te schrappen in de eigen rechten die moeten worden geopend omdat het een materie betreft die niet langer federaal is.

Bij de tweede wijziging wordt bepaald dat de personen die slechts genieten van een halftijds pensioen en daarnaast een activiteit als meewerkende echtgenoot uitoefenen, onder het vermoeden blijven vallen en dus onderworpen zijn aan het sociaal statuut der zelfstandigen.

pendant les quatre trimestres qui précèdent celui au cours duquel il a introduit une demande de pension à mi-temps.

Un arrêté royal modifiant diverses dispositions de l'arrêté royal du 22 décembre 1967 portant règlement général relatif à la pension de retraite et de survie des travailleurs indépendants et modifiant l'arrêté royal du 8 mai 2018 portant instauration d'une prime de bien-être des travailleurs indépendants doit être pris afin d'exécuter les pouvoirs au Roi prévus dans le présent titre, pour fixer le délai d'introduction de la demande de pension à mi-temps à 6 mois au maximum avant la prise de cours de la pension à mi-temps, pour fixer les modalités relatives à la suspension de la pension à mi-temps et pour accorder une prime de bien-être aux bénéficiaires d'une pension à mi-temps qui remplissent les conditions pour l'octroi de cette prime.

CHAPITRE 1^{ER}

Modifications de l'arrêté royal n° 38 du 27 juillet 1967 organisant le statut social des travailleurs indépendants

Article 27

Cet article vise à apporter deux modifications à l'article *7bis*. Cet article contient la présomption d'être conjoint aidant assujéti au statut social des travailleurs indépendants s'il n'y a pas d'autre activité professionnelle exercée ouvrant des droits propres à des prestations en matière de pension, allocations familiales et assurance maladie-invalidité ou s'il n'y a pas bénéfice d'une prestation de sécurité sociale ouvrant de tels droits propres.

La première modification consiste à supprimer la référence aux allocations familiales dans les droits propres qui doivent être ouverts puisqu'il s'agit d'une matière qui n'est plus fédérale.

La seconde modification vise à préciser que les personnes qui ne bénéficient que d'une pension à mi-temps et exercent une activité en tant que conjoint aidant restent visés par la présomption et donc assujétis au statut social des travailleurs indépendants.

Artikel 28

Bij dit artikel wordt, naast een aanpassing van technische aard (toevoeging van een verwijzing naar halftijds pensioen), voor halftijds gepensioneerden de mogelijkheid gecreëerd om desgevallend voorlopige bijdragen te betalen berekend op de gehalveerde minimumdrempel.

Artikel 29

Dit artikel brengt diverse wijzigingen aan, aan de bepalingen die het bedrag der bijdragen vóór de pensioenleeftijd vaststellen (artikel 12).

Vooreerst (1°) is er een aanpassing van technische aard (toevoeging van een verwijzing naar de primostarters en de halftijds gepensioneerden).

Verder (2° en 3°) wordt in de paragraaf met betrekking tot de meewerkende echtgenoten bepaald dat halftijds gepensioneerden die een verminderde bijdrage als meewerkende echtgenoot betalen, geacht worden een minimumbijdrage van een zelfstandige in hoofdberoep te hebben betaald behalve voor wat betreft het stelsel der rust- en overlevingspensioenen.

Ook (in punt 4°) wordt een nieuwe paragraaf (§ 1^{quater}) ingevoegd waarbij wordt vastgesteld dat halftijds gepensioneerden (die geen meewerkende echtgenoot zijn) minstens de bijdragen verschuldigd zijn die berekend worden op de helft van de minimumdrempel van een zelfstandige in hoofdberoep. Wie zo'n verminderde bijdrage betaalt, wordt geacht een minimumbijdrage van een zelfstandige in hoofdberoep te hebben betaald behalve voor wat betreft het stelsel der rust- en overlevingspensioenen.

Tenslotte wordt bepaald dat halftijds gepensioneerden (ook diegenen die als meewerkende echtgenoot een halftijds pensioen verkrijgen) het volle percentage (20,50 %) verschuldigd zijn op de inkomsten tot aan een gehalveerde tussendrempel (het verminderde percentage van 14,16 % dient al te worden betaald vanaf inkomsten boven die gehalveerde tussendrempel).

Artikel 30

Bij dit artikel worden diverse wijzigingen aangebracht aan de bepalingen die het bedrag der bijdragen na de pensioenleeftijd vaststellen (artikel 13).

Vooreerst (1°) wordt aan artikel 13, § 1, een tussen het derde en vierde lid een lid toegevoegd. Dit lid bevestigt slechts een bestaande interpretatie op basis waarvan

Article 28

Cet article vise, outre une adaptation de nature technique (ajout d'une référence à la pension à mi-temps), à créer pour les pensionnés à mi-temps la possibilité, le cas échéant, de payer des cotisations provisoires calculées sur la base du seuil minimum diminué de moitié.

Article 29

Cet article apporte diverses modifications aux dispositions fixant le montant des cotisations avant l'âge de la pension (article 12).

Tout d'abord (1°), une adaptation de nature technique est introduite (ajout d'une référence aux primostarters et aux pensionnés à mi-temps).

En outre (2° et 3°), il est précisé dans le paragraphe relatif aux conjoints aidants que les pensionnés à mi-temps qui paient une cotisation diminuée en tant que conjoint aidant sont censés avoir payé une cotisation minimale d'un indépendant à titre principal, sauf en ce qui concerne le régime des pensions de retraite et de survie.

Par ailleurs (au point 4°), il est inséré un nouveau paragraphe (§ 1^{er quater}) qui établit que les pensionnés à mi-temps (qui ne sont pas des conjoints aidants) sont redevables au moins des cotisations calculées sur la moitié du seuil minimum d'un indépendant à titre principal. Quiconque paie une telle cotisation diminuée est censé avoir payé une cotisation minimale d'un indépendant à titre principal, sauf en ce qui concerne le régime des pensions de retraite et de survie.

Enfin, il est précisé que les pensionnés à mi-temps (en ce compris ceux qui perçoivent une pension à mi-temps en tant que conjoint aidant) sont redevables du pourcentage intégral (20,50 %) sur les revenus jusqu'à un seuil intermédiaire diminué de moitié (le pourcentage réduit de 14,16 % doit déjà être payé à partir des revenus au-dessus de ce seuil intermédiaire diminué de moitié).

Article 30

Cet article apporte diverses modifications aux dispositions déterminant le montant des cotisations après l'âge de la pension (article 13).

Tout d'abord (1°), il est inséré un alinéa entre les alinéas 3 et 4. Cet alinéa ne fait que clarifier l'interprétation existante sur base de laquelle un conjoint-aidant, qui

een meewerkende echtgenoot, die de pensioenleeftijd bereikte, volwaardige pensioenrechten opbouwt, identiek aan deze opgebouwd door zelfstandigen in hoofdberoep, zodra hij minstens de specifieke minimumbijdrage voor meewerkende echtgenoten bedoeld in artikel 12, § 1^{ter}, 1^o lid, betaalt.

Verder (2^o en 3^o) wordt bepaald dat de bijdragenregeling die van toepassing is op gepensioneerden met een toegelaten activiteit (met onder meer een verminderd percentage van 14,70 %), niet mag worden toegepast op wie een halftijds pensioen ontvangt.

In twee nieuwe leden (4^o) wordt vastgesteld welke bijdragenregeling dan wel van toepassing is op halftijds gepensioneerden na pensioenleeftijd: die regeling is dezelfde als die voor halftijds gepensioneerden voor de pensioenleeftijd (cf. artikel 12, § 1^{quater}). Samengevat gaat het dus om een gehalveerde minimumdrempel en een gehalveerde tussendrempel. In tegenstelling tot de andere gepensioneerden zijn de halftijds gepensioneerden aldus steeds minstens een minimumbijdrage (berekend op de gehalveerde minimumdrempel) verschuldigd.

Van de halftijds gepensioneerde zelfstandige die de wettelijke pensioenleeftijd al heeft bereikt kan verondersteld worden dat hij de uitdrukkelijke wens heeft verder pensioenrechten op te bouwen. Temeer omdat bij het bereiken van de wettelijke pensioenleeftijd een ambts-halve onderzoek naar de pensioenrechten uitgevoerd zal worden door het RSVZ en eventueel de Federale Pensioendienst.

Deze situatie verschilt van de andere zelfstandigen die de wettelijke pensioenleeftijd bereikten maar die geen enkele uitbetaling van een pensioen genieten. In deze laatste groep zitten niet alleen zelfstandigen die bewust voor een verdere pensioenopbouw opteerden en die daarom aan de pensioenopname verzaakten, maar bijvoorbeeld ook zelfstandigen aan wie geen pensioen wordt uitbetaald omdat ze verklaarden de toegelaten activiteit te respecteren teneinde de echtgenoot toe te laten een gezinspensioen te genieten. Het is moeilijk te verantwoorden om al deze zelfstandigen te verplichten een minimumbijdrage te betalen.

Artikel 31

Dit artikel vervangt en vereenvoudigt op legistiek vlak de oude bepalingen inzake de door de diverse bijdragecategorieën verschuldigde bijdragen in geval van begin van bezigheid (vanaf het eerste kwartaal tot en met het laatste kwartaal van het derde volledige jaar).

a atteint l'âge de pension, se constitue des droits à la pension complètes, identiques à celles constituées par les indépendants à titre principales, à partir du moment qu'il paie la cotisation minimale spécifique des conjoints aidants visée à l'article 12, § 1^{er}ter, alinéa 1^{er}.

En outre (2^o et 3^o), il est précisé que le régime de cotisations applicable aux pensionnés ayant une activité autorisée (et étant notamment soumis à un pourcentage réduit de 14,70 %) ne peut être appliqué à ceux qui perçoivent une pension à mi-temps.

Deux nouveaux alinéas (4^o) déterminent quel régime de cotisations est applicable aux pensionnés à mi-temps après l'âge de la pension: ce régime est le même que celui des pensionnés à mi-temps avant l'âge de la pension (voir article 12, § 1^{er}quater). En résumé, il s'agit donc d'un seuil minimum diminué de moitié et d'un seuil intermédiaire diminué de moitié. Contrairement aux autres pensionnés, les pensionnés à mi-temps sont toujours redevables d'au moins une cotisation minimale (calculée sur la base du seuil minimum diminué de moitié).

On peut supposer, en ce qui concerne l'indépendant pensionné à mi-temps qui a déjà atteint l'âge légal de la retraite, qu'il a la volonté explicite de continuer à se constituer des droits de pension. D'autant plus que, une fois atteint l'âge légal de la retraite, un examen d'office des droits de pension sera effectué par l'INASTI et éventuellement par le Service fédéral des pensions.

Cette situation diffère de celui des autres travailleurs indépendants qui ont atteint l'âge légal de la retraite mais qui ne perçoivent aucune pension. Ce dernier groupe comprend non seulement les indépendants qui ont sciemment opté pour la poursuite de la constitution de droits de pension et qui ont donc renoncé au bénéfice de la pension, mais également par exemple les indépendants auxquels aucune pension n'est versée car ils ont déclaré respecter l'activité autorisée afin de permettre à leur conjoint de bénéficier d'une pension au taux ménage. Il est difficile de justifier l'obligation pour tous ces indépendants de payer une cotisation minimale.

Article 31

Cet article remplace et simplifie, sur le plan légistique, les anciennes dispositions relatives aux cotisations dont sont redevables les différentes catégories de cotisants en cas de début d'activité (du premier trimestre au dernier trimestre de la troisième année complète).

De facto verandert deze vereenvoudiging en herformulering de bijdrageregeling bij begin van bezigheid niet.

Voor de halftijds gepensioneerden worden in die periode van begin van bezigheid voorlopige bijdragen ingevoerd die gelijk zijn aan 20,50 % van de gehalveerde minimumdrempel. Dus ook hier de helft van wat zelfstandigen in hoofdberoep betalen. Ingevolge de toevoeging van deze nieuwe bijdragecategorie voor de halftijds gepensioneerden omvat dit artikel (artikel 13*bis*, § 2) nu acht bijdragecategorieën.

Opmerking: het was niet langer noodzakelijk – nu er geen verschil meer bestaat inzake bijdragepercentages tijdens de verschillende periodes van begin van bezigheid – een onderscheid te maken tussen ten eerste de periode tot en met het laatste kwartaal van het eerste kalenderjaar dat 4 kwartalen onderwerping omvat, ten tweede de periode met de volgende vier kalenderkwartalen en tenslotte de periode met de volgende kalenderkwartalen waarvoor geen refertejaar is.

Artikel 32

Dit artikel bevat een wijziging van technische aard die noodzakelijk is ingevolge de hogergenoemde wijziging van artikel 13*bis* betreffende de bijdragen verschuldigd bij begin van bezigheid.

HOOFDSTUK 2

Wijzigingen van het koninklijk besluit nr. 72 van 10 november 1967 betreffende het rust- en overlevingspensioen der zelfstandigen

Artikel 33

Dit artikel wijzigt artikel 9, § 1, 1^o, eerste lid, van het koninklijk besluit nr. 72 van 10 november 1967 betreffende het rust- en overlevingspensioen der zelfstandigen door in punt d) het conventioneel brugpensioen opnieuw te vermelden en een punt e) in te voeren zodat gepreciseerd wordt dat de pensioengerechtigde geen gezinspensioen kan verkrijgen als zijn echtgenoot een halftijds pensioen geniet.

De facto, cette simplification et cette reformulation ne modifient pas le régime de cotisations du début d'activité.

Durant cette période de début d'activité, il est instauré, pour les pensionnés à mi-temps, des cotisations provisoires égales à 20,50 % du seuil minimum diminué de moitié. Il s'agit donc ici également de la moitié de ce que paient les travailleurs indépendants à titre principal. Suite à l'ajout de cette nouvelle catégorie de cotisants pour les pensionnés à mi-temps, cet article (article 13*bis*, § 2) comprend désormais huit catégories de cotisants.

Remarque: il n'était plus nécessaire – puisqu'il n'y a à présent plus de différence en matière de pourcentage de cotisation durant les différentes périodes du début d'activité – de faire une distinction entre, d'abord, la période allant jusqu'au dernier trimestre de la première année civile qui comprend 4 trimestres d'assujettissement, et ensuite la période comprenant les quatre trimestres civils suivants, et enfin la période comprenant les trimestres civils suivants pour lesquels il n'y a aucune année de référence.

Article 32

Cet article comprend une modification de nature technique rendue nécessaire par la modification susmentionnée de l'article 13*bis* relatif aux cotisations dues en début d'activité.

CHAPITRE 2

Modifications de l'arrêté royal n° 72 du 10 novembre 1967 relatif à la pension de retraite et de survie des travailleurs indépendants

Article 33

Cet article modifie l'article 9, § 1^{er}, 1^o, alinéa 1^{er}, de l'arrêté royal n°72 du 10 novembre 1967 relatif à la pension de retraite et de survie des travailleurs indépendants en mentionnant de nouveau sous le point d) la prépension conventionnelle et en insérant un point e) qui vise à préciser que le bénéficiaire de pension ne peut pas obtenir une pension au taux ménage si son conjoint bénéficie d'une pension à mi-temps.

Artikel 34

Dit artikel wijzigt artikel 30*bis* van het koninklijk besluit nr. 72 door, enerzijds in het eerste lid twee technische aanpassingen door te voeren om het conventioneel brugpensioen opnieuw te vermelden en om te verwijzen naar het nieuwe derde lid, en anderzijds, een lid in te voegen waarin bepaald wordt:

— wanneer het halftijds pensioen kan uitgekeerd worden, nl. als de gerechtigde een beroepsbezigheid als zelfstandige uitoefent waarbij hij zijn beroepsinkomsten beperkt tot een bepaald grensbedrag. De wijze waarop dat grensbedrag wordt berekend, wordt verder vermeld in artikel 3*bis* van het koninklijk besluit van 30 januari 1997;

— welke sociale uitkeringen de uitbetaling van het halftijds pensioen beletten. Het betreft hier dezelfde sociale uitkeringen als deze die de uitbetaling van een rustpensioen beletten.

HOOFDSTUK 3

Wijzigingen van de wet van 15 mei 1984 houdende maatregelen tot harmonisering in de pensioenregelingen

Artikel 35

Dit artikel voegt een artikel 131*quinquies* in de wet van 15 mei 1984 houdende maatregelen tot harmonisering in de pensioenregelingen in dat de berekening van het halftijds pensioen in functie van het minimumpensioen toelaat voor zover die voordeliger is dan de berekening van het halftijds proportioneel pensioen dat berekend wordt op basis van de reële en forfaitaire bedrijfsinkomsten en van de fictieve inkomsten.

De berekening is dezelfde als voor een rustpensioen maar het product van het forfaitair bedrag van het minimumpensioen met de in aanmerking genomen loopbaanbreuk wordt gehalveerd. Het gebruikte forfaitair bedrag is steeds het bedrag dat van toepassing is voor een pensioen als alleenstaande, voor een volledige of onvolledige loopbaan, naar gelang het geval.

Aan de loopbaanvoorwaarde is voldaan als de gerechtigde een loopbaan bewijst die in de regelingen voor zelfstandigen en werknemers en/of in één of meerdere regelingen waarop de Europese Verordeningen van toepassing zijn of waarop een door België gesloten overeenkomst inzake sociale zekerheid betreffende de pensioenen van werknemers of zelfstandigen van

Article 34

Cet article modifie l'article 30*bis* de l'arrêté royal n° 72 en faisant, d'une part, deux adaptations techniques à l'alinéa 1^{er} pour mentionner de nouveau la prépension conventionnelle et pour viser le nouvel alinéa 3 et en insérant, d'autre part, un alinéa qui détermine:

— quand la pension à mi-temps peut être payée, à savoir lorsque le bénéficiaire exerce une activité professionnelle de travailleur indépendant pour laquelle il limite ses revenus professionnels à la limite déterminée. La manière dont cette limite est calculée est précisée dans l'article 3*bis* de l'arrêté royal du 30 janvier 1997;

— quelles allocations sociales empêchent le paiement de la pension à mi-temps. Il s'agit des mêmes allocations sociales qui empêchent le paiement de la pension de retraite.

CHAPITRE 3

Modifications de la loi du 15 mai 1984 portant mesures d'harmonisation dans les régimes de pensions

Article 35

Cet article insère un article 131*quinquies* dans la loi du 15 mai 1984 portant mesures d'harmonisation dans les régimes de pensions qui permet le calcul de la pension à mi-temps en fonction de la pension minimum pour autant que ce calcul soit plus avantageux que la pension à mi-temps proportionnelle, calculée sur la base des revenus professionnels réels et forfaitaires et des revenus fictifs.

Le calcul est identique à celui de la pension de retraite mais le produit du montant forfaitaire de la pension minimum par la fraction de carrière prise en compte est divisé par 2. Le montant forfaitaire utilisé est toujours le montant applicable à une pension de retraite au taux isolé, pour une carrière complète ou non, selon le cas.

Il est satisfait à la condition de carrière lorsque le bénéficiaire justifie une carrière dans le régime des travailleurs indépendants et dans celui des travailleurs salariés et/ou dans un ou plusieurs régimes qui relèvent du champ d'application des Règlements européens ou d'une convention de sécurité sociale conclue par la Belgique concernant les pensions des travailleurs salariés

toepassing is, ten minste gelijk is aan twee derde van een volledige loopbaan.

Het gaat hier om de gewone toekenningsvoorwaarden van het minimumpensioen als zelfstandige zoals van toepassing sinds 1 januari 2015.

De plafonnering van het minimumpensioen als zelfstandige rekening houdend met het bedrag van het werknemerspensioen is eveneens van toepassing op het halftijds pensioen.

Artikel 36

Dit artikel voegt een artikel 131*sexies* in de wet van 15 mei 1984 in dat de berekening van het volledig pensioen in functie van het minimumpensioen omvat waarop de zelfstandige aanspraak kan maken na de periode waarin hij het halftijds pensioen heeft genoten of waarop de overlevende echtgenoot van een zelfstandige die een halftijds pensioen genoten heeft, aanspraak kan maken.

Het volledig pensioen in functie van het minimumpensioen wordt als volgt berekend: eerst wordt het forfaitair bedrag van het minimumpensioen, al dan niet voor een volledige loopbaan, vermenigvuldigd met de loopbaanbreuk die uitgedrukt wordt in voltijdse dagequivalenten. De teller stemt overeen met het aantal VTE die gelegen zijn vóór het kwartaal waarin het halftijds pensioen ingaat en de noemer met 14 040.

Vervolgens wordt een tweede berekening gemaakt waarbij hetzelfde forfaitair bedrag van het minimumpensioen vermenigvuldigd wordt met een loopbaanbreuk, waarvan de teller overeenstemt met de helft van het aantal VTE die gelegen zijn vanaf het kwartaal waarin het halftijds pensioen is ingegaan tot het kwartaal dat voorafgaat aan het kwartaal waarin het volledig pensioen ingaat. Door de optelling van de beide producten, wordt het volledig pensioen verkregen.

Als de belanghebbende eveneens een rustpensioen ten laste van de regeling voor werknemers geniet, wordt de plafonnering toegepast, zoals gewoonlijk. De som van dat werknemerspensioen en van het aldus bekomen minimumpensioen als zelfstandige mag een bepaald grensbedrag niet overschrijden. In voorkomend geval wordt het minimumpensioen als zelfstandige zoveel verminderd als nodig is.

ou des travailleurs indépendants qui est au moins égale aux deux tiers d'une carrière complète.

Il s'agit ici des conditions d'octroi normales de la pension minimum de travailleur indépendant, telles que d'application depuis le 1^{er} janvier 2015.

Le plafonnement de la pension minimum de travailleur indépendant par le montant de la pension de travailleur salarié est également d'application pour la pension à mi-temps.

Article 36

Cet article insère un article 131*sexies* dans la loi du 15 mai 1984 qui concerne le calcul en fonction de la pension minimum de la pension entière à laquelle le travailleur indépendant peut prétendre après la période au cours de laquelle il a bénéficié de la pension à mi-temps ou à laquelle le conjoint survivant d'un travailleur indépendant qui a bénéficié d'une pension à mi-temps peut prétendre.

La pension entière en fonction de la pension minimum est calculée comme suit: tout d'abord le montant forfaitaire de la pension minimum, pour une carrière complète ou non est multiplié par la fraction de carrière exprimée en jours équivalents temps plein. Le numérateur comprend le nombre de JETP situés avant le trimestre au cours duquel la pension à mi-temps prend cours et le dénominateur est 14 040.

Ensuite, dans un deuxième calcul le même montant forfaitaire de la pension minimum est multiplié par une fraction de carrière dont le numérateur correspond à la moitié des JETP qui sont situés à partir du trimestre au cours duquel la pension à mi-temps a pris cours jusqu'au trimestre qui précède celui au cours duquel la pension entière prend cours. La pension entière est obtenue en faisant la somme des deux produits.

Lorsque l'intéressé bénéficie également d'une pension à charge du régime des travailleurs salariés le plafonnement est appliqué, comme habituellement. La somme de cette pension de travailleur salarié et de la pension minimum de travailleur indépendant obtenue ne peut pas dépasser un plafond déterminé. Si c'est le cas, la pension minimum de travailleur indépendant est diminuée à due concurrence.

HOOFDSTUK 4

Wijzigingen van het koninklijk besluit van 30 januari 1997 betreffende het pensioenstelsel der zelfstandigen met toepassing van de artikelen 15 en 27 van de wet van 26 juli 1996 tot modernisering van de sociale zekerheid en tot vrijwaring van de leefbaarheid van de wettelijke pensioenstelsels en van artikel 3, § 1, 4^o, van de wet van 26 juli 1996 strekkende tot realisatie van de budgettaire voorwaarden tot deelname van België aan de Europese en Monetaire Unie

Artikel 37

In dit artikel wordt een artikel *3bis* in het koninklijk besluit van 30 januari 1997 betreffende het pensioenstelsel der zelfstandigen ingevoegd dat de toekenningvoorwaarden omvat voor het bekomen van een halftijds pensioen.

In een eerste paragraaf wordt bepaald welke leeftijd een zelfstandige moet bereikt hebben om een halftijds pensioen te kunnen bekomen, nl. ofwel moet hij voldoen aan de leeftijds- en loopbaanvoorwaarden die gelden voor een vervroegd rustpensioen, ofwel moet hij de pensioenleeftijd bereikt hebben.

In een tweede paragraaf worden een aantal voorwaarden bepaald waaraan de aanvrager van een halftijds pensioen moet voldoen.

In een eerste punt wordt gesteld dat hij tijdens de 4 kwartalen voorafgaand aan het kwartaal van zijn aanvraag om een halftijds pensioen een beroepsbezigheid als zelfstandige, als helper, als meewerkende echtgenoot of als primostarter moet uitgeoefend hebben waarvoor hij bijdragen verschuldigd was die minstens gelijk zijn aan de minimumbijdragen voor een hoofdberoep of het geacht worden te zijn. Het betreft hier zowel de zelfstandigen in hoofdberoep als degenen die een bijberoep als zelfstandige uitoefenen waarvoor zij bijdragen verschuldigd zijn die minstens gelijk zijn aan de minimumbijdragen voor een hoofdberoep. Het betreft eveneens meewerkende echtgenoten en primostarters die weliswaar verminderde bijdragen betalen maar daarvoor dezelfde pensioenrechten verkrijgen als een zelfstandige in hoofdberoep.

Belangrijk hierbij wordt opgemerkt dat degene die een bijberoep als zelfstandige uitoefent kan kiezen in welke hoedanigheid hij zijn beroepsbezigheid verderzet.

CHAPITRE 4

Modifications de l'arrêté royal du 30 janvier 1997 relatif au régime de pension des travailleurs indépendants en application des articles 15 et 27 de la loi du 26 juillet 1996 portant modernisation de la sécurité sociale et assurant la viabilité des régimes légaux de pensions et de l'article 3, § 1^{er}, 4^o, de la loi du 26 juillet 1996 visant à réaliser les conditions budgétaires de la participation de la Belgique à l'Union économique et monétaire européenne

Article 37

Cet article insère un article *3bis* dans l'arrêté royal du 30 janvier 1997 relatif au régime de pension des travailleurs indépendants qui reprend les conditions d'octroi pour l'obtention d'une pension à mi-temps.

Dans le paragraphe premier on détermine l'âge que doit avoir atteint le travailleur indépendant afin de pouvoir obtenir une pension à mi-temps, à savoir soit remplir les conditions d'âge et de carrière pour la pension de retraite anticipée, ou avoir atteint l'âge de la pension.

Dans le paragraphe deux on détermine un certain nombre de conditions auxquelles le demandeur d'une pension à mi-temps doit satisfaire.

Le premier point stipule qu'il doit pendant les quatre trimestres qui précèdent sa demande de pension à mi-temps avoir exercé effectivement une activité professionnelle de travailleur indépendant, d'aidant, de conjoint aidant ou de primostarter pour laquelle il était redevable de cotisations qui sont au moins égales aux cotisations minimales pour une activité principale ou sont censées l'être. Il s'agit à la fois des indépendants en activité principale et de ceux qui exercent une activité d'indépendant à titre complémentaire pour laquelle ils sont redevables de cotisations au moins égales aux cotisations minimales pour une activité principale. Il s'agit également des conjoints aidants et des primostarters qui paient des cotisations réduites mais obtiennent les mêmes droits de pension qu'un indépendant en activité principale.

Il est important de remarquer que celui qui exerce une activité de travailleur indépendant à titre complémentaire peut choisir en quelle qualité il poursuit son activité professionnelle.

In een tweede punt wordt vermeld dat belanghebbende niet meer het voordeel van de voortgezette verzekering kan verkrijgen vanaf het kwartaal waarin hij een aanvraag om een halftijds pensioen heeft ingediend. De zelfstandige wordt geacht nog te willen verder te werken.

Volgens het derde punt is de cumulatie van een halftijds pensioen met een overlevingspensioen, met een gedeelte van het pensioen als feitelijk gescheiden echtgenoot of met een pensioen van uit de echt gescheiden echtgenoot in de regeling voor zelfstandigen, in de regeling voor werknemers of in de regeling van de openbare sector niet toegelaten.

Volgens het vierde punt moet de aanvrager om een halftijds pensioen als zelfstandige zich op het ogenblik waarop hij zijn aanvraag daartoe indient, ertoe verbinden om nog verder een beroepsbezigheid als zelfstandige uit te oefenen waarbij zijn beroepsinkomsten beperkt worden. Die inkomsten mogen niet méér bedragen dan de helft van het gemiddelde van de 3 hoogste inkomsten die hij gedurende de laatste 7 jaren verworven heeft. In het geval de aanvrager tijdens die laatste 7 jaren slechts gedurende bijvoorbeeld 6 jaren een beroepsbezigheid als zelfstandige heeft uitgeoefend, dan wordt de helft van het gemiddelde van de 3 hoogste beroepsinkomen van die 6 jaren in aanmerking genomen. En indien de zelfstandige maar gedurende één of twee jaar een beroepsbezigheid als zelfstandige uitoefende, wordt het gemiddelde berekend op basis van de beroepsinkomsten van alle jaren. De periode van beroepsbezigheid als zelfstandige die de aanvraag voorafgaat moet een ononderbroken periode zijn.

Voor de zelfstandigen die zeer lage inkomsten verworven hebben, wordt een minimumgrens vastgesteld op het dubbele van het toegelaten grensbedrag voorzien in artikel 107 van het koninklijk besluit van 22 december 1967 houdende algemeen reglement betreffende het rust- en overlevingspensioen der zelfstandigen, hetzij op 2 X 6 538 euro in 2019.

Daaraan wordt een lid toegevoegd waardoor het op het ogenblik waarop een persoon een aanvraag om een halftijds pensioen indient, mogelijk wordt om het definitief bedrag van de beroepsinkomsten mee te delen die hij maximaal mag verwerven zonder verlies van zijn halftijds pensioen. Op die datum zijn de definitieve inkomsten van de laatste twee of drie jaren immers nog niet vastgesteld en heeft de zelfstandige slechts voorlopige bijdragen betaald. Door voor die jaren de laatst gekende definitieve beroepsinkomsten in aanmerking te nemen, weet de gerechtigde op een halftijds pensioen van bij de aanvang hoeveel hij mag verdienen.

Dans un deuxième point il est mentionné que l'intéressé ne peut plus prétendre à l'assurance continuée à partir du trimestre au cours duquel il a introduit une demande de pension à mi-temps. L'indépendant est censé vouloir poursuivre son activité.

Selon un troisième point, le cumul d'une pension à mi-temps, avec une pension de survie, une quote-part de conjoint séparé ou une pension de conjoint divorcé dans le régime des travailleurs indépendants, dans le régime des travailleurs salariés ou dans le régime du secteur public n'est pas autorisé.

Selon le quatrième point, le demandeur d'une pension à mi-temps de travailleur indépendant doit s'engager au moment de sa demande à poursuivre une activité professionnelle de travailleur indépendant pour laquelle il limite ses revenus professionnels. Ces revenus ne peuvent dépasser la moitié du montant moyen des 3 revenus les plus élevés qu'il a recueillis au cours des 7 dernières années. Dans le cas où le demandeur a pendant les 7 dernières années seulement exercé une activité professionnelle de travailleur indépendant pendant 6 années par exemple, la moitié du montant moyen des 3 plus hauts revenus de ces 6 années est pris en compte. Et lorsque le travailleur indépendant n'a exercé une activité professionnelle de travailleur indépendant qu'au cours d'une ou de deux années, le montant moyen est calculé sur les revenus professionnels de toutes les années. La période d'activité professionnelle qui précède la demande doit être une période ininterrompue.

Pour les travailleurs indépendants qui ont recueilli de très bas revenus, un seuil minimum est fixé au double de la limite autorisée prévue à l'article 107 de l'arrêté royal du 22 décembre 1967 portant règlement général relatif à la pension de retraite et de survie des travailleurs indépendants, soit 2 x 6 538 euros en 2019.

Un alinéa est ajouté qui permet de communiquer au moment où une personne introduit une demande de pension à mi-temps le montant définitif du revenu professionnel maximum qu'il peut recueillir s'il ne veut pas perdre le bénéfice de sa pension à mi-temps. À cette date, les revenus définitifs des deux ou trois dernières années ne sont, en effet, pas encore fixés et l'indépendant n'a payé que des cotisations provisoires. En prenant pour ces années les derniers revenus professionnels définitifs connus en compte, le bénéficiaire d'une pension à mi-temps sait dès le départ combien il peut gagner.

De Koning bepaalt de verplichtingen van de zelfstandige betreffende zijn verbintenis, op het ogenblik van zijn aanvraag om een halftijds pensioen, om de inkomsten die voortvloeien uit zijn beroepsbezigheid te beperken.

Na advies van het Algemeen Beheerscomité voor het sociaal statuut der zelfstandigen, kan de Koning beslissen om de toegelaten activiteit te berekenen op basis van de 3 hoogste beroepsinkomsten van de laatste 8, 9 of 10 jaar, in plaats van op de laatste 7 jaar.

Het maximale beroepsinkomen dat niet mag overschreden worden, wordt vastgesteld aan de spilindex die geldt op het ogenblik waarop de aanvraag om een halftijds pensioen wordt ingediend. Het wordt op 1 januari van elk jaar verhoogd.

De Koning bepaalt hoe dat maximum beroepsinkomen aangepast wordt aan de schommelingen van het indexcijfer der consumptieprijzen.

Paragraaf 3 voorziet dat de toekenning van het halftijds pensioen in de regeling voor werknemers of in de regeling van de openbare sector het ambtshalve onderzoek van de rechten op een halftijds pensioen in de regeling voor zelfstandigen op dezelfde datum tot gevolg heeft, voor zover op deze datum de belanghebbende aan de leeftijds- en de loopbaanvoorwaarden van het vervroegd pensioen voldoet of de pensioenleeftijd bereikt heeft.

Paragraaf 4 bepaalt dat de belanghebbende die in meer dan één regeling voldoet aan de voorwaarden om een halftijds pensioen te bekomen, een keuzerecht heeft. Het gaat hier in het bijzonder om iemand die een beroepsbezigheid als zelfstandige in bijberoep uitoefent waarvoor hij bijdragen betaald heeft die gelijk zijn aan de bijdragen voor een hoofdberoep en daarnaast nog een beroepsbezigheid als werknemer of als ambtenaar uitoefent. Hij kan kiezen welke van de beide activiteiten hij zal verderzetten tijdens het genot van zijn halftijds pensioen. Hij mag geen beroepsbezigheid in twee verschillende hoedanigheden uitoefenen.

In paragraaf 5 wordt bepaald dat het halftijds pensioen als zelfstandige niet wordt toegekend wanneer een rustpensioen anders dan een halftijds pensioen krachtens de regeling voor zelfstandigen, de regeling voor werknemers of de regeling van de openbare sector reeds is ingegaan.

In paragraaf 6 wordt bepaald dat het genot van het halftijds pensioen beëindigd wordt wanneer een volledig pensioen ingaat, hetzij in de regeling voor zelfstandigen, hetzij in de regeling voor werknemers of in de regeling van de openbare sector.

Le Roi détermine les obligations du travailleur indépendant relatives à son engagement, au moment de sa demande de pension à mi-temps, à limiter les revenus qui découlent de son activité professionnelle.

Après avis du Comité Général de Gestion pour le statut social des indépendants, le Roi peut décider de calculer l'activité autorisée sur la base des 3 revenus les plus élevés des 8, 9 ou 10 dernières années, au lieu des 7 dernières années.

Le revenu professionnel maximum à ne pas dépasser est fixé à l'indice-pivot en vigueur à la demande de la pension à mi-temps. Il est augmenté au 1^{er} janvier de chaque année.

Le Roi détermine comment ce revenu professionnel maximum est adapté aux fluctuations de l'indice des prix à la consommation.

Le paragraphe 3 prévoit que l'octroi de la pension à mi-temps dans le régime des travailleurs salariés ou dans le régime du secteur public entraîne l'examen d'office des droits à la pension à mi-temps à la même date dans le régime des travailleurs indépendants, pour autant qu'à cette date l'intéressé remplisse les conditions d'âge et de carrière pour la pension anticipée ou a atteint l'âge de la pension.

Le paragraphe 4 stipule que l'intéressé qui satisfait aux conditions pour obtenir la pension à mi-temps dans plusieurs régimes a le droit de choisir. Il s'agit ici en particulier de quelqu'un qui exerce une activité de travailleur indépendant en complémentaire pour laquelle il paie des cotisations pour une activité à titre principal et exerce par ailleurs une activité professionnelle comme salarié ou comme fonctionnaire. Il peut choisir laquelle des deux activités il va poursuivre conjointement au bénéfice de sa pension à mi-temps. Il ne peut pas exercer deux activités de nature différente.

Le paragraphe 5 détermine que la pension à mi-temps de travailleur indépendant n'est pas octroyée lorsqu'une pension de retraite autre qu'une pension à mi-temps en vertu du régime des travailleurs indépendants, du régime des travailleurs salariés ou du régime du secteur public a déjà pris cours.

Le paragraphe 6 détermine que la pension à mi-temps de travailleur indépendant prend fin à la date à laquelle une pension entière prend cours, soit dans le régime des travailleurs indépendants, soit dans le régime des travailleurs salariés ou dans le régime du secteur public.

Artikel 38

In dit artikel wordt een artikel 3ter in het koninklijk besluit van 30 januari 1997 ingevoegd.

Artikel 3ter bepaalt dat het volledig pensioen niet kan ingaan vóór de eerste van de maand die volgt op het indienen van de aanvraag. Niettemin zal het RSVZ voor de zelfstandigen die de pensioenleeftijd naderen 12 maanden vóór de pensioenleeftijd het ambtshalve onderzoek naar het volledig pensioen opstarten met dien verstande dat de zelfstandige de keuze behoudt om het volledig pensioen op de pensioenleeftijd daadwerkelijk op te nemen of niet.

De Koning bepaalt de gevallen waarin de rechten op een volledig pensioen ambtshalve onderzocht worden.

Artikel 39

Dit artikel voegt een artikel 6bis in het koninklijk besluit van 30 januari 1997 in waarin vastgesteld wordt hoe het halftijds pensioen moet berekend worden.

Paragraaf één bepaalt dat alle toepasselijke wettelijke en reglementaire bepalingen op het rustpensioen als zelfstandige eveneens van toepassing zijn op het halftijds pensioen voor zover er niet uitdrukkelijk wordt van afgeweken.

Bovendien, inzake de regularisatie van studieperiodes, voorziet artikel 35, § 3, van het koninklijk besluit van 22 december 1967 dat de regularisatieaanvraag moet ingediend worden voor de eerste effectieve ingangsdatum van het rustpensioen. De ingangsdatum van het halftijds pensioen moet desgevallend begrepen worden als zijnde deze eerste effectieve ingangsdatum. Bijgevolg moet de regularisatieaanvraag ingediend worden vóór de ingangsdatum van het halftijds pensioen.

Hetzelfde geldt voor de pensioenbonus waar het begrip pensioenbedrag bedoeld in artikel 3/1, § 1, van de wet van 23 december 2005 betreffende het generatiepact desgevallend moet begrepen worden als het halftijds pensioenbedrag. Bijgevolg zal de pensioenbonus ten belope van 50 percent toegekend worden vanaf de ingangsdatum van het halftijds pensioen en aangezien die datum beschouwd wordt als de eerste effectieve ingangsdatum van het rustpensioen, zal het niet langer mogelijk zijn om een pensioenbonus op te bouwen na de ingangsdatum van het halftijds pensioen, conform artikel 1, 12°, van het koninklijk besluit van 15 december 2013 tot uitvoering van artikel 3/1

Article 38

Dans cet article il est inséré un article 3ter dans l'arrêté royal du 30 janvier 1997.

L'article 3ter stipule que la pension entière ne peut pas prendre cours avant le premier du mois qui suit l'introduction de la demande. Toutefois pour les indépendants qui approchent de l'âge de la pension, l'INASTI entamera un examen d'office des droits à la pension entière 12 mois avant l'âge de la pension, étant entendu que le travailleur indépendant conserve le choix de demander à bénéficier effectivement de la pension entière à l'âge de la pension ou non.

Le Roi détermine les cas dans lesquels les droits à une pension entière sont examinés d'office.

Article 39

Cet article insère un article 6bis dans l'arrêté royal du 30 janvier 1997 qui détermine comment la pension à mi-temps doit être calculée.

Le paragraphe premier stipule que toutes les dispositions légales et réglementaires applicables à la pension de retraite de travailleur indépendant sont également applicables à la pension à mi-temps pour autant qu'il n'y soit pas expressément dérogé.

En matière de régularisation des périodes d'études, l'article 35, § 3, de l'arrêté royal du 22 décembre 1967 prévoit que la demande de régularisation doit être introduite avant la première date de prise de cours effective de la pension de retraite. La date de prise de cours de la pension à mi-temps doit se comprendre, le cas échéant, comme étant cette première date de prise de cours effective. Par conséquent, la demande de régularisation doit être introduite avant la date de prise de cours de la pension à mi-temps.

Il en va de même, en matière de bonus de pension, où la notion de montant de pension visé à l'article 3/1, § 1^{er}, de la loi du 23 décembre 2005 relative au pacte de solidarité entre les générations doit se comprendre, le cas échéant, comme étant le montant de la pension à mi-temps. Par conséquent, le bonus de pension sera octroyé à concurrence de 50 % dès la date de prise de cours de la pension à mi-temps et cette date étant considérée comme première date de prise de cours effective de la pension de retraite, il ne sera plus possible de se constituer un bonus de pension après la date de prise de cours de la pension à mi-temps, conformément à l'article 1^{er}, 12°, de l'arrêté royal du

van de wet van 23 december 2005 betreffende het generatiepact.

Paragraaf twee voorziet dat de berekening op dezelfde wijze verloopt als de berekening van een gewoon rustpensioen behalve dat:

— het halftijds pensioen steeds berekend wordt tegen het percentage voor een alleenstaande, ongeacht of de gepensioneerde nog een echtgenoot ten laste heeft of niet;

— het resultaat van de berekening gehalveerd wordt.

Artikel 40

Dit artikel voegt een artikel 6ter in het koninklijk besluit van 30 januari 1997 in waarin vastgesteld wordt hoe het volledig pensioen moet berekend worden.

Paragraaf één voorziet dat de toepasselijke wetgeving op de ingangsdatum van het volledig pensioen die is die van kracht is op deze datum, met inbegrip van de loopbaan op basis waarvan het halftijds pensioen werd berekend.

Paragraaf twee voorziet dat de berekening van het volledig pensioen gebeurt overeenkomstig de wettelijke bepalingen waaronder de berekening van het normaal rustpensioen valt. De pensioenrechten die de zelfstandige opbouwt tijdens de periode waarin hij zijn halftijds pensioen geniet, worden echter beperkt in functie van de begrensde beroepsinkomsten die in deze periode verworven worden.

Daarnaast wordt het eerste inkomstenplafond bedoeld in artikel 6, § 2, eerste lid, 3°, gehalveerd.

Artikel 41

Dit artikel brengt verschillende wijzigingen aan artikel 7 van het koninklijk besluit van 30 januari 1997 aan dat de loopbaanbreuk vastlegt die moet dienen voor de berekening van het overlevingspensioen.

Een paragraaf 3bis wordt ingevoegd die de loopbaanbreuk vastlegt die zal dienen voor de berekening van het overlevingspensioen wanneer de overleden echtgenoot bij zijn overlijden een halftijds pensioen genoot en dat bijgevolg het volledig pensioen nog niet berekend werd.

15 décembre 2013 portant exécution de l'article 3/1 de la loi du 23 décembre 2005 relative au pacte de solidarité entre les générations.

Le paragraphe deux prévoit que le calcul de la pension à mi-temps se déroule de la même manière que pour une pension de retraite normale sauf que:

— la pension à mi-temps est toujours calculée au taux isolé, que le pensionné ait ou non un conjoint à charge;

— le résultat du calcul est réduit de moitié.

Article 40

Cet article insère un article 6ter dans l'arrêté royal du 30 janvier 1997 qui détermine comment la pension entière doit être calculée.

Le paragraphe premier prévoit que la législation applicable à la date de prise de cours de la pension entière est celle en vigueur à cette date, en ce compris pour la carrière sur base de laquelle la pension à mi-temps a été calculée.

Le paragraphe deux prévoit que le calcul de la pension entière s'effectue conformément aux dispositions légales qui régissent le calcul de la pension de retraite normale. Toutefois, les droits de pension constitués pendant la période au cours de laquelle le travailleur indépendant bénéficie de sa pension à mi-temps sont réduits en fonction des revenus professionnels limités recueillis pendant cette période.

Par ailleurs, le premier plafond de revenus visé à l'article 6, § 2, alinéa 1^{er}, 3°, est réduit de moitié.

Article 41

Cet article apporte plusieurs modifications à l'article 7 de l'arrêté royal du 30 janvier 1997 qui fixe la fraction de carrière qui doit servir au calcul de la pension de survie.

Un paragraphe 3bis est inséré qui fixe la fraction de carrière qui doit servir au calcul de la pension de survie lorsque le conjoint décédé bénéficiait d'une pension à mi-temps au moment de son décès et que par conséquent la pension entière n'avait pas encore été calculée.

Voornoemde breuk is de som van twee breuken waarvan de eerste deze is die diende voor de berekening van het halftijds pensioen van de overleden echtgenoot en de tweede een breuk is waarvan de noemer dezelfde is dan die van de eerste breuk en de teller het aantal kwartalen vertegenwoordigt die het recht op een overlevingspensioen kunnen openen en die gelegen zijn tijdens de periode die aanvangt bij het kwartaal waarin het halftijds pensioen is ingegaan en die eindigt bij het kwartaal dat het kwartaal van het overlijden voorafgaat, gedeeld door 4.

Een technische aanpassing wordt aangebracht aan het tweede lid van paragraaf 3 ten einde de verwijzing naar de nieuwe paragraaf 3*bis* op te nemen en het tweede en het derde lid van paragraaf 3 onder te brengen in een nieuwe paragraaf 3*ter*.

Artikel 42

Dit artikel brengt verschillende wijzigingen aan artikel 7*bis* van het koninklijk besluit van 30 januari 1997 aan dat de loopbaanbreuk vastlegt die moet dienen voor de berekening van de overgangsuitkering.

Een nieuw lid wordt ingevoegd tussen het tweede en het derde lid dat de loopbaanbreuk vastlegt die in aanmerking zal genomen worden voor de berekening van de overgangs-uitkering wanneer de overleden echtgenoot bij zijn overlijden een halftijds pensioen genoot en voor wie bijgevolg het volledig pensioen nog niet berekend werd.

Voornoemde breuk is de som van twee breuken waarvan de eerste deze is die diende voor de berekening van het halftijds pensioen van de overleden echtgenoot en de tweede een breuk is waarvan de noemer dezelfde is dan die van de eerste breuk en waarvan de teller het aantal kwartalen vertegenwoordigt die het recht op een overgangsuitkering kunnen openen en die gelegen zijn tijdens de periode die aanvangt bij het kwartaal waarin het halftijds pensioen is ingegaan en die eindigt bij het kwartaal dat het kwartaal van het overlijden voorafgaat, gedeeld door 4.

Een technische aanpassing wordt nog aangebracht aan het derde lid dat het vierde lid wordt teneinde de verwijzingen die het bevat, aan te passen aan het invoegen van een nieuw lid.

La fraction précitée est la somme de deux fractions dont la première est celle qui a servi au calcul de la pension à mi-temps du conjoint décédé et la deuxième une fraction dont le dénominateur est identique à celui de la première fraction et dont le numérateur représente le nombre de trimestres susceptibles d'ouvrir le droit à la pension de survie et situés dans une période qui débute au trimestre au cours duquel la pension à mi-temps a pris cours et se termine au trimestre qui précède le trimestre du décès, divisé par 4.

Une adaptation technique est apportée à l'alinéa 2 du paragraphe 3 afin de viser le nouveau paragraphe 3*bis* et de regrouper les alinéas 2 et 3 du paragraphe 3 dans un nouveau paragraphe 3*ter*.

Article 42

Cet article apporte plusieurs modifications à l'article 7*bis* de l'arrêté royal du 30 janvier 1997 qui fixe la fraction de carrière qui doit servir au calcul de l'allocation de transition.

Un nouvel alinéa est inséré entre les alinéas 2 et 3 qui fixe la fraction de carrière qui sera prise en considération pour le calcul de l'allocation de transition lorsque le conjoint décédé bénéficiait d'une pension à mi-temps au moment de son décès et que par conséquent la pension entière n'avait pas encore été calculée.

La fraction précitée est la somme de deux fractions dont la première est celle qui a servi au calcul de la pension à mi-temps du conjoint décédé et la deuxième une fraction dont le dénominateur est identique à celui de la première fraction et dont le numérateur représente le nombre de trimestres susceptibles d'ouvrir le droit à l'allocation de transition et situés dans une période qui débute au trimestre au cours duquel la pension à mi-temps a pris cours et se termine au trimestre qui précède le trimestre du décès, divisé par 4.

Une adaptation technique est encore apportée à l'alinéa 3 devenu l'alinéa 4 pour adapter les références qui y sont visées à l'insertion d'un nouvel alinéa.

Artikel 43

Dit artikel brengt verschillende aanpassingen aan artikel 9 van het koninklijk besluit van 30 januari 1997 aan dat de berekening van het overlevingspensioen bepaalt.

Een lid wordt ingevoegd in paragraaf 2 tussen het eerste en het tweede lid dat de berekening van het overlevings-pensioen regelt voor de jaren tijdens welke de overleden echtgenoot een halftijds pensioen genoot.

De enige bijzonderheid ten opzichte van een gewone berekening bestaat erin het eerste inkomstenplafond van 31 820,77 euro aan spilindex 103,14, hetzij 50 667,45 euro voor het jaar 2018, te halveren zoals dat het geval is voor de berekening van het volledig pensioen wanneer het een kalenderjaar betreft gedurende welk de overleden zelfstandige een halftijds pensioen genoot.

Enkele technische aanpassingen worden aangebracht aan paragraaf 2 en aan paragraaf 5 teneinde de verwijzingen die deze bevatten, aan te passen aan het invoegen van een nieuw lid in paragraaf 2 en aan het invoegen van paragraaf 3*bis* en 3*ter* in artikel 7.

Artikel 44

Dit artikel brengt verschillende aanpassingen aan artikel 9*bis* van het koninklijk besluit van 30 januari 1997 aan dat de berekening van de overgangsuitkering bepaalt.

Een lid wordt ingevoegd in paragraaf 2 tussen het eerste en het tweede lid dat de berekening van de overgangs-uitkering regelt voor de jaren tijdens welke de overleden echtgenoot een halftijds pensioen genoot.

Zoals voor het overlevingspensioen in artikel 9 bestaat de enige bijzonderheid erin het eerste inkomstenplafond van 31 820,77 euro aan spilindex 103,14, hetzij 50 667,45 euro voor het jaar 2018, te halveren.

Enkele technische aanpassingen worden aangebracht aan paragraaf 2 en paragraaf 6 teneinde de verwijzingen die deze bevatten, aan te passen aan het invoegen van een nieuw lid in paragraaf 2 en in artikel 7*bis*.

Article 43

Cet article apporte plusieurs modifications à l'article 9 de l'arrêté royal du 30 janvier 1997 qui détermine le calcul de la pension de survie.

Un alinéa est inséré dans le paragraphe 2 entre l'alinéa 1^{er} et l'alinéa 2 afin de régler le calcul de la pension de survie pour les années civiles au cours desquelles le conjoint décédé a bénéficié d'une pension à mi-temps.

La seule particularité par rapport au calcul normal consiste à réduire de moitié le premier plafond de revenus de 31 820,77 euros à l'indice 103,14, soit 50 667,45 euros pour l'année 2018, comme c'est le cas pour le calcul de la pension entière afférente à une année civile au cours de laquelle le travailleur indépendant décédé a bénéficié d'une pension à mi-temps.

Quelques adaptations techniques sont apportées au paragraphe 2 et au paragraphe 5 pour adapter les références qui y sont visées à l'insertion d'un nouvel alinéa dans le paragraphe 2 et à l'insertion des paragraphes 3*bis* et 3*ter* dans l'article 7.

Article 44

Cet article apporte plusieurs modifications à l'article 9*bis* de l'arrêté royal du 30 janvier 1997 qui détermine le calcul de l'allocation de transition.

Un alinéa est inséré dans le paragraphe 2 entre l'alinéa 1^{er} et l'alinéa 2 afin de régler le calcul de l'allocation de transition pour les années civiles au cours desquelles le conjoint décédé a bénéficié d'une pension à mi-temps.

Comme pour la pension de survie dans l'article 9, la seule particularité consiste à réduire de moitié le premier plafond de revenus de 31 820,77 euros à l'indice 103,14, soit 50 667,45 euros pour l'année 2018.

Quelques adaptations techniques sont apportées au paragraphe 2 et au paragraphe 6 pour adapter les références qui y sont visées à l'insertion d'un nouvel alinéa dans le paragraphe 2 et dans l'article 7*bis*.

HOOFDSTUK 5

**Wijzigingen van het koninklijk besluit
van 22 december 1967 houdende algemeen
reglement betreffende het rust- en
overlevingspensioen der zelfstandigen**

Artikel 45

Artikel 45 brengt 2 wijzigingen aan in het punt 6° en in het punt 9° van artikel 1 van het koninklijk besluit van 22 december 1967 houdende algemeen reglement betreffende het rust- en overlevingspensioen der zelfstandigen.

In punt 6° wordt de benaming van de Rijksdienst voor Pensioenen aangepast aan de toestand die op 1 april 2016 gewijzigd werd waardoor nu sprake is van de Federale Pensioendienst.

In punt 9° wordt een technische aanpassing aangebracht met betrekking tot de pensioenleeftijd die in de toekomst verhoogd wordt tot 66 jaar in 2025 en tot 67 jaar in 2030.

Artikel 46

Art. 21

Artikel 21 bepaalt dat een nieuw artikel 53*octies* wordt ingevoegd in het koninklijk besluit van 22 december 1967 dat de indexeringsregel van het grensbedrag dat vastgesteld werd op de datum waarop de aanvraag werd ingediend.

Dat grensbedrag wordt enkel voor de toekomst aangepast op 1 januari van ieder jaar door dat bedrag te vermenigvuldigen met een breuk waarvan de teller overeenstemt met de spilindex van het betrokken jaar en de noemer met de spilindex die van toepassing was op het moment van de aanvraag.

Artikel 47

In artikel 47 wordt gesteld dat de bepalingen van artikel 107 die betrekking hebben op de gepensioneerden die nog verder een activiteit uitoefenen, niet van toepassing zijn op de zelfstandigen die in het genot zijn van een halftijds pensioen.

CHAPITRE 5

**Modifications de l'arrêté royal
du 22 décembre 1967 portant règlement général
relatif à la pension de retraite et de survie
des travailleurs indépendants**

Article 45

L'article 45 apporte deux modifications aux points 6° et 9°, de l'article 1^{er} de l'arrêté royal du 22 décembre 1967 portant règlement général relatif à la pension de retraite et de survie des travailleurs indépendants.

Au point 6°, la dénomination de l'Office national des Pensions est adaptée à la situation telle que modifiée au 1^{er} avril 2016 par laquelle il est question maintenant du Service Fédéral des Pensions.

Au point 9°, une adaptation technique est apportée concernant l'âge de la pension qui est relevé dans le futur à 66 ans en 2025 et à 67 ans en 2030.

Article 46

Art. 21

L'article 21 stipule qu'un nouvel article 53*octies* est inséré dans l'arrêté royal du 22 décembre 1967 qui règle l'indexation du montant de la limite qui a été fixé à la date à laquelle la demande a été introduite.

Ce montant est pour le futur uniquement adapté au 1^{er} janvier de chaque année en multipliant ce montant par une fraction dont le numérateur est égal à l'indice-pivot de l'année concernée et le dénominateur est égal à l'indice-pivot qui était d'application au moment de la demande.

Article 47

L'article 47 détermine que les dispositions de l'article 107 qui a trait aux pensionnés qui exercent encore une activité professionnelle ne sont pas d'application aux travailleurs indépendants qui bénéficient d'une pension à mi-temps.

Artikel 48

Artikel 48 voegt een nieuw artikel in, nl artikel 107*quinquies* waarin in een eerste paragraaf bepaald wordt dat een halftijds pensioen niet kan betaalbaar gesteld worden als de aanvrager geen verklaring aflegt volgens welke hij zich ertoe verbindt zijn beroepsinkomsten te beperken tot een bepaald grensbedrag. De hoogte van dat grensbedrag wordt vastgesteld in artikel 3*bis* van het koninklijk besluit van 30 januari 1997. Het stemt in principe overeen met het hoogste beroepsinkomen dat verworven werd tijdens de laatste 10 jaren waarin de aanvrager actief was als zelfstandige gedeeld door 2 doch het mag niet lager zijn dan een bepaalde minimumgrens, hetzij in 2019 13 076 euro per jaar.

In een tweede paragraaf wordt vermeld in welke gevallen de betaling van het halftijds pensioen geschorst wordt.

Voor de gerechtigde die zijn activiteit als zelfstandige verderzet, wordt zijn halftijds pensioen als zelfstandige en eventuele andere halftijdse pensioenen geschorst wanneer zijn inkomsten het grensbedrag overschrijden of wanneer hij naast zijn activiteit als zelfstandige een activiteit in een andere hoedanigheid uitoefent.

Voor de gerechtigde die zijn activiteit als werknemer of in de openbare sector verderzet, wordt zijn halftijds pensioen als werknemer of als ambtenaar of als zelfstandige geschorst wanneer hij de maximale grens van 50 pct. van een voltijdse tewerkstelling overschrijdt.

Artikel 49

Artikel 49 voegt een lid toe tussen het bestaande eerste en tweede lid van artikel 121 waarin bepaald wordt dat de aanvraag om een halftijds pensioen ten vroegste zes maanden voor de gekozen ingangsdatum mag ingediend worden.

Artikel 50

In dit artikel 50 wordt een nieuw artikel ingevoegd in het koninklijk besluit van 22 december 1967, nl. artikel 133*decies*.

Daarin wordt gesteld dat de artikelen 133*bis* tot 133*nonies* niet van toepassing zijn op de halftijdse pensioenen. Die artikelen bevatten de polyvalentieregels met betrekking tot het onderzoek van pensioenen van verschillende aard in de verschillende pensioenregelingen.

Article 48

L'article 48 insère un nouvel article, à savoir l'article 107*quinquies* dans lequel un premier paragraphe stipule que la pension à mi-temps ne peut être mise en paiement si le demandeur ne souscrit pas une déclaration par laquelle il s'engage à limiter ses revenus professionnels à une limite fixée. L'importance de cette limite est fixée à l'article 3*bis* de l'arrêté royal du 30 janvier 1997. Cette limite correspond en principe au revenu professionnel le plus élevé qui a été recueilli au cours des 10 dernières années pendant lesquelles le demandeur a été actif comme indépendant divisé par 2, sans toutefois qu'elle puisse être inférieure à une limite minimum fixée, soit pour 2019 13 076 euros par an.

Un deuxième paragraphe reprend les cas dans lesquels le paiement de la pension à mi-temps est suspendu.

Pour le bénéficiaire poursuivant son activité en tant qu'indépendant, la pension à mi-temps en tant qu'indépendant est suspendue et éventuellement d'autres pensions à mi-temps lorsque ses revenus dépassent la limite ou lorsqu'il exerce à côté de son activité en tant qu'indépendant une activité dans une autre qualité.

Pour le bénéficiaire qui poursuit son activité de travailleur salarié ou dans le secteur public, la pension à mi-temps de travailleur salarié, dans le secteur public ou comme indépendant est suspendue lorsqu'il dépasse la limite maximale de 50 pc. d'une activité à temps plein.

Article 49

L'article 49 insère un alinéa entre le premier et le deuxième alinéa de l'article 121 dans lequel on détermine que la demande d'une pension à mi-temps ne peut être introduite qu'au plus tôt six mois avant la prise de cours choisie.

Article 50

L'article 50 insère un nouvel article dans l'arrêté royal du 22 décembre 1967, à savoir l'article 133*decies*.

Celui-ci stipule que les articles 133*bis* à 133*nonies* ne sont pas d'application aux pensions à mi-temps. Ces articles contiennent les règles de polyvalence concernant l'examen des pensions de différente nature dans les différents régimes de pensions.

De niet-toepassing ervan vindt zijn bestaansreden in het feit dat een halftijds pensioen niet kan gecumuleerd worden met een voltijds rustpensioen, een overlevingspensioen, een pensioen van uit de echt gescheiden echtgenoot en een gedeelte van het pensioen als feitelijk gescheiden echtgenoot uit één van de drie wettelijke pensioenstelsels.

HOOFDSTUK 6

Wijzigingen aan het koninklijk besluit van 8 mei 2018 tot invoering van een welvaartspremie in de regeling van de zelfstandigen

Artikel 51

In dit artikel wordt bepaald dat artikel 1 van het koninklijk van 8 mei 2018 tot invoering van een welvaartspremie in de regeling van de zelfstandigen, wordt aangevuld met een paragraaf 5 waarin gesteld wordt dat de vermelde premie gehalveerd wordt voor de gerechtigden op een halftijds pensioen.

HOOFDSTUK 7

Opheffingsbepaling

Artikel 52

Artikel 52 voorziet de opheffing van Hoofdstuk V “Het halftijds pensioen” van het koninklijk besluit van 30 januari 1997 dat het instellen van een systeem van halftijds pensioen zonder opbouw van bijkomende pensioenrechten voorziet en dat nooit uitgevoerd werd.

HOOFDSTUK 8

Slotbepalingen

Artikel 53

Dit artikel bepaalt dat de Koning de door de hoofdstukken 5 en 6 van deze titel gewijzigde of ingevoegde bepalingen kan opheffen, aanvullen, wijzigen of vervangen.

Artikel 54

Artikel 54 bepaalt dat de bepalingen van de hoofdstukken 2 tot 6 van toepassing zijn op de pensioenen die daadwerkelijk en voor de eerste maal ten vroegste op

La non-application de ces règles trouvent sa motivation dans le fait qu'une pension à mi-temps ne peut pas être cumulée avec une pension de retraite entière, une pension de survie, une pension de conjoint divorcé et une part de la pension de conjoint séparé dans un des trois régimes légaux de pension.

CHAPITRE 6

Modifications à l'arrêté royal du 8 mai 2018 portant instauration d'une prime de bien-être dans le régime des travailleurs indépendants

Article 51

Cet article détermine que l'article 1^{er} de l'arrêté royal du 8 mai 2018 portant instauration d'une prime de bien-être dans le régime des travailleurs indépendants est complété par un paragraphe 5 qui stipule que la prime est réduite de moitié pour les bénéficiaires d'une pension à mi-temps.

CHAPITRE 7

Disposition abrogatoire

Article 52

L'article 52 prévoit l'abrogation du Chapitre V “La pension à mi-temps” de l'arrêté royal du 30 janvier 1997 qui prévoit l'instauration d'un système de pension à mi-temps sans constitution de droits de pension supplémentaires et qui n'a jamais été exécuté.

CHAPITRE 8

Dispositions finales

Article 53

Cet article stipule que le Roi peut abroger, compléter, modifier ou remplacer les dispositions modifiées ou insérées par les chapitres 5 et 6 du présent titre.

Article 54

L'article 54 précise que les dispositions des chapitres 2 à 6 s'appliquent aux pensions qui prennent cours effectivement et pour la première fois au plus tôt

de datum van inwerkingtreding van deze hoofdstukken ingaan en op de aanvragen om een halftijds pensioen die ten vroegste 6 maanden voor deze datum van inwerkingtreding werden ingediend.

Artikel 55

Artikel 55 machtigt de Koning de datum van inwerkingtreding te bepalen.

TITEL V

Wijziging van de regelgeving inzake aanvullend pensioen om rekening te houden met het invoeren van het halftijds pensioen

De invoering van de mogelijkheid tot een wettelijk halftijds pensioen impliceert de wijziging van de sociale wetten inzake aanvullend pensioen. Het betreft de wet van 28 april 2003 betreffende de aanvullende pensioenen en het belastingstelsel van die pensioenen en van sommige aanvullende voordelen inzake sociale zekerheid (WAP), de programmawet van 24 december 2002 (WAPZ), de wet van 15 mei 2014 houdende diverse bepalingen (WAPBL), de wet van 18 februari 2018 houdende diverse bepalingen inzake aanvullende pensioenen en tot instelling van een aanvullend pensioen voor de zelfstandigen actief als natuurlijk persoon, voor de meewerkende echtgenoten en voor de zelfstandige helpers (WAPZNP) en de wet van 6 december 2018 tot instelling van een vrij aanvullend pensioen voor de werknemers en houdende diverse bepalingen inzake aanvullende pensioenen (WAPW).

De doelstelling van deze wijzigingen beoogt het verzekeren van de continuïteit van de bestaande principes in het kader van deze sociale wetten met betrekking tot de opbouw van de pensioenrechten en de vereffening van het aanvullend pensioen, rekening houdend met het feit dat het ingaan van een halftijds pensioen geen pensionering betekent in de zin van deze wetgevingen.

HOOFDSTUK 1

Wijzigingen van de wet van 28 april 2003 betreffende de aanvullende pensioenen en het belastingstelsel van die pensioenen en van sommige aanvullende voordelen inzake sociale zekerheid

In het kader van de WAP beogen de voorgestelde wijzigingen enerzijds de definitie van de pensionering. De ingang van een halftijds wettelijk pensioen betekent immers geen pensionering en dit moet voor alle

à la date d'entrée en vigueur de ces chapitres et aux demandes de pension à mi-temps qui sont introduites au plus tôt 6 mois avant cette date d'entrée en vigueur.

Article 55

L'article 55 donne habilitation au Roi de fixer la date d'entrée en vigueur.

TITRE V

Modification de la réglementation en matière de pension complémentaire afin de tenir compte de l'instauration de la pension à mi-temps

L'instauration de la possibilité d'accéder à la pension légale à mi-temps implique de modifier les lois sociales en matière de pension complémentaire. Il s'agit de la loi du 28 avril 2003 relative aux pensions complémentaires et au régime fiscal de celles-ci et de certains avantages complémentaires en matière de sécurité sociale (LPC), de la loi-programme du 24 décembre 2002 (LPCI), de la loi du 15 mai 2014 portant des dispositions diverses (LPCDE), de la loi du 18 février 2018 portant des dispositions diverses en matière de pensions complémentaires et instaurant une pension complémentaire pour les travailleurs indépendants personnes physiques, pour les conjoints aidants et pour les aidants indépendants (LPCIPP) et la loi du 6 décembre 2018 instaurant une pension libre complémentaire pour les travailleurs salariés et portant des dispositions diverses en matière de pension complémentaire (LPCLS).

L'objectif de ces modifications est d'assurer la continuité des principes existant dans le cadre de ces lois sociales en matière de constitution des droits de pension et en matière de liquidation de la pension complémentaire, tenant compte du fait que la prise de cours d'une pension à mi-temps ne constitue pas une mise à la retraite au sens de ces législations.

CHAPITRE 1^{ER}

Modifications de la loi du 28 avril 2003 relative aux pensions complémentaires et au régime fiscal de celles-ci et de certains avantages complémentaires en matière de sécurité sociale

Dans le cadre de la LPC, les modifications proposées visent d'une part la définition de la mise à la retraite. La prise de cours d'une pension légale à mi-temps ne constitue en effet pas une mise à la retraite et il convient

duidelijkheid worden gepreciseerd in de definitie van dit begrip.

In de praktijk betekent dit dat het ingaan van het halftijds pensioen in principe geen vereffening impliceert van het aanvullend pensioen. Immers, de aangeslotene die deeltijds verder wordt tewerkgesteld parallel met zijn wettelijk halftijds pensioen is een deeltijdse werknemer die in die hoedanigheid een aanvullend pensioen blijft opbouwen overeenkomstig de bepalingen van het pensioenreglement of de pensioenovereenkomst zoals van toepassing op de deeltijdse werknemers. Een vereffening "onderweg" voorzien terwijl aanvullende pensioenrechten nog steeds worden opgebouwd en terwijl het overlijdensrisico desgevallend verder gedekt blijft, zou inderdaad praktische en technische moeilijkheden met zich meebrengen die afhangen van de specificiteiten van iedere pensioentoezegging in het bijzonder.

Er wordt dus voorgesteld om de regel te behouden waarbij de pensioenprestatie in principe slechts op het ogenblik van de pensionering wordt vereffend.

De WAP voorziet evenwel een uitzondering en overgangsbepalingen betreffende de toepassing van dit principe. Deze uitzondering en deze overgangsbepalingen zijn uiteraard ook van toepassing ten opzichte van de aangeslotenen die een wettelijk halftijds pensioen opnemen. Een aangeslotene die aan de voorwaarden voldoet voor de uitzondering/overgangsbepalingen zal dus, in voorkomend geval, de vereffening kunnen bekomen van zijn pensioenprestatie vóór zijn pensionering.

Artikel 27, § 1, zesde lid van de WAP voorziet immers reeds de mogelijkheid voor een aangeslotene om de vereffening van zijn aanvullende pensioenprestatie aan te vragen van zodra hij de wettelijke pensioenleeftijd bereikt of zodra hij aan de toegangsvoorwaarden voor het vervroegd wettelijk pensioen voor de werknemers, op voorwaarde dat het pensioenreglement of de pensioenovereenkomst dit expliciet voorziet. De vereffening wordt dan toegepast op vraag van de aangeslotene en volgens de modaliteiten van het pensioenreglement of de pensioenovereenkomst. Rekening houdend met de technische moeilijkheden die kunnen resulteren uit een vereffening van de pensioenprestaties op het ogenblik van de opname van het halftijds wettelijk pensioen, is het aangewezen na te gaan of het pensioenreglement of de pensioenovereenkomst, indien dit/deze de mogelijkheid op een dergelijke vereffening voorziet, ook de passende praktische modaliteiten verduidelijkt.

De overgangsbepalingen bedoeld in de artikelen 63/2 en 63/3 van de WAP voorzien eveneens de mogelijkheid voor de aangeslotene om zijn pensioenprestatie

de le préciser pour toute clarté dans la définition de cette notion.

En pratique, cela signifie que la prise de cours de la pension à mi-temps n'impliquera en principe pas la liquidation de la pension complémentaire. En effet, l'affilié qui continue à être occupé à temps partiel parallèlement à sa pension légale à mi-temps est un travailleur à temps partiel qui continue à ce titre à constituer une pension complémentaire conformément aux dispositions du règlement de pension ou de la convention de pension applicables aux travailleurs à temps partiel. Prévoir le principe d'une liquidation "en cours de route", alors que des droits de pension complémentaire continuent à être constitués et que le risque décès continue, le cas échéant, à être couvert, poserait en effet des difficultés pratiques et techniques qui dépendent des spécificités de chaque engagement de pension en particulier.

Il est dès lors proposé de maintenir la règle selon laquelle ce n'est en principe qu'au moment de la mise à la retraite que la prestation de pension est liquidée.

La LPC prévoit néanmoins une exception et des dispositions transitoires à l'application de ce principe. Cette exception et ces dispositions transitoires s'appliquent bien entendu également à l'égard des affiliés qui prennent une pension légale à mi-temps. Un affilié qui remplit les conditions de l'exception et/ou des dispositions transitoires pourra dès lors, le cas échéant, obtenir la liquidation de sa prestation de pension avant sa mise à la retraite.

En effet, l'article 27, § 1^{er}, alinéa 6, de la LPC prévoit déjà la possibilité pour un affilié de demander la liquidation de sa prestation de pension complémentaire dès le moment où il atteint l'âge légal de la pension ou dès qu'il remplit les conditions pour accéder à la pension légale anticipée de travailleur salarié, à condition que le règlement de pension ou la convention de pension le prévoit expressément. La liquidation est alors opérée à la demande de l'affilié et selon les modalités du règlement ou de la convention de pension. Tenant compte des difficultés techniques qui peuvent résulter d'une liquidation des prestations de pension au moment de la prise de cours de la pension légale à mi-temps, il est dès lors indiqué de vérifier que le règlement de pension ou la convention de pension, s'il prévoit la possibilité d'une telle liquidation, en précise également les modalités pratiques adéquates.

Les dispositions transitoires visées aux articles 63/2 et 63/3 de la LPC prévoient également une possibilité pour l'affilié de percevoir sa prestation de pension à

te ontvangen vanaf een bepaalde leeftijd wanneer aan de voorwaarden van deze bepalingen wordt voldaan.

De opname van een halftijds pensioen doet geen afbreuk op de mogelijkheid gebruik te maken van de hierboven beoogde bepalingen wanneer aan de vermelde voorwaarden van deze bepalingen wordt voldaan.

Anderzijds wordt de WAP gewijzigd met het oog op het verzekeren dat een aanvullend pensioen opgebouwd kan worden ten gunste van de aangeslotene, met betrekking tot zijn eventuele deeltijdse tewerkstelling naast zijn halftijds pensioen.

Ten slotte worden verschillende wijzigingen doorgevoerd om rekening te houden met deze nieuwe mogelijkheid tot opname van het wettelijk halftijds pensioen.

Artikel 56

Dit artikel wijzigt, voor alle duidelijkheid, de definitie van "pensioering" in de WAP. Het ingaan van een halftijds pensioen betekent immers geen pensioering. Dit is de reden waarom wordt verduidelijkt dat het begrip pensioering enkel de effectieve ingang van het volledige pensioen dekt.

Artikel 57

Dit artikel wijzigt artikel 6, § 1, tweede lid van de WAP. Deze bepaling voorziet immers dat het niet mogelijk is voor een inrichter om een individuele pensioentoezegging toe te kennen gedurende de 36 maanden die voorafgaan aan de pensioering en het ingaan van een stelsel van werkloosheid met bedrijfstoeslag of het ingaan van een periode waarin aanvullende vergoedingen bij sommige socialezekerheidsuitkeringen zoals bedoeld in artikel 6 worden uitbetaald. In dezelfde geest moeten de 36 maanden die voorafgaan aan het ingaan van het halftijds pensioen worden toegevoegd.

Artikel 58

Artikel 13, vierde lid van de WAP wordt gewijzigd om te verduidelijken dat deze bepaling enkel de situatie beoogt van de werknemer die van een volledig pensioen geniet en die een beroepsactiviteit uitoefent. Deze gepensioneerde werknemer combineert zijn wettelijk pensioen met een beroepsactiviteit overeenkomstig de voorwaarden die in dit verband gelden. Krachtens deze bepaling kan elke persoon die geniet van een volledig pensioen (ongeacht het wettelijke pensioenstelsel

partir d'un certain âge lorsque les conditions de ces dispositions sont remplies.

La prise d'une pension à mi-temps ne porte donc pas atteinte à la possibilité de faire usage des dispositions visées ci-avant lorsque les conditions précisées dans ces dispositions sont remplies.

D'autre part, la LPC est modifiée en vue de s'assurer qu'une pension complémentaire pourra être constituée au profit de l'affilié, relativement à son éventuelle occupation à temps partiel en marge de sa pension à mi-temps.

Enfin, différentes modifications sont opérées afin de tenir compte de cette nouvelle possibilité de prendre sa pension légale à mi-temps.

Article 56

Cet article modifie, pour toute clarté, la définition de "mise à la retraite" dans la LPC. La prise de cours d'une pension à mi-temps ne constitue en effet pas une mise à la retraite. C'est la raison pour laquelle il est précisé que la notion de mise à la retraite ne recouvre que la prise de cours effective de la pension entière.

Article 57

Cet article modifie l'article 6, § 1^{er}, alinéa 2 de la LPC. Cette disposition prévoit en effet qu'il n'est pas possible, pour un organisateur, d'octroyer un engagement individuel de pension pendant les 36 mois qui précèdent la mise à la retraite et la prise de cours d'un régime de chômage avec complément d'entreprise ou la prise de cours d'une période au cours de laquelle sont payées des indemnités complémentaires à certaines allocations de sécurité sociales visées par l'article 6. Dans le même esprit, il convient d'ajouter les 36 mois qui précèdent la prise de cours de la pension à mi-temps.

Article 58

L'article 13, alinéa 4 de la LPC est modifié en vue de préciser que cette disposition ne vise que la situation du travailleur bénéficiant d'une pension entière qui exerce une activité professionnelle. Ce travailleur pensionné combine sa pension légale avec une activité professionnelle conformément aux conditions prévalant à cet égard. En vertu de cette disposition, toute personne qui bénéficie d'une pension entière (quel que soit le régime de pension légale dans le cadre duquel cette pension

waarin dit pensioen wordt genoten) geen aanvullende pensioenrechten opbouwen in het kader van de WAP.

Dit resulteert uit het feit dat de toegelaten beroepsactiviteit van deze gepensioneerde, in beginsel, geen enkel wettelijk pensioenrecht genereert (hetgeen hij reeds volledig ontvangt). Er wordt dus geen enkel aanvullend pensioenrecht parallel opgebouwd.

De situatie van de halftijdse gepensioneerde is anders: indien hij zijn beroepsactiviteit verder zet, zal hij met betrekking tot deze activiteit deeltijds worden tewerkgesteld, hetgeen in aanmerking wordt genomen voor de wettelijke pensioenrechten van de betrokkene en de opbouw van een aanvullend pensioen zal toelaten overeenkomstig de regels die van toepassing zijn op de deeltijdse werknemers krachtens de pensioentoezegging.

Artikel 59

Dit artikel wijzigt artikel 27, § 4, van de WAP dat de absolute nietigheid voorziet van de bepalingen van een pensioentoezegging die de gevolgen van een uittrading of een pensionering vóór de wettelijke pensioenleeftijd beperken of opheffen, of aanvullende voordelen toekennen omwille van deze gebeurtenissen en die hierdoor leiden tot een verhoging van de reserves en/of verworven prestaties of van elk ander voordeel. Het halftijds pensioen wordt als een door deze bepaling bedoelde gebeurtenis toegevoegd.

HOOFDSTUK 2

Wijziging van de wet van 6 december 2018 tot instelling van een vrij aanvullend pensioen voor de werknemers en houdende diverse bepalingen inzake aanvullende pensioenen

In het kader van de WAPW wordt het begrip pensionering eveneens aangepast aangezien de opname van het wettelijk halftijds pensioen geen pensionering betekent.

De aangeslotene zal zijn pensioenprestatie kunnen vereffenen bij zijn pensionering of overeenkomstig artikel 11 van de WAPW wanneer hij de wettelijke pensioenleeftijd bereikt of aan de toegangsvoorwaarden voldoet ovoor het wettelijk vervroegd pensioen op voorwaarde dat de pensioenovereenkomst dit expliciet voorziet. De vereffening vindt plaats overeenkomstig de in de pensioenovereenkomst voorziene modaliteiten.

est perçue), ne peut constituer de droits de pension complémentaire dans le cadre de la LPC.

Ceci résulte du fait que l'activité professionnelle autorisée de ce pensionné ne génère, en principe, aucun droit de pension légale (qu'il perçoit déjà entièrement). Aucun droit de pension complémentaire n'est donc constitué parallèlement.

La situation du pensionné à mi-temps est différente: si celui-ci continue son activité professionnelle, il sera occupé à temps partiel relativement à cette activité, laquelle entrera en considération pour les droits de pension légale de l'intéressé et permettra la constitution d'une pension complémentaire conformément aux règles applicables aux travailleurs à temps partiel en vertu de l'engagement de pension.

Article 59

Cet article modifie l'article 27, § 4, de la LPC qui prévoit une nullité absolue des dispositions d'un engagement de pension qui limitent ou suppriment les conséquences d'une sortie ou d'une mise à la retraite avant l'âge légal de la pension ou octroient des avantages complémentaires en raison de ces événements et qui de ce fait, conduisent à une augmentation des réserves et/ou prestations acquises ou à tout autre avantage. La pension à mi-temps est ajoutée comme un événement visé par cette disposition.

CHAPITRE 2

Modification de la loi du 6 décembre 2018 instaurant une pension libre complémentaire pour les travailleurs salariés et portant des dispositions diverses en matière de pension complémentaire

Dans le cadre de la LPCLS, la notion de mise à la retraite est également adaptée, la prise de cours de la pension légale à mi-temps ne constituant pas une mise à la retraite.

L'affilié pourra liquider sa prestation de pension lors de sa mise à la retraite ou si conformément à l'article 11 de la LPCLS il atteint l'âge légal de la pension ou remplit les conditions pour accéder à la pension légale anticipée à condition que la convention de pension le prévoit expressément. La liquidation intervient conformément aux modalités prévues dans la convention de pension.

Gedurende de periode waarin de aangeslotene deeltijdse prestaties uitvoert, zal hij uiteraard verder een VAPW kunnen opbouwen binnen de limieten van toepassing in het kader van de WAPW.

Artikel 60

Dit artikel wijzigt, voor alle duidelijkheid, het begrip "pensionering". De opname van het halftijds pensioen betekent immers geen pensionering.

HOOFDSTUK 3

Wijziging van de programmawet van 24 december 2002

Het begrip pensionering wordt eveneens aangepast in het kader van de WAPZ, in dezelfde zin als in de andere sociale wetten inzake aanvullende pensioenen.

Gedurende de periode waarin de aangeslotene nog steeds prestaties uitvoert als zelfstandige parallel met de opname van het halftijds pensioen, zal hij nog steeds een VAPZ kunnen opbouwen binnen de limieten van toepassing in het kader van de WAPZ.

Voor alle duidelijkheid is de situatie van de opname van het halftijds pensioen verschillend van die van de persoon die na zijn pensionering verderwerkt binnen de limieten van de toegelaten arbeid. Deze laatste zal, als reeds gepensioneerde, immers geen pensioenrechten meer kunnen opbouwen noch in het kader van zijn wettelijk pensioen nog, *a fortiori*, in het kader van de WAPZ.

Artikel 61

Er wordt voorgesteld om het begrip pensionering te wijzigen om rekening te houden met de invoering van de mogelijkheid tot een halftijds pensioen.

Artikel 62

Deze bepaling beoogt het rechtzetten van een fout in de Franse versie van artikel 50 van de WAPZ. De huidige versie van dit artikel vermeldt immers "retraite" in plaats van "mise à la retraite". De Nederlandse tekst is wel correct.

Pendant la période durant laquelle l'affilié effectue des prestations à temps partiel, il pourra bien entendu continuer à constituer une PLCS dans les limites applicables dans le cadre de la LPCLS.

Article 60

Cet article modifie, pour toute clarté, la définition de "mise à la retraite". La prise de cours d'une pension à mi-temps ne constitue en effet pas une mise à la retraite.

CHAPITRE 3

Modification de la loi-programme du 24 décembre 2002

La notion de mise à la retraite est également adaptée dans le cadre de la LPCI, dans le même sens que dans les autres lois sociales en matière de pension complémentaire.

Pendant la période durant laquelle l'affilié effectue encore des prestations en tant qu'indépendant parallèlement à sa prise de pension à mi-temps, il pourra continuer à constituer une PLCI dans les limites applicables dans le cadre de la LPCI.

Pour toute clarté, la situation de la prise de pension à mi-temps est différente de celle de la personne qui après sa mise à la retraite continue à travailler dans les limites du travail autorisé. Ce dernier, étant déjà pensionné, ne pourra en effet plus constituer de droits dans le cadre de sa pension légale ni, *a fortiori*, dans le cadre d'une PLCI.

Article 61

Il est proposé de modifier la notion de mise à la retraite en vue de tenir compte de l'introduction de la possibilité d'une pension à mi-temps.

Article 62

Cette disposition vise à rectifier une erreur dans la version française de l'article 50 de la LPCI. La version actuelle de cet article mentionne en effet la "retraite" en lieu et place de la "mise à la retraite". Le texte en néerlandais est quant à lui correct.

HOOFDSTUK 4

**Wijzigingen van de wet van 15 mei 2014
houdende diverse bepalingen**

Het begrip pensioenering wordt eveneens aangepast in het kader van de WAPBL, in dezelfde zin als in de andere sociale wetten inzake aanvullende pensioenen.

In geval van opname van het halftijds pensioen zal een aanvullend pensioen nog steeds kunnen worden opgebouwd ten gunste van de aangeslotene die tegelijkertijd bedrijfsleider blijft bij de inrichter. Uiteraard moet er rekening worden gehouden met artikel 40, § 3 van de WAPBL zoals aangepast door deze titel.

Voor alle duidelijkheid, overeenkomstig met en volgend op artikel 55/4 van de wet van 15 mei 2014, wordt bevestigd dat elke persoon die geniet van een volledig wettelijk pensioen geen aanvullende pensioenrechten kan opbouwen als bedrijfsleider. De bedrijfsleiders die hun activiteit uitoefenden als gepensioneerd in het kader van de toegelaten arbeid, worden door deze bepaling beoogd.

Artikel 63

Deze bepaling beoogt het wijzigen van het begrip pensioenering om rekening te houden met de invoering van de mogelijkheid tot een halftijds pensioen.

Artikel 64

Deze bepaling verduidelijkt de wet van 15 mei 2014 houdende diverse bepalingen. Op basis van een *a contrario* lezing van artikel 55/4 van deze wet, kan geen enkele gepensioneerde persoon na de inwerkingtreding van dit artikel een aanvullend pensioen opbouwen in het kader van de WAPBL. Teneinde een gemakkelijke lezing te verzekeren van de principes van de wet en naar analogie met de WAP die hetzelfde principe hanteert, wordt voortaan een specifieke bepaling voorzien. Geen enkele persoon die van een volledig wettelijk pensioen geniet, ongeacht het wettelijke pensioenstelsel waarin dit pensioen wordt genoten, kan een aanvullend pensioen opbouwen als bedrijfsleider.

Artikel 65

Dit artikel wijzigt artikel 40, § 3, van de WAPBL dat de absolute nietigheid voorziet van de bepalingen van een pensioentoezegging die de gevolgen van een stopzetting van een activiteit als bedrijfsleider of een

CHAPITRE 4

**Modification de la loi du 15 mai 2014
portant des dispositions diverses**

La notion de mise à la retraite est également adaptée dans le cadre de la LPCDE, dans le même sens que dans les autres lois sociales en matière de pension complémentaire.

En cas de prise de la pension à mi-temps, une pension complémentaire pourra continuer à être constituée au bénéfice de l'affilié qui demeure, parallèlement, dirigeant d'entreprise auprès de l'organisateur. Bien entendu, il conviendra de tenir compte de l'article 40, § 3, de la LPCDE tel que modifié par le présent titre.

Pour toute clarté, conformément à et dans la foulée de l'article 55/4 de la loi du 15 mai 2014, il est confirmé que toute personne bénéficiant d'une pension légale entière ne peut constituer des droits de pension complémentaire en tant que dirigeant d'entreprise. Les dirigeants d'entreprises qui exerceraient leur activité tout en étant pensionnés, dans le cadre du travail autorisé des pensionnés, sont visés par cette disposition.

Article 63

Cette disposition vise à modifier la notion de mise à la retraite en vue de tenir compte de l'introduction de la possibilité d'une pension à mi-temps.

Article 64

Cette disposition clarifie la loi du 15 mai 2014 portant des dispositions diverses. Sur la base d'une lecture *a contrario* de l'article 55/4 de cette loi, toute personne pensionnée après l'entrée en vigueur de cet article ne peut constituer une pension complémentaire dans le cadre de la LPCDE. Afin d'assurer une lecture aisée des principes de la loi et par analogie avec la LPC qui prévoit le même principe, une disposition spécifique est dorénavant prévue. Toute personne bénéficiant d'une pension légale entière, quel que soit le régime de pension légale visé, ne peut constituer de pension complémentaire comme dirigeant d'entreprise.

Article 65

Cet article modifie l'article 40, § 3, de la LPCDE qui prévoit une nullité absolue des dispositions d'un engagement de pension qui limitent ou suppriment les conséquences d'une cessation d'activité en tant que

pensionering vóór de wettelijke pensioenleeftijd beperken of opheffen, of aanvullende voordelen toekennen omwille van deze gebeurtenissen en die hierdoor leiden tot een verhoging van de reserves en/of verworven prestaties of van elk ander voordeel. Het halftijds pensioen wordt als een door deze bepaling bedoelde gebeurtenis toegevoegd.

HOOFDSTUK 5

Wijziging van de wet van 18 februari 2018 houdende diverse bepalingen inzake aanvullende pensioenen en tot instelling van een aanvullend pensioen voor de zelfstandigen actief als natuurlijk persoon, voor de meewerken de echtgenoten en voor de zelfstandige helpers

In het kader van de WAPZNP wordt het begrip pensionering eveneens aangepast aangezien de opname van het wettelijk halftijds pensioen geen pensionering betekent.

De aangeslotene zal zijn pensioenprestatie kunnen vereffenen bij zijn pensionering of overeenkomstig artikel 7, § 1, vierde lid vanaf hij de wettelijke pensioenleeftijd bereikt of aan de toegangsvoorwaarden voldoet ovoor het wettelijk vervroegd pensioen op voorwaarde dat de pensioenovereenkomst dit expliciet voorziet. De vereffening vindt plaats overeenkomstig de in de pensioenovereenkomst voorziene modaliteiten.

Gedurende de periode waarin de aangeslotene deeltijdse prestaties uitvoert, zal hij uiteraard verder een APZNP kunnen opbouwen binnen de limieten van toepassing in het kader van de WAPZNP.

Artikel 66

Deze bepaling beoogt het wijzigen van het begrip pensionering om rekening te houden met de invoering van de mogelijkheid tot een halftijds pensioen.

dirigeant d'entreprise ou d'une mise à la retraite avant l'âge légal de la pension ou octroient des avantages complémentaires en raison de ces événements et qui de ce fait, conduisent à une augmentation des réserves et/ou prestations acquises ou à tout autre avantage. La pension à mi-temps est ajoutée comme un événement visé par cette disposition.

CHAPITRE 5

Modification de la loi du 18 février 2018 portant des dispositions diverses en matière de pensions complémentaires et instaurant une pension complémentaire pour les travailleurs indépendants personnes physiques, pour les conjoints aidants et pour les aidants indépendants

Dans le cadre de la LPCIPP, la notion de mise à la retraite est également adaptée, la prise de cours de la pension légale à mi-temps ne constituant pas une mise à la retraite.

L'affilié pourra liquider sa prestation de pension lors de sa mise à la retraite ou, conformément à l'article 7, § 1^{er}, alinéa 4, dès qu'il atteint l'âge légal de la pension ou remplit les conditions pour accéder à la pension légale anticipée à condition que la convention de pension le prévoit expressément. La liquidation intervient conformément aux modalités prévues dans la convention de pension.

Pendant la période durant laquelle l'affilié effectue des prestations à temps partiel, il pourra bien entendu continuer à constituer une PCIPP dans les limites des dispositions de la LPCIPP.

Article 66

Cette disposition vise à modifier la notion de mise à la retraite en vue de tenir compte de l'introduction de la possibilité d'une pension à mi-temps.

David CLARINVAL (MR)
 Sybille de COSTER-BAUCHAU (MR)
 Vincent VAN QUICKENBORNE (Open Vld)
 Sonja BECQ (CD&V)

WETSVOORSTEL

TITEL I

Algemene bepaling

Artikel 1

Deze wet regelt een aangelegenheid bedoeld in artikel 74 van de Grondwet.

TITEL II

Halftijds pensioen in de publieke sector

HOOFDSTUK 1

Toepassingsgebied

Art. 2

Deze titel is van toepassing op de pensioenstelsels waarvan de pensioenen ten laste komen van een van de overheden of instellingen bedoeld in artikel 1 van de wet van 14 april 1965 tot vaststelling van een zeker verband tussen de onderscheiden pensioenregelingen van de openbare sector.

HOOFDSTUK 2

Definities

Art. 3

Voor de toepassing van deze titel dient te worden verstaan onder:

1° “halftijds pensioen”: het rustpensioen dat wordt toegekend bij de gedeeltelijke toekenning van het initieel pensioen;

2° “initieel pensioen”: het in titel III van de wet van 15 mei 1984 houdende maatregelen tot harmonisering in de pensioenregelingen bedoelde pensioen dat wordt toegekend voor de diensten verstrekt vóór de ingangsdatum van het halftijds pensioen en vastgesteld overeenkomstig de pensioenregelgeving die van kracht is op die datum;

3° “bijkomend opgebouwd pensioen”: het in titel III van de voormelde wet van 15 mei 1984 bedoelde pensioen dat wordt toegekend voor de diensten verstrekt vanaf de ingangsdatum van het halftijds pensioen en

PROPOSITION DE LOITITRE I^{ER}*Disposition générale*Article 1^{er}

La présente loi règle une matière visée à l'article 74 de la Constitution.

TITRE II

*De la pension à mi-temps dans le secteur public*CHAPITRE 1^{ER}**Champ d'application**

Art. 2

Le présent titre s'applique aux régimes de pensions dont les pensions sont à charge de l'un des pouvoirs ou organismes visés à l'article 1^{er} de la loi du 14 avril 1965 établissant certaines relations entre les divers régimes de pensions du secteur public.

CHAPITRE 2

Définitions

Art. 3

Pour l'application du présent titre, il y a lieu d'entendre par:

1° “pension à mi-temps”: la pension de retraite qui est accordée lors de l'octroi partiel de la pension initiale;

2° “pension initiale”: la pension visée au titre III de la loi du 15 mai 1984 portant mesures d'harmonisation dans les régimes de pensions, qui est accordée pour les services rendus avant la date de prise de cours de la pension à mi-temps et établie conformément à la législation en vigueur à cette date;

3° “pension additionnelle”: la pension visée au titre III de la loi du 15 mai 1984 précitée qui est accordée pour les services rendus à partir de la date de prise de cours de la pension à mi-temps, et établie conformément à la

vastgesteld overeenkomstig de pensioenregelgeving die van kracht is op de ingangsdatum van het bijkomend opgebouwd pensioen;

4° “volledig pensioen”: het pensioen dat wordt toegekend bij het stopzetten van het halftijds pensioen en waarvan het bedrag gelijk is aan de som van het bedrag van het initieel pensioen en het bedrag van het bijkomend pensioen.

HOOFDSTUK 3

Toekenning van een halftijds pensioen

Art. 4

§ 1. Het initieel pensioen, in voorkomend geval met inbegrip van het supplement gewaarborgd minimumpensioen, kan ten belope van 50 % worden toegekend onder de vorm van een halftijds pensioen op voorwaarde dat de aanvrager aan de volgende cumulatieve voorwaarden voldoet:

1° tijdens de vier laatste aangegeven en beschikbare kwartalen voorafgaand aan de maand van de aanvraag van het halftijds pensioen prestaties hebben uitgeoefend in één of meerdere ambten waarvoor een pensioen kan worden toegekend in één van de pensioenstelsels waarvan de pensioenen ten laste komen van één van de overheden of instellingen bedoeld in artikel 1 van de voormelde wet van 14 april 1965 en waarbij de omvang van deze prestaties overeenstemt met ten minste 80 % van een voltijdse functie die rechten opent op een pensioen bedoeld in titel III van de voormelde wet van 15 mei 1984;

2° zich ertoe verbinden, op de datum van de aanvraag om, vanaf de ingangsdatum van het halftijds pensioen, zijn prestaties beoogd in 1° te verminderen tot een maximum van 50 % van een voltijdse functie die rechten opent op een pensioen bedoeld in titel III van de voormelde wet van 15 mei 1984 en om vervolgens elke overschrijding van deze maximale limiet te signaleren.

Voor het bepalen van het activiteitenpercentage van 80 % bedoeld in het eerste lid, 1°, worden enkel de werkelijke gepresteerde pensioenaanspraakverlenende diensten en de verloven met integraal behoud van de bezoldiging in aanmerking genomen;

§ 2. In geval van overschrijding van de limiet van 50 % bedoeld in § 1, eerste lid, 2°, wordt de betaling van het halftijds pensioen opgeschort tijdens de kalendermaanden die de duur van de overschrijding telt.

législation qui est en vigueur à la date de prise de cours de la pension additionnelle;

4° “pension entière”: la pension qui est accordée lorsqu’il est mis fin à la pension à mi-temps et dont le montant est égal à la somme du montant de la pension initiale et du montant de la pension additionnelle.

CHAPITRE 3

De l’octroi de la pension à mi-temps

Art. 4

§ 1^{er}. La pension initiale, le cas échéant en ce compris le supplément minimum garanti, peut être accordée à concurrence de 50 % de son montant sous la forme d’une pension à mi-temps, pour autant que le demandeur remplit les conditions cumulatives suivantes:

1° avoir exercé, durant les quatre derniers trimestres déclarés et disponibles qui précèdent le mois de la demande de la pension à mi-temps, des prestations dans une ou plusieurs fonctions pour lesquelles une pension peut être octroyée dans l’un des régimes de pension dont les pensions sont à charge de l’un des pouvoirs ou organismes visés à l’article 1^{er} de la loi du 14 avril 1965 précitée et pour lesquelles l’étendue de ces prestations correspond à au moins 80 p.c. d’une fonction à temps plein ouvrant des droits à une pension visée au titre III de la loi du 15 mai 1984 précitée;

2° s’engager à la date de la demande à réduire, à partir de la date de prise de cours de la pension à mi-temps, ses prestations visées au 1° de façon à atteindre un maximum de 50 % d’une fonction à temps plein ouvrant des droits à une pension visée au titre III de la loi du 15 mai 1984 précitée et de signaler par la suite chaque dépassement de cette limite maximale.

Pour la détermination du pourcentage d’activité de 80 % visé à l’alinéa 1^{er}, 1°, seuls les services admissibles réellement prestés ainsi que les congés avec maintien intégral de la rémunération, entrent en ligne de compte;

§ 2. En cas de dépassement de la limite de 50 % visée au § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 2°, le paiement de la pension à mi-temps est suspendu pendant les mois civils que compte la durée du dépassement.

Voor iedere kalendermaand van overschrijding wordt het halftijds pensioen teruggevorderd rekening houdende met een verjaringstermijn van drie jaar die begint te lopen vanaf 1 juni van het kalenderjaar dat volgt op dit waarin de overschrijding heeft plaatsgevonden.

§ 3. In afwijking van paragraaf 1 wordt het halftijds pensioen ambtshalve toegekend vanaf de ingangsdatum van het halftijds pensioen in de pensioenregeling van de werknemers of de zelfstandigen, op voorwaarde dat de in artikel 46 van de wet van 15 mei 1984 bedoelde leeftijds- en loopbaanvoorwaarden vervuld zijn.

Het halftijds pensioen kan niet worden toegekend indien reeds een volledig rustpensioen van de publieke sector of een volledig rustpensioen van het pensioenstelsel van de werknemers of een volledig rustpensioen van het pensioenstelsel van de zelfstandigen is ingegaan.

De betaling van het halftijds pensioen wordt geschorst wanneer de betaling van het halftijds pensioen als werknemer of als zelfstandige wordt geschorst.

Het halftijds pensioen eindigt op de datum waarop een volledig rustpensioen van de publieke sector of een volledig rustpensioen van het pensioenstelsel van de werknemers of een volledig rustpensioen van het pensioenstelsel van de zelfstandigen ingaat.

Art. 5

Behoudens andersluidende bepalingen in deze wet, zijn de bepalingen van titel III van de voormelde wet van 15 mei 1984 van toepassing op het halftijds pensioen.

Art. 6

Onverminderd de toepassing van artikel 51 van de voormelde wet van 15 mei 1984, geldt de aanvraag van een halftijds pensioen tevens als aanvraag van een initieel pensioen op dezelfde ingangsdatum.

In afwijking van artikel 51, tweede lid, van de voormelde wet van 15 mei 1984 mag de aanvraag niet meer dan zes maanden voor de ingangsdatum van het halftijds pensioen worden ingediend.

Indien de aanvrager gelijktijdig meerdere ambten uitoefent of heeft uitgeoefend, geldt de aanvraag van een halftijds pensioen als aanvraag van een halftijds pensioen voor alle ambten.

Pour chaque mois civil de dépassement, la pension à mi-temps est récupérée compte tenu d'un délai de prescription de trois ans prenant cours à partir du 1^{er} juin de l'année civile suivant celle où le dépassement s'est produit.

§ 3. Par dérogation au paragraphe 1^{er}, la pension à mi-temps est octroyée d'office à la date de prise de cours de la pension à mi-temps dans le régime de pension des travailleurs salariés ou des indépendants, pour autant que les conditions d'âge et de carrière visées à l'article 46 de la loi du 15 mai 1984 soient remplies.

La pension à mi-temps ne peut pas être accordée si une pension de retraite entière du secteur public ou une pension de retraite entière du régime de pension des travailleurs salariés ou une pension de retraite entière du régime de pension des travailleurs indépendants a déjà pris cours.

Le paiement de la pension à mi-temps est suspendu lorsque le paiement de la pension à mi-temps en tant que travailleur salarié ou indépendant est suspendu.

La pension à mi-temps prend fin à la date à laquelle une pension de retraite entière du secteur public ou une pension de retraite entière du régime de pension des travailleurs salariés ou une pension de retraite entière du régime de pension des travailleurs indépendants prend cours.

Art. 5

Sauf dispositions contraires de la présente loi, les dispositions du titre III de la loi du 15 mai 1984 précitée sont applicables à la pension à mi-temps.

Art. 6

Sans préjudice de l'application de l'article 51 de la loi précitée du 15 mai 1984, la demande de pension à mi-temps vaut comme demande de pension initiale à la même date de prise de cours.

Par dérogation à l'article 51, alinéa 2, de la loi précitée du 15 mai 1984, la demande ne peut être introduite plus de six mois avant la date de prise de cours de la pension à mi-temps.

Si le demandeur exerce ou a exercé plusieurs fonctions simultanément, la demande d'une pension à mi-temps vaut comme une demande de pension à mi-temps pour toutes les fonctions.

In afwijking van artikel 40 van de wet van 21 juli 1844 op de burgerlijke en kerkelijke pensioenen, gaat het halftijds pensioen in op het ogenblik waarop het initieel pensioen zou zijn ingegaan indien de aanvrager zijn ambt zou neergelegd hebben en zou opgehouden hebben zijn activiteitswedde te ontvangen.

Art. 7

De titularis van een halftijds pensioen geniet van het vakantiegeld en/of van de aanvullende toeslag bij het vakantiegeld bedoeld door de wet van 4 juli 1966 houdende toekenning van een vakantiegeld en van een aanvullende toeslag bij het vakantiegeld aan de gepensioneerden van de openbare diensten, ten belope van 50 % van hetgeen waarop hij aanspraak had kunnen maken in hoofde van het initieel pensioen.

Art. 8

§ 1 De beroepsinkomsten afkomstig uit de deeltijds diensten verstrekt in het ambt of de ambten die het recht op het halftijds pensioen hebben geopend worden niet in aanmerking genomen:

- voor de toepassing van artikel 123 van de wet van 26 juni 1992 houdende sociale en diverse bepalingen;
- voor de toepassing van de reglementering inzake cumulatie voorzien in titel 8, hoofdstuk 1, afdeling 2 van de programmawet van 28 juni 2013.

§ 2 Geen enkele andere beroepsactiviteit in de zin van hoofdstuk 1 van titel 8 van voormelde programmawet dan deze bedoeld in de eerste paragraaf, is toegelaten tijdens de duur van het halftijds pensioen en dit ongeacht de grootte van de inkomsten van deze activiteit.

Art. 9

Het halftijds pensioen mag niet worden gecumuleerd met een overlevingspensioen of een als zodanig geldend voordeel.

Het halftijds pensioen mag niet worden gecumuleerd met een vervangingsinkomen bedoeld in artikel 76, 10°, van voormelde de wet van 28 juni 2013, met uitzondering van de uitkering wegens tijdelijke werkloosheid.

Voor de toepassing van artikel 40 van de voormelde wet van 5 augustus 1978 houdende economische en budgettaire hervormingen mag de cumulatie van een

Par dérogation à l'article 40 de la loi du 21 juillet 1844 sur les pensions civiles et ecclésiastiques, la pension à mi-temps prend cours au moment où la pension initiale prendrait cours si le demandeur avait démissionné de ses fonctions et cessait de percevoir son traitement d'activité.

Art. 7

Le titulaire d'une pension à mi-temps bénéficie du pécule de vacances et/ou du pécule complémentaire au pécule de vacances visés par la loi du 4 juillet 1966 accordant un pécule de vacances et un pécule complémentaire au pécule de vacances aux pensionnés des services publics, à concurrence de 50 % de celui ou de ceux au(x)quels il aurait pu prétendre du chef de la pension initiale.

Art. 8

§ 1^{er} Les revenus professionnels provenant des services à temps partiel prestés dans la fonction ou les fonctions qui ont ouvert le droit à la pension à mi-temps, ne sont pas pris en compte:

- pour l'application de l'article 123 de la loi du 26 juin 1992 portant des dispositions sociales et diverses;
- pour l'application de la réglementation en matière de cumul prévue au titre 8, chapitre 1^{er}, section 2 de la loi programme du 28 juin 2013.

§ 2 Aucune autre activité professionnelle au sens du chapitre 1^{er} du titre 8 de la loi programme précitée, que celle visée au paragraphe 1^{er}, n'est autorisée pendant la durée de la pension à mi-temps et ce, quelle que soit l'importance des revenus de cette activité.

Art. 9

La pension à mi-temps ne peut pas être cumulée avec une pension de survie ou avec un avantage en tenant lieu.

La pension à mi-temps ne peut pas être cumulée avec un revenu de remplacement visé à l'article 76, 10°, de la loi du 28 juin 2013 précitée, à l'exception de l'allocation de chômage temporaire.

Pour l'application de l'article 40 de la loi du 5 août 1978 de réformes économiques et budgétaires, le cumul d'une pension à mi-temps avec les autres

halftijds pensioen met de andere in dat artikel bedoelde pensioenen niet meer bedragen dan 50 % van het in dat artikel bedoelde maximumbedrag.

Art. 10

Voor elke kalendermaand waarin artikel 8, § 2, of artikel 9, tweede lid, niet werd nageleefd wordt het halftijds pensioen teruggevorderd rekening houdende met een verjaringstermijn van drie jaar die begint te lopen vanaf 1 juni van het kalenderjaar dat volgt op dit van de inbreuk.

HOOFDSTUK 4

Het bijkomend opgebouwd pensioen en het volledig pensioen

Art. 11

Niettegenstaande elke andere wettelijke, reglementaire of contractuele bepaling, kan een bijkomend opgebouwd pensioen worden toegekend voor de vanaf de ingangsdatum van het deeltijds pensioen gepresteerde diensten die aanleiding kunnen geven tot de toekenning van een pensioen bedoeld bij deze titel.

Het bijkomend opgebouwd pensioen wordt berekend overeenkomstig artikel 47 van de voormelde wet van 15 mei 1984.

Echter, in afwijking van het eerste lid, wordt het bedrag van het bijkomend pensioen berekend op basis van een loopbaanduur die gelijk is aan 50 % van de niet-ingekeerde duur van de diensten indien de verhouding bedoeld in artikel 2, paragraaf 1, eerste lid, punt c), van het koninklijk besluit nr. 206 van 29 augustus 1983 tot regeling van de berekening van het pensioen van de openbare sector voor diensten met onvolledige opdracht groter is dan 50 %.

Art. 12

In afwijking van artikel 12 van de wet van 2 oktober 2017 betreffende de harmonisering van het in aanmerking nemen van studieperioden voor de berekening van het pensioen, worden de geregulariseerde studie jaren niet in aanmerking genomen voor de berekening van het bijkomend opgebouwd pensioen

pensions visées dans cet article ne peut excéder les 50 % du montant maximum prévu à cet article.

Art. 10

Pour chaque mois civil dans lequel l'article 8, § 2, ou l'article 9, alinéa 2, n'a pas été respecté, la pension à mi-temps est récupérée compte tenu d'un délai de prescription de trois ans prenant cours à partir du 1^{er} juin de l'année civile suivant celle où le dépassement s'est produit.

CHAPITRE 4

La pension additionnelle et la pension entière

Art. 11

Nonobstant toute autre disposition légale, réglementaire ou contractuelle, une pension additionnelle peut être accordée pour les services prestés à partir de la date de prise de cours de la pension à mi-temps et qui peuvent donner lieu à l'octroi d'une pension visée par le présent titre.

La pension additionnelle est calculée conformément à l'article 47 de la loi précitée du 15 mai 1984.

Toutefois, par dérogation au premier alinéa, le montant de la pension additionnelle est calculé sur la base d'une durée de carrière égale à 50 p.c. de la durée non réduite des prestations si le rapport visé à l'article 2, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, point c), de l'arrêté royal n° 206 du 29 août 1983 réglant le calcul de la pension du secteur public pour les services à prestations incomplètes est supérieur à 50 %.

Art. 12

Par dérogation à l'article 12 de la loi du 2 octobre 2017 relative à l'harmonisation de la prise en compte des périodes d'études pour le calcul de la pension, les années d'études régularisées ne sont pas prises en considération pour le calcul de la pension additionnelle.

Art. 13

Dit bijkomend opgebouwd pensioen wordt samen met het initieel pensioen toegekend onder de vorm van een volledig pensioen.

Voor de toepassing van de artikelen 39 eerste lid van voormelde wet van 5 augustus 1978 en 109 § 2 van voormelde wet van 28 juni 2013, is de wedde die in aanmerking moet worden genomen deze die als basis heeft gediend voor de berekening van het initiële pensioen.

De eventuele beperkingen die vloeien uit de artikelen bedoeld in het tweede lid, worden toegepast op het bijkomende pensioen.

De in het tweede lid bedoelde maxima worden vermenigvuldigd met de in artikel 2, § 1, eerste lid, c), van het voormelde koninklijk besluit nr. 206 van 29 augustus 1983 bedoelde verhouding die vastgesteld werd voor de berekening van het initieel pensioen.

Art. 14

De titularis van een halftijds pensioen kan het volledig pensioen aanvragen overeenkomstig artikel 51 van de voormelde wet van 15 mei 1984.

HOOFDSTUK 5

Inwerkingtreding

Art. 15

De bepalingen van deze titel zijn van toepassing op de halftijdse pensioenen die ten vroegste ingaan op 1 januari 2020.

Art. 16

Deze titel treedt in werking op 1 juli 2019.

Art. 13

La pension additionnelle est avec la pension initiale octroyée sous la forme d'une pension entière.

Pour l'application des articles 39 alinéa 1^{er} de la loi du 5 août 1978 précitée et 109 § 2 de la loi du 28 juin 2013 précitée, le traitement à prendre en considération est celui qui a servi de base pour le calcul de la pension initiale.

Les éventuelles limitations découlant des articles visés à l'alinéa 2, sont appliquées sur la pension additionnelle.

Les maxima visés à l'alinéa 2 sont multipliés par le rapport visé à l'article 2, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, c), de l'arrêté royal précité n° 206 du 29 août 1983, qui a été fixé pour le calcul de la pension initiale.

Art. 14

Le titulaire de la pension à mi-temps peut demander sa pension entière conformément à l'article 51 de la loi du 15 mai 1984 précitée.

CHAPITRE 5

Entrée en vigueur

Art. 15

Les dispositions du présent titre s'appliquent aux pensions à mi-temps qui prennent cours au plus tôt le 1^{er} janvier 2020.

Art. 16

Le présent titre entre en vigueur le 1^{er} juillet 2019.

TITEL III

Halftijds pensioen in de pensioenregeling van de werknemers

HOOFDSTUK 1

Wijzigingen aan het koninklijk besluit nr. 50 van 24 oktober 1967 betreffende het rust- en overlevingspensioen voor werknemers

Art. 17

In het hoofdstuk 2 van het koninklijk besluit nr. 50 van 24 oktober 1967 betreffende het rust- en overlevingspensioen voor werknemers, wordt een artikel 15^{ter} ingevoegd, luidende:

“Art. 15^{ter}. Het rustpensioen kan deeltijds toegekend worden ten belope van 50 percent van het pensioen waarop de werknemer aanspraak kan maken voor zover hij de volgende cumulatieve voorwaarden vervult:

1° hij bewijst een daadwerkelijke tewerkstelling als werknemer die overeenstemt met ten minste 4/5^e van een voltijdse tewerkstelling tijdens de vier aangegeven en beschikbare kwartalen die de maand van de aanvraag voorafgaan;

2° hij verbindt zich, op de datum van de aanvraag, tot het herleiden van zijn tewerkstelling bedoeld in 1° om maximum 50 % van een voltijdse tewerkstelling te bereiken.

De Koning bepaalt de verplichtingen van de werknemer betreffende de voorwaarde bedoeld in het eerste lid, 2°.

In afwijking van het eerste en het tweede lid, wordt het halftijds pensioen als werknemer ambtshalve toegekend op de ingangsdatum van het halftijds pensioen in de regeling van zelfstandigen of in die van de openbare sector, voor zover betrokkene voldoet aan de leeftijds- en loopbaanvoorwaarden van het vervroegd pensioen voorzien in artikel 4 van het koninklijk besluit van 23 december 1996 of de wettelijke leeftijd voorzien in artikel 2 van hetzelfde besluit bereikt.

Het halftijds pensioen als werknemer wordt niet toegekend wanneer een rustpensioen krachtens deze regeling, de zelfstandigenregeling of de regeling van de openbare sector reeds is ingegaan.

De betaling van het halftijds pensioen als werknemer wordt geschorst wanneer de betaling van het halftijds

TITRE III

*De la pension à mi-temps dans le régime de pension des travailleurs salariés*CHAPITRE 1^{ER}**Modifications de l'arrêté royal n° 50 du 24 octobre 1967 relatif à la pension de retraite et de survie des travailleurs salariés**

Art. 17

Dans le chapitre 2 de l'arrêté royal n° 50 du 24 octobre 1967 relatif à la pension de retraite et de survie des travailleurs salariés, il est inséré un article 15^{ter} rédigé comme suit:

“Art. 15^{ter}. La pension de retraite peut être octroyée à temps partiel à concurrence de 50 pourcents de la pension à laquelle le travailleur salarié peut prétendre pour autant qu'il remplit les conditions cumulatives suivantes:

1° il justifie d'une occupation effective en qualité de travailleur salarié correspondant à au moins 4/5^e d'une occupation à temps plein durant les quatre trimestres déclarés et disponibles qui précèdent le mois de la demande;

2° il s'engage, à la date de la demande, à réduire son occupation visée au 1° pour atteindre au maximum 50 % d'une occupation à temps plein.

Le Roi détermine les obligations du travailleur salarié relatives à la condition visée à l'alinéa 1^{er}, 2°.

Par dérogation aux alinéas 1^{er} et 2, la pension à mi-temps de travailleur salarié est octroyée d'office à la date de prise de cours de la pension à mi-temps dans le régime des travailleurs indépendants ou dans celui du secteur public, pour autant que l'intéressé remplit les conditions d'âge et de carrière de la pension anticipée prévues à l'article 4 de l'arrêté royal du 23 décembre 1996 ou atteint l'âge légal prévu à l'article 2 du même arrêté.

La pension à mi-temps de travailleur salarié n'est pas octroyée lorsqu'une pension de retraite en vertu du présent régime, du régime des travailleurs indépendants ou du régime du secteur public, a déjà pris cours.

Le paiement de la pension à mi-temps de travailleur salarié est suspendu lorsque le paiement de la pension

pensioen krachtens de zelfstandigenregeling of de regeling van de openbare sector wordt geschorst.

Het halftijds pensioen als werknemer neemt een einde op de datum waarop een voltijds pensioen krachtens deze regeling, de zelfstandigenregeling of de regeling van de openbare sector ingaat.”

Art. 18

In het hoofdstuk 2 van hetzelfde besluit, wordt een artikel 15*quater* ingevoegd, luidende:

“Art. 15*quater*. De toepasselijke wetgeving op de ingangsdatum van het volledig pensioen is deze van kracht op de ingangsdatum van dit volledig pensioen, berekend op basis van de volledige loopbaan, met inbegrip van de loopbaan gebruikt voor de berekening van het halftijds pensioen.”

Art. 19

In het hoofdstuk 2 van hetzelfde besluit, wordt een artikel 15*quinquies* ingevoegd, luidende:

“Art. 15*quinquies*. Alle toepasselijke wettelijke en reglementaire bepalingen op het rustpensioen als werknemer zijn eveneens van toepassing op het halftijds pensioen voor zover er niet uitdrukkelijk wordt van afgeweken.”

Art. 20

Het artikel 20 van hetzelfde besluit, gewijzigd bij de wet van 15 mei 1984, wordt aangevuld met een lid luidende:

“In afwijking van het eerste lid is het overlevingspensioen niet betaalbaar wanneer betrokkene een halftijds pensioen geniet.”

Art. 21

Het artikel 25 van hetzelfde besluit, laatst gewijzigd bij de wet van 5 mei 2014, wordt aangevuld met een lid luidende:

“In afwijking van het eerste lid, is het halftijds pensioen:

1° betaalbaar als betrokkene een beroepsactiviteit in de hoedanigheid van werknemer, herleid krachtens

à mi-temps en vertu du régime des travailleurs indépendants ou du régime du secteur public est suspendu.

La pension à mi-temps de travailleur salarié prend fin à la date à laquelle une pension entière en vertu du présent régime, du régime des travailleurs indépendants ou du régime du secteur public, prend cours.”

Art. 18

Dans le chapitre 2 du même arrêté, il est inséré un article 15*quater* rédigé comme suit:

“Art. 15*quater*. La législation applicable à la date de prise de cours de la pension entière est celle en vigueur à la date de prise de cours de cette pension entière, calculée sur la base de toute la carrière, en ce compris la carrière utilisée pour le calcul de la pension à mi-temps.”

Art. 19

Dans le chapitre 2 du même arrêté, il est inséré un article 15*quinquies* rédigé comme suit:

“Art. 15*quinquies*. Toutes les dispositions légales et réglementaires applicables à la pension de retraite de travailleur salarié sont également applicables à la pension à mi-temps pour autant qu’il n’y soit pas expressément dérogé.”

Art. 20

L’article 20 du même arrêté, modifié par la loi du 15 mai 1984, est complété par un alinéa rédigé comme suit:

“Par dérogation à l’alinéa 1^{er}, la pension de survie n’est pas payable lorsque l’intéressé jouit d’une pension à mi-temps.”

Art. 21

L’article 25 du même arrêté, modifié en dernier lieu par la loi du 5 mai 2014, est complété par un alinéa rédigé comme suit:

“Par dérogation à l’alinéa 1^{er}, la pension à mi-temps:

1° est payable si l’intéressé poursuit, en qualité de travailleur salarié, une activité professionnelle réduite en

artikel 15ter, eerste lid, 2°, tot maximum 50 % van een voltijdse tewerkstelling, voortzet;

2° niet betaalbaar wanneer betrokkene de in artikel 15ter, eerste lid, 2°, bedoelde maximale grens van 50 % van een voltijdse tewerkstelling overschrijdt en/of enige andere beroepsactiviteit uitoefent, behalve in geval van toepassing van artikel 15ter, derde lid, in een andere hoedanigheid dan die van werknemer;

3° niet betaalbaar wanneer hij een uitkering geniet wegens ziekte, invaliditeit of onvrijwillige werkloosheid, met uitzondering van de tijdelijke werkloosheid, in toepassing van een Belgische of buitenlandse wetgeving van sociale zekerheid of een uitkering wegens loopbaanonderbreking, tijdskrediet of vermindering van prestaties of een aanvullende uitkering toegekend in het kader van een conventioneel brugpensioen of een stelsel van werkloosheid met bedrijfstoeslag geniet.”.

HOOFDSTUK 2

Wijzigingen aan het koninklijk besluit van 23 december 1996 tot uitvoering van de artikelen 15, 16 en 17 van de wet van 26 juli 1996 tot modernisering van de sociale zekerheid en tot vrijwaring van de leefbaarheid van de wettelijke pensioenen

Art. 22

In het koninklijk besluit van 23 december 1996 tot uitvoering van de artikelen 15, 16 en 17 van de wet van 26 juli 1996 tot modernisering van de sociale zekerheid en tot vrijwaring van de leefbaarheid van de wettelijke pensioenen, wordt een artikel 4ter ingevoegd luidende:

“Art. 4ter. Het halftijds pensioen neemt een aanvang ten vroegste de eerste dag van de maand die volgt op deze tijdens welke de werknemer:

1° voldoet aan de leeftijds- en loopbaanvoorwaarden van het vervroegd pensioen voorzien in artikel 4;

2° of de pensioenleeftijd voorzien in artikel 2 bereikt.”.

Art. 23

In het artikel 5 van hetzelfde besluit, laatst gewijzigd bij de programmawet van 19 december 2014, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

vertu de l'article 15ter, alinéa 1^{er}, 2°, jusqu'à maximum 50 % d'une occupation à temps plein;

2° n'est pas payable lorsque l'intéressé dépasse la limite maximale de 50 % d'une occupation à temps plein visée à l'article 15ter, alinéa 1^{er}, 2°, et/ou exerce une activité professionnelle, sauf en cas d'application de l'article 15ter, alinéa 3, dans une autre qualité que celle de travailleur salarié;

3° n'est pas payable lorsqu'il jouit d'une indemnité pour cause de maladie, d'invalidité ou de chômage involontaire, à l'exception du chômage temporaire, par application d'une législation de sécurité sociale belge ou étrangère ou qu'il jouit d'une allocation pour cause d'interruption de carrière, de crédit-temps ou de réduction des prestations ou d'une indemnité complémentaire accordée dans le cadre d'une prépension conventionnelle ou d'un régime de chômage avec complément d'entreprise.”.

CHAPITRE 2

Modifications de l'arrêté royal du 23 décembre 1996 portant exécution des articles 15, 16 et 17 de la loi du 26 juillet 1996 portant modernisation de la sécurité sociale et assurant la viabilité des régimes légaux des pensions

Art. 22

Dans l'arrêté royal du 23 décembre 1996 portant exécution des articles 15, 16 et 17 de la loi du 26 juillet 1996 portant modernisation de la sécurité sociale et assurant la viabilité des régimes légaux des pensions, il est inséré un article 4ter rédigé comme suit:

“Art. 4ter. La pension à mi-temps prend cours au plus tôt le premier jour du mois suivant celui au cours duquel le travailleur salarié:

1° satisfait aux conditions d'âge et de carrière de la pension anticipée prévues à l'article 4;

2° ou atteint l'âge de la pension prévu à l'article 2.”.

Art. 23

À l'article 5 du même arrêté, modifié en dernier lieu par la loi-programme du 19 décembre 2014, les modifications suivantes sont apportées:

1° er wordt een paragraaf 1*bis* ingevoegd luidende:

“§ 1*bis*. In afwijking van paragraaf 1, wordt het recht op het halftijds pensioen verkregen, per kalenderjaar, ten belope van een breuk van het totaal van de werkelijke, fictieve en forfaitaire brutolonen bedoeld in de artikelen 7, 8 en 9*bis* van het koninklijk besluit nr. 50 en in aanmerking genomen ten belope van 60 pc.

Het pensioen opgebouwd na de ingangsdatum van het halftijds pensioen wordt toegekend ten belope van een breuk. Deze breuk heeft als teller het aantal 156 en als noemer het aantal voltijdse dagequivalenten geregistreerd in de loopbaan na de ingangsdatum van het halftijds pensioen. Het aantal hernomen in de noemer wordt echter opgetrokken naar het aantal hernomen in de teller, wanneer de noemer lager is dan de teller.

Wanneer de ingangsdatum van het halftijds pensioen is voorzien in de loop van een kalenderjaar, wordt het aantal 156 weerhouden in de teller bedoeld in het tweede lid vervangen door de som:

1° van het aantal maanden die de maand van de ingangsdatum van het halftijds pensioen voorafgaan en die zijn omgezet in voltijdse dagequivalenten;

2° en van het aantal maanden die volgen op de ingangsdatum van het halftijds pensioen, die zijn omgezet in voltijdse dagequivalenten en vermenigvuldigd met 50 %.”;

2° in paragraaf 7, eerste lid, worden de woorden “kan een aanvulling op het rustpensioen verkrijgen die gelijk is aan het verschil tussen het bedrag van het rustpensioen dat hij zou verkregen hebben” vervangen door de woorden “kan een aanvulling op het rustpensioen, behalve in geval van een halftijds pensioen, verkrijgen die gelijk is aan het verschil tussen het bedrag van het rustpensioen dat hij zou verkregen hebben”.

1° il est inséré un paragraphe 1*er bis* rédigé comme suit:

“§ 1*er bis*. Par dérogation au paragraphe 1^{er}, le droit à la pension à mi-temps est acquis, par année civile, à raison d’une fraction des rémunérations brutes réelles, fictives et forfaitaires visées aux articles 7, 8 et 9*bis* de l’arrêté royal n° 50 et prises en considération à concurrence de 60 p.c.

La pension constituée postérieurement à la date de prise de cours de la pension à mi-temps est accordée à concurrence d’une fraction. Cette fraction a pour numérateur le nombre 156 et pour dénominateur le nombre de jours équivalents temps plein enregistrés dans la carrière postérieurement à la date de prise de cours de la pension à mi-temps. Le nombre repris au dénominateur est toutefois élevé au nombre repris au numérateur, lorsque le dénominateur est inférieur au numérateur.

Lorsque la date de prise de cours de la pension à mi-temps est prévue en cours d’année civile, le nombre 156 repris au numérateur visé à l’alinéa 2 est remplacé par la somme:

1° du nombre de mois qui précèdent le mois de la date de prise de cours de la pension à mi-temps et qui sont convertis en jours équivalents temps plein;

2° et du nombre de mois qui suivent la date de prise de cours de la pension à mi-temps, qui sont convertis en jours équivalents temps plein et multiplié par 50 %.”;

2° dans le paragraphe 7, alinéa 1^{er}, les mots “peut obtenir un complément à la pension de retraite égal à la différence entre le montant de la pension de retraite qu’il aurait obtenu” sont remplacés par les mots “peut obtenir un complément à la pension de retraite, sauf en cas de pension à mi-temps, égal à la différence entre le montant de la pension de retraite qu’il aurait obtenu”.

HOOFDSTUK 3

**Wijzigingen aan de wet van 13 juni 1966
betreffende de rust- en overlevingspensioenen
voor arbeiders, bedienden, zeevarenden
onder Belgische vlag, mijnwerkers
en vrijwillig verzekerden**

Art. 24

In artikel 21, § 3, vierde lid, van de wet van 13 juni 1966 betreffende de rust- en overlevingspensioenen voor arbeiders, bedienden, zeevarenden onder Belgische vlag, mijnwerkers en vrijwillig verzekerden, ingevoegd bij de wet van 27 december 2005, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° de woorden “, ingevolge de uitoefening van een beroepsbezigheid, in geval van een halftijds pensioen, in een andere hoedanigheid dan deze van werknemer of die de maximale grens van 50 % van een voltijdse tewerkstelling overschrijdt” worden ingevoegd tussen de woorden “waarvan de inkomsten de vastgestelde grensbedragen overschrijden” en de woorden “of ingevolge het genot van sociale uitkeringen”;

2° het wordt aangevuld met de volgende zin:

“In geval van uitoefening van een beroepsactiviteit in een andere hoedanigheid dan die van werknemer of die de maximale grens van 50 % van een voltijdse tewerkstelling overschrijdt, begint de verjaringstermijn te lopen vanaf 1 juni van het kalenderjaar dat volgt op dat waarin deze wijziging van hoedanigheid of deze overschrijding heeft plaatsgevonden.”.

HOOFDSTUK 4

Slotbepalingen

Art. 25

De bepalingen van deze titel zijn van toepassing op de pensioenen die daadwerkelijk en voor de eerste maal ten vroegste op 1 januari 2020 ingaan.

Art. 26

Deze titel treedt in werking op 1 juli 2019.

CHAPITRE 3

**Modifications de la loi du 13 juin 1966
relative à la pension de retraite et de survie
des ouvriers, des employés, des marins navigant
sous pavillon belge, des ouvriers mineurs
et des assurés libres**

Art. 24

Dans l'article 21, § 3, alinéa 4, de la loi du 13 juin 1966 relative à la pension de retraite et de survie des ouvriers, des employés, des marins navigant sous pavillon belge, des ouvriers mineurs et des assurés libres, inséré par la loi du 27 décembre 2005, les modifications suivantes sont apportées:

1° les mots “, par suite de l'exercice d'une activité professionnelle, en cas de pension à mi-temps, dans une autre qualité que celle de travailleur salarié ou qui dépasse la limite maximale de 50 % d'une occupation à temps plein” sont insérés entre les mots “dont les revenus dépassent les montants limites fixés” et les mots “ou par suite du bénéfice de prestations sociales”;

2° il est complété par la phrase suivante:

“En cas d'exercice d'une activité professionnelle dans une autre qualité que celle de travailleur salarié ou qui dépasse la limite maximale de 50 % d'une occupation à temps plein, le délai de la prescription prend cours, à compter du 1^{er} juin de l'année civile suivant celle où ce changement de qualité ou ce dépassement s'est produit.”.

CHAPITRE 4

Dispositions finales

Art. 25

Les dispositions du présent titre s'appliquent aux pensions qui prennent cours effectivement et pour la première fois au plus tôt le 1^{er} janvier 2020.

Art. 26

Le présent titre entre en vigueur le 1^{er} juillet 2019.

TITEL IV

Halftijds pensioen in de pensioenregeling van de zelfstandigen

HOOFDSTUK 1

Wijzigingen van het koninklijk besluit nr. 38 van 27 juli 1967 houdende inrichting van het sociaal statuut der zelfstandigen

Art. 27

In artikel 7*bis*, § 1, eerste lid van het koninklijk besluit nr. 38 van 27 juli 1967 houdende inrichting van het sociaal statuut der zelfstandigen, ingevoegd bij de wet van 24 december 2002, vervangen bij de wet van 8 april 2003 en gewijzigd bij de wet van 9 juli 2004, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° het woord “, kinderbijslagen” wordt opgeheven;

2° Dit lid wordt aangevuld met de volgende zin:

“Het vermoeden meewerkende echtgenoot te zijn geldt ook ten aanzien van de echtgenoot of echtgenote die alleen een halftijds pensioen geniet.”

Art. 28

In artikel 11, § 3, van het koninklijk besluit nr. 38 van 27 juli 1967 houdende inrichting van het sociaal statuut der zelfstandigen, laatstelijk gewijzigd bij de wet van 18 februari 2018, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° het zesde lid wordt aangevuld met een punt h), luidende:

“h) voor de zelfstandigen die deel uitmaken van de bijdragecategorie bedoeld in artikel 12, § 1*quater*: ofwel een bijdrage te betalen zoals bepaald onder a), dan wel een bijdrage te betalen gelijk aan deze die op basis van een inkomen van 1 833,07 euro verschuldigd is, indien ze aannemelijk maken dat hun inkomen van het bijdragejaar dit laatste bedrag niet zal overschrijden.”;

2° in het tiende lid worden de woorden “onverminderd de toepassing van de artikelen 12, § 1, tweede lid en 12, § 1*ter*, eerste lid” vervangen door de woorden “onverminderd de toepassing van de artikelen 12, § 1, tweede lid, 12, § 1*bis*, eerste lid, 12, § 1*ter*, eerste lid, en 12, § 1*quater*, eerste lid”.

TITRE IV

De la pension à mi-temps dans le régime de pension des travailleurs indépendants

CHAPITRE 1^{ER}

Modifications de l'arrêté royal n° 38 du 27 juillet 1967 organisant le statut social des travailleurs indépendants

Art. 27

Dans l'article 7*bis*, § 1^{er}, alinéa 1^{er} de l'arrêté royal n° 38 du 27 juillet 1967 organisant le statut social des travailleurs indépendants, inséré par la loi du 24 décembre 2002, remplacé par la loi du 8 avril 2003 et modifié par la loi du 9 juillet 2004, les modifications suivantes sont apportées:

1° les mots “et d'allocations familiales” sont abrogés;

2° cet alinéa est complété par la phrase suivante:

“La présomption d'être conjoint aidant vaut également à l'égard de l'époux ou de l'épouse qui ne bénéficie que d'une pension à mi-temps.”

Art. 28

À l'article 11, § 3, de l'arrêté royal n° 38 du 27 juillet 1967 organisant le statut social des travailleurs indépendants, modifié en dernier lieu par la loi du 18 février 2018, les modifications suivantes sont apportées:

1° l'alinéa 6 est complété par un point h) rédigé comme suit:

“h) pour les travailleurs indépendants qui font partie de la catégorie de cotisants visée à l'article 12, § 1^{er}*quater*: soit payer une cotisation telle que fixée sous le a), soit payer une cotisation égale à celle due sur la base d'un revenu de 1 833,07 euros, s'ils parviennent à démontrer que leur revenu de l'année de cotisation ne dépassera pas ce dernier montant.”;

2° dans l'alinéa 10, les mots “et sans préjudice de l'application des articles 12, § 1^{er}, alinéa 2 et 12, § 1^{er}*ter*, alinéa 1^{er}” sont remplacés par les mots “sans préjudice de l'application des articles 12, § 1^{er}, alinéa 2, 12, § 1^{er}*bis*, alinéa 1^{er}, 12, § 1^{er}*ter*, alinéa 1^{er}, et 12, § 1^{er}*quater*, alinéa 1^{er}”.

Art. 29

In artikel 12 van hetzelfde besluit, laatstelijk gewijzigd bij de wet van 18 februari 2018, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in paragraaf 1, eerste lid, worden de woorden "Onverminderd de uitzonderingen bedoeld in de §§ 1^{ter}, en 2, en in artikel 12^{bis}" vervangen door de woorden "Onverminderd de uitzonderingen bedoeld in de §§ 1^{bis}, 1^{ter}, 1^{quater} en 2, en in artikel 12^{bis}";

2° in paragraaf 1^{ter}, wordt het tweede lid vervangen als volgt:

"Behoudens de onderworpenen voor wie een halftijds pensioen betaalbaar is, wordt de onderworpenen die, voor een bepaald kwartaal, een in toepassing van het eerste lid verminderde bijdrage betaalt, geacht, voor dat kwartaal, een bijdrage betaald te hebben die minstens gelijk is aan de bijdrage bedoeld in § 1, tweede lid.";

3° paragraaf 1^{ter} wordt aangevuld met een lid, luidende:

"De onderworpenen voor wie een halftijds pensioen betaalbaar is en die voor een bepaald kwartaal, een in toepassing van het eerste lid verminderde bijdrage betaalt, wordt geacht, voor dat kwartaal, een bijdrage betaald te hebben die minstens gelijk is aan de bijdrage bedoeld in § 1, tweede lid, behalve voor wat betreft het stelsel der rust- en overlevingspensioenen.";

4° een paragraaf 1^{quater} wordt ingevoegd, luidende:

"§ 1^{quater}. In afwijking van § 1, tweede lid, worden voor de berekening van de onder § 1, eerste lid, 1°, bedoelde bijdragen, de beroepsinkomsten van de onderworpenen die niet vallen onder de toepassing van § 1^{ter} en voor wie een halftijds pensioen betaalbaar is, geacht de helft van het inkomen bedoeld in § 1, tweede lid te bereiken wanneer deze dit bedrag niet bereiken. De aldus vastgestelde bijdragen zijn verschuldigd zelfs wanneer er geen winsten werden verwezenlijkt voor het in artikel 11, § 2, bedoelde bijdragejaar.

De onderworpenen die, voor een bepaald kwartaal, een in toepassing van het eerste lid verminderde bijdrage betaalt, wordt geacht, voor dat kwartaal, een bijdrage betaald te hebben die minstens gelijk is aan de bijdrage bedoeld in § 1, tweede lid, behalve voor wat betreft het stelsel der rust- en overlevingspensioenen.

Voor de onderworpenen bedoeld in het eerste lid of in § 1^{ter} voor wie een halftijds pensioen betaalbaar is,

Art. 29

À l'article 12 du même arrêté, modifié en dernier lieu par la loi du 18 février 2018, les modifications suivantes sont apportées:

1° dans le paragraphe 1^{er}, alinéa 1^{er}, les mots "Sans préjudice des exceptions visées aux §§ 1^{er}ter, et 2, et à l'article 12^{bis}" sont remplacés par les mots "Sans préjudice des exceptions visées aux §§ 1^{er}bis, 1^{er}ter, 1^{er}quater et 2, et à l'article 12^{bis}" ;

2° dans le paragraphe 1^{er}ter, l'alinéa 2 est remplacé par ce qui suit:

"Excepté les assujettis pour qui une pension à mi-temps est payable, l'assujetti qui, pour un trimestre déterminé, paie une cotisation diminuée en application de l'alinéa 1^{er} est censé avoir payé, pour ce trimestre, une cotisation au moins égale à la cotisation visée au § 1^{er}, alinéa 2.";

3° le paragraphe 1^{er}ter est complété par un alinéa rédigé comme suit:

"L'assujetti pour qui une pension à mi-temps est payable et qui, pour un trimestre déterminé, paie une cotisation diminuée en application de l'alinéa 1^{er}, est censé avoir payé, pour ce trimestre, une cotisation au moins égale à la cotisation visée au § 1^{er}, alinéa 2, sauf pour ce qui concerne le régime de pension de retraite et de survie.";

4° il est inséré un paragraphe 1^{er}quater rédigé comme suit:

"§ 1^{er}quater. Par dérogation au § 1^{er}, alinéa 2, pour le calcul des cotisations visées au § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1°, les revenus professionnels des assujettis qui ne tombent pas sous l'application du § 1^{er}ter et pour qui une pension à mi-temps est payable, sont présumés atteindre la moitié du revenu visé au § 1^{er}, alinéa 2, s'ils n'atteignent pas ce montant. Les cotisations ainsi établies sont dues, même s'il n'a pas été réalisé de bénéfices pour l'année de cotisation visée à l'article 11, § 2.

L'assujetti qui, pour un trimestre déterminé, paie une cotisation diminuée en application de l'alinéa 1^{er}, est censé avoir payé, pour ce trimestre, une cotisation au moins égale à la cotisation visée au § 1^{er}, alinéa 2, sauf pour ce qui concerne le régime de pension de retraite et de survie.

Pour les assujettis visés à l'alinéa 1^{er} ou au § 1^{er}ter pour qui une pension à mi-temps est payable, le montant

wordt het bedrag van 15 831,12 euro vermeld in § 1, eerste lid, 1° en 2° gehalveerd.”.

Art. 30

In artikel 13, § 1, van hetzelfde besluit, laatstelijk gewijzigd bij de wet van 26 december 2015, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° tussen het tweede en derde lid wordt een lid ingevoegd, luidende:

“Op voorwaarde dat de meewerkende echtgenoot die onderworpen is aan dit koninklijk besluit, voor een bepaald kwartaal, een bijdrage betaalt vastgesteld overeenkomstig het vorige lid, waarbij zijn beroepsinkomsten, die als basis dienen voor de berekening van deze bijdrage, ten minste het niveau bereiken zoals bedoeld in artikel 12, § 1^{ter}, eerste lid, wordt de meewerkende echtgenoot geacht, voor dat kwartaal, een bijdrage betaald te hebben die minstens gelijk is aan de bijdrage bedoeld in artikel 12, § 1, tweede lid.”;

2° in het derde lid, dat het vierde lid wordt, worden de woorden “met uitzondering van het halftijds pensioen” ingevoegd tussen de woorden “of een soortgelijk voordeel” en de woorden “, voor de betaling waarvan voorwaarden gesteld zijn”;

3° in het vierde lid, dat het vijfde lid wordt, worden de woorden “voor zover hij geen halftijds pensioen ontvangt,” ingevoegd tussen de woorden “het koninklijk besluit van 22 december 1967 houdende algemeen reglement betreffende het rust- en overlevingspensioen der zelfstandigen,” en de woorden “de volgende jaarlijkse bijdragen”;

4° de paragraaf wordt met vier leden aangevuld, luidende:

“De onderworpenen die een halftijds pensioen ontvangt is de volgende jaarlijkse bijdragen verschuldigd, vastgesteld op de beroepsinkomsten, bedoeld in artikel 11, paragrafen 2 en 3:

1° In afwijking van het eerste lid, 20,50 pct. op het gedeelte der beroepsinkomsten dat de helft van 15 831,12 euro niet te boven gaat, ook wanneer bedoelde beroepsinkomsten niet ten minste 811,20 euro belopen;

2° 14,16 pct. op het gedeelte der beroepsinkomsten dat de helft van 15 831,12 euro te boven gaat, maar 23 330,06 euro niet overschrijdt.

de 15 831,12 euros, mentionné au § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1° et 2° est diminué de moitié.”.

Art. 30

Dans l'article 13, § 1^{er}, du même arrêté, modifié en dernier lieu par la loi du 26 décembre 2015, les modifications suivantes sont apportées:

1° entre les alinéas 2 et 3, il est inséré l'alinéa suivant:

“À condition que le conjoint aidant assujéti au présent arrêté royal, paie, pour un trimestre déterminé, une cotisation établie conformément à l'alinéa précédent, pour laquelle ses revenus professionnels, qui servent de base pour le calcul de cette cotisation, atteignent au moins le même niveau que celui visé à l'article 12, § 1^{er}ter, alinéa 1^{er}, le conjoint-aidant est censé avoir payé, pour ce trimestre, une cotisation au moins égale à la cotisation visée à l'article 12, § 1^{er}, alinéa 2.”;

2° dans l'alinéa 3, qui devient l'alinéa 4, les mots “à l'exception de la pension à mi-temps” sont insérés entre les mots “en tenant lieu” et les mots “, pour le paiement desquels”;

3° dans l'alinéa 4, qui devient l'alinéa 5, les mots “, pour autant qu'il ne perçoive pas une pension à mi-temps,” sont insérés entre les mots “l'arrêté royal du 22 décembre 1967 portant règlement général relatif à la pension de retraite et de survie des travailleurs indépendants” et les mots “est redevable des cotisations annuelles suivantes”;

4° le paragraphe est complété par les quatre alinéas suivants:

“L'assujéti qui perçoit une pension à mi-temps est redevable des cotisations annuelles suivantes, établies sur les revenus professionnels visés à l'article 11, paragraphes 2 et 3:

1° par dérogation à l'alinéa 1^{er}, 20,50 p.c. sur la partie des revenus professionnels qui n'excède pas 15 831,12 euros, également lorsque les revenus professionnels n'atteignent pas 811,20 euros au moins;

2° 14,16 p.c. sur la partie des revenus professionnels qui dépasse 15 831,12 euros mais n'excède pas 23 330,06 euros.

Voor de berekening van de in het vijfde lid bedoelde bijdragen worden de beroepsinkomsten van de onderworpen geacht de helft van het inkomen bedoeld in artikel 12, § 1, tweede lid te bereiken wanneer deze dit bedrag niet bereiken. De aldus vastgestelde bijdragen zijn verschuldigd zelfs zo geen winsten werden verwezenlijkt voor het in artikel 11, § 2, bedoelde bijdragejaar.

Voor de berekening van de bijdragen bedoeld in het vijfde lid, worden de beroepsinkomsten van de meewerkende echtgenoot die onderworpen is aan dit koninklijk besluit geacht hetzelfde niveau te bereiken zoals bedoeld in artikel 12, § 1^{ter}, eerste lid wanneer deze dit niet bereiken. De aldus vastgestelde bijdragen zijn verschuldigd zelfs wanneer er geen winst werd gemaakt tijdens het in artikel 11, § 2, bedoelde bijdragejaar.

De onderworpen die, voor een bepaald kwartaal, in toepassing van het vijfde lid een bijdrage betaalt, wordt geacht, voor dat kwartaal, een bijdrage betaald te hebben die minstens gelijk is aan de bijdrage bedoeld in artikel 12, § 1, tweede lid, behalve voor wat betreft het stelsel der rust- en overlevingspensioenen.”

Art. 31

Artikel 13^{bis}, § 2, van hetzelfde besluit, laatstelijk gewijzigd bij de wet van 18 februari 2018, wordt vervangen als volgt:

“§ 2. In geval van begin van bezigheid zoals door de Koning bepaald, betaalt de onderworpen voor het eerste kalenderkwartaal van onderwerping tot en met het laatste kalenderkwartaal van het derde volledige kalenderjaar van onderwerping voorlopig:

1° 20,50 pct. op een inkomen van 3 666,15 euro wanneer hij behoort tot de groep bijdrageplichtigen bedoeld in artikel 12, § 1;

2° 20,50 pct. op een inkomen van 3 666,15 euro wanneer hij behoort tot de groep bijdrageplichtigen bedoeld in artikel 12, § 1^{bis};

3° 20,50 pct. op een inkomen van de helft van 3 221,08 euro wanneer hij behoort tot de groep bijdrageplichtigen bedoeld in artikel 12, § 1^{ter};

4° 20,50 pct. op een inkomen van de helft van 3 666,15 euro wanneer hij behoort tot de groep bijdrageplichtigen bedoeld in artikel 12, § 1^{quater};

5° 20,50 pct. op een inkomen van 405,60 euro wanneer hij behoort tot de groep bijdrageplichtigen bedoeld in artikel 12, § 2;

Pour le calcul des cotisations visées à l’alinéa 5, les revenus professionnels de l’assujetti sont censés atteindre la moitié du revenu visé à l’article 12, § 1^{er}, alinéa 2 s’ils n’atteignent pas ce montant. Les cotisations ainsi établies sont dues, même s’il n’a pas été réalisé de bénéfices pour l’année de cotisation visée à l’article 11, § 2.

Pour le calcul des cotisations visées à l’alinéa 5, les revenus professionnels du conjoint aidant assujetti au présent arrêté royal sont censés atteindre le même niveau que celui visé à l’article 12, § 1^{er}ter, alinéa 1^{er}, lorsque ceux-ci ne l’atteignent pas. Les cotisations ainsi établies sont dues même s’il n’a pas été réalisé de bénéfices pour l’année de cotisation visée à l’article 11, § 2.

L’assujetti qui, pour un trimestre déterminé, paie une cotisation en application de l’alinéa 5, est censé avoir payé, pour ce trimestre, une cotisation au moins égale à la cotisation visée à l’article 12, § 1^{er}, alinéa 2, sauf pour ce qui concerne le régime de pension de retraite et de survie.”

Art. 31

L’article 13^{bis}, § 2, du même arrêté, modifié en dernier lieu par la loi du 18 février 2018, est remplacé par ce qui suit:

“§ 2. En cas de début d’activité au sens déterminé par le Roi, l’assujetti paie provisoirement pour le premier trimestre civil d’assujettissement jusques et y compris le dernier trimestre civil de la troisième année civile complète d’assujettissement:

1° 20,50 p.c. sur un revenu de 3 666,15 euros lorsqu’il appartient au groupe des cotisants visé à l’article 12, § 1^{er};

2° 20,50 p.c. sur un revenu de 3 666,15 euros lorsqu’il appartient au groupe des cotisants visés à l’article 12, § 1^{er}bis;

3° 20,50 p.c. sur un revenu de la moitié de 3 221,08 euros lorsqu’il appartient au groupe des cotisants visé à l’article 12, § 1^{er}ter;

4° 20,50 p.c. sur un revenu de la moitié de 3 666,15 euros lorsqu’il appartient au groupe des cotisants visé à l’article 12, § 1^{er}quater;

5° 20,50 p.c. sur un revenu de 405,60 euros lorsqu’il appartient au groupe des cotisants visé à l’article 12, § 2;

6° 14,70 pct. op een inkomen van 811,20 euro wanneer hij behoort tot de groep bijdrageplichtigen bedoeld in artikel 13, § 1, eerste en derde lid of in artikel 13, § 1, eerste en vierde lid;

7° 20,50 pct. op een inkomen van 811,20 euro wanneer hij behoort tot de groep bijdrageplichtigen bedoeld in artikel 13, § 1, zonder dat het derde of vierde lid van datzelfde artikel op hem van toepassing is;

8° 20,50 pct. op een inkomen van 405,60 euro wanneer hij behoort tot de groep bijdrageplichtigen bedoeld in artikel 12*bis*.”

Art. 32

In artikel 17*bis*, § 1*bis*, eerste lid, van hetzelfde besluit, laatstelijk gewijzigd bij wet van 1 juli 2016, worden de woorden “artikel 13*bis*, § 2, 1°, a)” vervangen door de woorden “artikel 13*bis*, § 2, 1°”.

HOOFDSTUK 2

Wijzigingen van het koninklijk besluit nr. 72 van 10 november 1967 betreffende het rust- en overlevingspensioen der zelfstandigen

Art. 33

In artikel 9, § 1, 1°, eerste lid, van het koninklijk besluit nr. 72 van 10 november 1967 betreffende het rust- en overlevingspensioen der zelfstandigen, laatstelijk gewijzigd bij [wetsvoorstel gezinspensioen of de wet van 13 juli 2001], worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in punt d) worden de woorden “in het kader van het stelsel van werkloosheid met bedrijfstoelage” vervangen door de woorden “in het kader van het conventioneel brugpensioen en van het stelsel van werkloosheid met bedrijfstoelage”;

2° het lid wordt aangevuld met de bepaling onder e), luidende:

“e) een halftijds pensioen.”

Art. 34

In artikel 30*bis* van hetzelfde besluit, laatstelijk gewijzigd bij de wet van 18 maart 2016, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

6° 14,70 p.c. sur un revenu de 811,20 euros lorsqu'il appartient au groupe des cotisants visé à l'article 13, § 1^{er}, alinéas 1^{er} et 3 ou à l'article 13, § 1^{er}, alinéas 1^{er} et 4;

7° 20,50 p.c. sur un revenu de 811,20 euros lorsqu'il appartient au groupe des cotisants visé à l'article 13, § 1^{er}, sans que les alinéas 3 ou 4 de ce même article lui soient applicables;

8° 20,50 p.c. sur un revenu de 405,60 euros lorsqu'il appartient au groupe des cotisants visé à l'article 12*bis*.”

Art. 32

Dans l'article 17*bis*, § 1^{er}*bis*, alinéa 1^{er}, du même arrêté, modifié en dernier lieu par la loi du 1^{er} juillet 2016, les mots “article 13*bis*, § 2, 1°, a)” sont remplacés par les mots “article 13*bis*, § 2, 1°”.

CHAPITRE 2

Modifications de l'arrêté royal n° 72 du 10 novembre 1967 relatif à la pension de retraite et de survie des travailleurs indépendants

Art. 33

Dans l'article 9, § 1^{er}, 1°, alinéa 1^{er}, de l'arrêté royal n° 72 du 10 novembre 1967 relatif à la pension de retraite et de survie des travailleurs indépendants, modifié en dernier lieu par [proposition de loi pension ménage ou la loi du 13 juillet 2001, les modifications suivantes sont apportées:

1° au point d) les mots “dans le cadre du régime de chômage avec complément d'entreprise” sont remplacés par les mots “dans le cadre de la prépension conventionnelle et du régime de chômage avec complément d'entreprise”;

2° l'alinéa est complété par le e) rédigé comme suit:

“e) une pension à mi-temps.”

Art. 34

Dans l'article 30*bis* du même arrêté, modifié en dernier lieu par la loi du 18 mars 2016, les modifications suivantes sont apportées:

1° in het eerste lid worden de woorden “Onder voorbehoud van de toepassing van het tweede lid” vervangen door de woorden “Onder voorbehoud van de toepassing van het tweede en het derde lid” en worden de woorden “in het kader van het stelsel van werkloosheid met bedrijfstoeslag” vervangen door de woorden “in het kader van het conventioneel brugpensioen en van het stelsel van werkloosheid met bedrijfstoeslag”;

2° er wordt een lid ingevoegd tussen het tweede en het derde lid, luidende:

“Het halftijds pensioen is slechts betaalbaar indien de gerechtigde:

1° enkel een beroepsbezigheid als zelfstandige uitoefent waarvan de inkomsten beperkt worden tot het bedrag voorzien in artikel 3*bis*, § 2, 3°, van het koninklijk besluit van 30 januari 1997 betreffende het pensioenstelsel der zelfstandigen met toepassing van de artikelen 15 en 27 van de wet van 26 juli 1996 tot modernisering van de sociale zekerheid en tot vrijwaring van de leefbaarheid van de wettelijke pensioenstelsels en van artikel 3, § 1, 4°, van de wet van 26 juli 1996 strekkende tot realisatie van de budgettaire voorwaarden tot deelname van België aan de Europese en Monetaire Unie;

2° geen vergoeding geniet wegens ziekte, invaliditeit, onvrijwillige werkloosheid met toepassing van een Belgische of buitenlandse wetgeving inzake sociale zekerheid of van een statuut dat van toepassing is op het personeel van een instelling van internationaal publiekrecht noch een uitkering geniet wegens loopbaanonderbreking, wegens tijdscrediet of het verminderen van de arbeidsprestaties of een uitkering toegekend in het kader van het conventioneel brugpensioen of van het stelsel van werkloosheid met bedrijfstoeslag.”

HOOFDSTUK 3

Wijzigingen van de wet van 15 mei 1984 houdende maatregelen tot harmonisering in de pensioenregelingen

Art. 35

In de wet van 15 mei 1984 houdende maatregelen tot harmonisering in de pensioenregelingen, laatstelijk gewijzigd bij de wet van ... wordt een artikel 131*quinquies* ingevoegd, luidende:

“Art. 131*quinquies*. Vanaf 1 januari 2020, wordt het minimumpensioen, onder voorbehoud van het tweede en het derde lid, aan de gerechtigde op een halftijds

1° à l’alinéa 1^{er} les mots “Sous réserve de l’application de l’alinéa 2” sont remplacés par les mots “Sous réserve de l’application des alinéas 2 et 3” et les mots “dans le cadre du régime de chômage avec complément d’entreprise” sont remplacés par les mots “dans le cadre de la prépension conventionnelle et du régime de chômage avec complément d’entreprise”;

2° un alinéa rédigé comme suit est inséré entre les alinéas 2 et 3:

“La pension à mi-temps n’est payable que si le bénéficiaire:

1° exerce uniquement une activité professionnelle de travailleur indépendant pour laquelle les revenus sont limités au montant prévu à l’article 3*bis*, § 2, 3°, de l’arrêté royal du 30 janvier 1997 relatif au régime de pension des travailleurs indépendants en application des articles 15 et 27 de la loi du 26 juillet 1996 portant modernisation de la sécurité sociale et assurant la viabilité des régimes légaux de pensions et de l’article 3, § 1^{er}, 4°, de la loi du 26 juillet 1996 visant à réaliser les conditions budgétaires de la participation de la Belgique à l’Union économique et monétaire européenne;

2° ne jouit pas d’une indemnité pour cause de maladie, d’invalidité, de chômage involontaire par application d’une législation de sécurité sociale belge ou étrangère ou d’un statut applicable au personnel d’une institution de droit public international, ni d’une allocation pour cause d’interruption de carrière, de crédit-temps, de réduction des prestations ou d’une indemnité accordée dans le cadre du régime de prépension conventionnelle ou de chômage avec complément d’entreprise.”

CHAPITRE 3

Modifications de la loi du 15 mai 1984 portant mesures d’harmonisation dans les régimes de pensions

Art. 35

Dans la loi du 15 mai 1984 portant mesures d’harmonisation dans les régimes de pensions, modifiée en dernier lieu par la loi du ... il est inséré un article 131*quinquies* rédigé comme suit:

“Art. 131*quinquies*. À partir du 1^{er} janvier 2020, sous réserve des alinéas 2 et 3, la pension minimum allouable au bénéficiaire d’une pension à mi-temps

pensioen toegekend overeenkomstig de bepalingen van artikel 131ter.

Dat minimumpensioen wordt berekend in functie van het bedrag van 10 524,53 euro, bedoeld in artikel 152 van de wet van 8 augustus 1980 betreffende de budgettaire voorstellen 1979-1980, verhoogd met het percentage bedoeld in artikel 131quater, of van het bedrag van 10 597,48 euro, bedoeld in artikel 33 van de herstellwet van 10 februari 1981 inzake de pensioenen van de sociale sector, naargelang het geval.

Het bekomen resultaat wordt vermenigvuldigd met 50 pct.”

Art. 36

In dezelfde wet wordt een artikel 131sexies ingevoegd, luidende:

“Art. 131sexies. In afwijking van artikel 131ter, wordt het volledig rustpensioen van de gerechtigde die voorheen een halftijds pensioen genoten heeft of het overlevingspensioen uit hoofde van de overleden echtgenoot die een halftijds pensioen genoten heeft, en die een beroepsloopbaan bewezen heeft die voldoet aan de voorwaarden bedoeld in artikel 131ter, § 1, eerste lid, 2°, berekend door het bedrag bedoeld in artikel 152 of in artikel 153, naar gelang het geval, van de wet van 8 augustus 1980 betreffende de budgettaire voorstellen 1979-1980, verhoogd met het percentage bedoeld in artikel 131quater, of het bedrag bedoeld in artikel 33 of in artikel 34, naar gelang het geval, van de herstellwet van 10 februari 1981 inzake de pensioenen van de sociale sector, naargelang het geval, achtereenvolgens te vermenigvuldigen met:

1° een breukgedeelte waarvan de teller overeenstemt met het aantal voltijdse dagequivalenten die in aanmerking genomen worden voor de berekening van het volledig pensioen na toepassing van artikel 19 van het koninklijk besluit nr. 72 en die gelegen zijn vóór het kwartaal waarin het halftijds pensioen ingaat, en de noemer gelijk is aan 14 040 voltijdse dagequivalenten en

2° een breukgedeelte waarvan de teller overeenstemt met de helft van het aantal voltijdse dagequivalenten die in aanmerking genomen werden voor de berekening van het volledig pensioen na toepassing van artikel 19 van het koninklijk besluit nr. 72 en die gelegen zijn tijdens de periode die aanvangt bij het kwartaal waarin het halftijds pensioen is ingegaan en die eindigt bij het kwartaal dat voorafgaat aan het kwartaal waarin het volledig pensioen ingaat en de noemer gelijk is aan 14 040 voltijdse dagequivalenten en de resultaten daarvan op te tellen.

est déterminée conformément aux dispositions de l'article 131ter.

Cette pension minimum est calculée sur la base du montant de 10 524,53 euros visé à l'article 152 de la loi du 8 août 1980 relative aux propositions budgétaires 1979-1980, majoré du pourcentage visé à l'article 131quater, ou du montant de 10 597,48 euros visé à l'article 33 de la loi de redressement du 10 février 1981 relative aux pensions du secteur social, selon le cas.

Le résultat obtenu est multiplié par 50 p.c.”.

Art. 36

Dans la même loi, il est inséré un article 131sexies rédigé comme suit:

“Art. 131sexies. Par dérogation à l'article 131ter, la pension de retraite entière de celui qui a bénéficié antérieurement d'une pension à mi-temps ou la pension de survie du chef du conjoint décédé qui a bénéficié d'une pension à mi-temps et qui justifie une carrière professionnelle qui répond aux conditions visées à l'article 131ter, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 2°, est calculée en multipliant successivement, le montant visé à l'article 152 ou à l'article 153, selon le cas, de la loi du 8 août 1980 relative aux propositions budgétaires 1979-1980, majoré du pourcentage visé à l'article 131quater, ou le montant visé à l'article 33 ou à l'article 34, selon le cas, de la loi de redressement du 10 février 1981 relative aux pensions du secteur social, selon le cas, par:

1° une fraction dont le numérateur est égal au nombre de jours équivalents temps plein retenus pour le calcul de la pension entière après application de l'article 19 de l'arrêté royal n° 72 et qui sont situés avant le trimestre au cours duquel la pension à mi-temps prend cours, et le dénominateur est égal à 14 040 jours équivalents temps plein et

2° une fraction dont le numérateur est égal à la moitié du nombre de jours équivalents temps plein retenus pour le calcul de la pension entière après application de l'article 19 de l'arrêté royal n° 72 et qui sont situés au cours de la période qui débute à partir du trimestre au cours duquel la pension à mi-temps prend cours et qui se termine au trimestre précédant le trimestre au cours duquel la pension entière prend cours et le dénominateur est égal à 14 040 jours équivalents temps plein et en faisant la somme de ces résultats.

Wanneer de gerechtigde op een rustpensioen eveneens aanspraak kan maken op een rustpensioen in de regeling voor werknemers of wanneer de gerechtigde op een overlevingspensioen eveneens aanspraak kan maken op een overlevingspensioen in de regeling voor werknemers, mag de toepassing van de bepalingen van het eerste lid niet tot gevolg hebben dat het totaal van die voordelen, toegekend in de pensioenregelingen voor zelfstandigen en werknemers, hoger is dan het bedrag bedoeld in artikel 131ter, § 1, eerste lid, 3°.

Wanneer dat grensbedrag wordt overschreden, wordt het minimum-rustpensioen of het minimum-overlevingspensioen, naargelang het geval, in de regeling voor zelfstandigen tot het vereiste bedrag verminderd, zonder dat die vermindering tot gevolg mag hebben dat in deze regeling een pensioen wordt toegekend dat kleiner is dan de uitkering die zou zijn toegekend indien de belanghebbende geen aanspraak had kunnen maken op het minimumpensioen.

De Koning kan van deze bepaling afwijken indien het voormelde grensbedrag wordt overschreden naar aanleiding van de verhoging van het werknemerspensioen ingevolge de aanpassing aan het algemeen welzijn.”.

HOOFDSTUK 4

Wijzigingen van het koninklijk besluit van 30 januari 1997 betreffende het pensioenstelsel der zelfstandigen met toepassing van de artikelen 15 en 27 van de wet van 26 juli 1996 tot modernisering van de sociale zekerheid en tot vrijwaring van de leefbaarheid van de wettelijke pensioenstelsels en van artikel 3, § 1, 4°, van de wet van 26 juli 1996 strekkende tot realisatie van de budgettaire voorwaarden tot deelname van België aan de Europese en Monetaire Unie

Art. 37

In het koninklijk besluit van 30 januari 1997 betreffende het pensioenstelsel der zelfstandigen met toepassing van de artikelen 15 en 27 van de wet van 26 juli 1996 tot modernisering van de sociale zekerheid en tot vrijwaring van de leefbaarheid van de wettelijke pensioenstelsels en van artikel 3, § 1, 4°, van de wet van 26 juli 1996 strekkende tot realisatie van de budgettaire voorwaarden tot deelname van België aan de Europese en Monetaire Unie, laatstelijk gewijzigd bij de wet van 30 maart 2018 wordt een artikel 3bis ingevoegd, luidende:

Lorsque le bénéficiaire d'une pension de retraite peut également prétendre à une pension de retraite dans le régime des travailleurs salariés ou lorsque le bénéficiaire d'une pension de survie peut également prétendre à une pension de survie dans le régime des travailleurs salariés, l'application des dispositions de l'alinéa 1^{er} ne peut avoir pour effet d'augmenter l'ensemble de ces avantages, octroyés dans les régimes de pension des travailleurs indépendants et des travailleurs salariés au-delà du montant visé à l'article 131ter, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 3°.

Si cette limite est dépassée, la pension minimum de retraite ou de survie, selon le cas, dans le régime des travailleurs indépendants est réduite à due concurrence, sans toutefois que cette réduction puisse entraîner l'octroi, dans ce régime, d'une pension inférieure à la prestation qui eût été octroyée si l'intéressé n'avait pu prétendre à la pension minimum.

Le Roi peut déroger à cette disposition lorsque la limite précitée est dépassée suite à l'augmentation de la pension de travailleur salarié en fonction de l'adaptation au bien-être général.”.

CHAPITRE 4

Modifications de l'arrêté royal du 30 janvier 1997 relatif au régime de pension des travailleurs indépendants en application des articles 15 et 27 de la loi du 26 juillet 1996 portant modernisation de la sécurité sociale et assurant la viabilité des régimes légaux de pensions et de l'article 3, § 1^{er}, 4°, de la loi du 26 juillet 1996 visant à réaliser les conditions budgétaires de la participation de la Belgique à l'Union économique et monétaire européenne

Art. 37

Dans l'arrêté royal du 30 janvier 1997 relatif au régime de pension des travailleurs indépendants en application des articles 15 et 27 de la loi du 26 juillet 1996 portant modernisation de la sécurité sociale et assurant la viabilité des régimes légaux de pensions et de l'article 3, § 1^{er}, 4°, de la loi du 26 juillet 1996 visant à réaliser les conditions budgétaires de la participation de la Belgique à l'Union économique et monétaire européenne, modifié en dernier lieu par la loi du 30 mars 2018, il est inséré un article 3bis rédigé comme suit:

“Art. 3bis. § 1. Onverminderd de bepalingen van artikel 3, § 5, eerste lid, kan het halftijds pensioen, naar keuze van de belanghebbende, ten vroegste ingaan vanaf de eerste van de maand die volgt op die waarin hij:

1° voldoet aan de leeftijds- en de loopbaanvoorwaarde, bedoeld in artikel 3, §§ 2ter en 3;

2° of de pensioenleeftijd bereikt, bedoeld in artikel 3, § 1, § 1bis of § 1ter, naargelang het geval.

§ 2. Het halftijds pensioen kan enkel worden toegekend voor zover de zelfstandige de volgende cumulatieve voorwaarden vervult:

1° tijdens de 4 kwartalen die onmiddellijk voorafgaan aan het kwartaal tijdens welk hij de aanvraag om een halftijds pensioen heeft ingediend, heeft hij een beroepsbezigheid als zelfstandige daadwerkelijk uitgeoefend waarvoor hij bijdragen verschuldigd is, bedoeld in artikel 12, § 1, § 1bis of § 1ter, van het koninklijk besluit nr. 38;

2° vanaf het kwartaal waarin hij de aanvraag om een halftijds pensioen heeft ingediend, kan hij het voordeel van de voortgezette verzekering, zoals bedoeld in de artikelen 38 en 39 van het koninklijk besluit van 22 december 1967 houdende algemeen reglement betreffende het rust- en overlevingspensioen der zelfstandigen, niet meer verkrijgen;

3° geniet, geen overlevingspensioen, geen gedeelte van een pensioen als feitelijk gescheiden echtgenoot, geen pensioen van uit de echt gescheiden echtgenoot noch een als dusdanig geldend voordeel ten laste van de regeling voor zelfstandigen, de regeling voor werknemers of de regeling van de openbare sector;

4° zich op de datum van zijn aanvraag ertoe verbindt om een beroepsbezigheid als zelfstandige verder te zetten waarbij zijn beroepsinkomsten beperkt worden tot 50 pct. van het gemiddelde van de 3 hoogste beroepsinkomsten die hij tijdens de laatste 7 jaren verworven heeft of, bij gebrek aan een ononderbroken beroepsbezigheid als zelfstandige gedurende de laatste 7 jaren, tot 50 pct. van het gemiddelde van de 3 hoogste beroepsinkomsten die hij tijdens de laatste ononderbroken jaren als zelfstandige verworven heeft of, bij gebrek aan een ononderbroken beroepsbezigheid als zelfstandige gedurende de laatste 3 jaren, tot 50 pct van het gemiddelde van alle beroepsinkomsten die hij tijdens die laatste ononderbroken jaren als zelfstandige verworven heeft.

“Art. 3bis. § 1^{er}. Sans préjudice des dispositions de l'article 3, § 5, alinéa 1^{er}, la pension à mi-temps, peut prendre cours, au choix de l'intéressé, au plus tôt le premier du mois qui suit celui au cours duquel:

1° il satisfait aux conditions d'âge et de carrière, visées à l'article 3, §§ 2ter et 3;

2° ou il atteint l'âge de la pension visé à l'article 3, § 1^{er}, § 1bis ou § 1ter, selon le cas.

§ 2. La pension à mi-temps ne peut être octroyée que pour autant que le travailleur indépendant remplit les conditions cumulatives suivantes:

1° il a exercé effectivement une activité professionnelle en qualité de travailleur indépendant pendant les 4 trimestres qui précèdent immédiatement le trimestre au cours duquel il a introduit une demande de pension à mi-temps, pour laquelle il est redevable des cotisations visées à l'article 12, § 1^{er}, § 1^{er}bis ou § 1^{er}ter, de l'arrêté royal n° 38;

2° à partir du trimestre au cours duquel il a introduit une demande de pension à mi-temps, il ne peut plus obtenir l'avantage de l'assurance continuée visée aux articles 38 et 39 de l'arrêté royal du 22 décembre 1967 portant règlement général relatif à la pension de retraite et de survie des travailleurs indépendants;

3° ne bénéficie pas d'une pension de survie, d'une partie de la pension en tant que conjoint séparé, d'une pension de conjoint divorcé ou d'un avantage qui en tient lieu à charge du régime des travailleurs indépendants, du régime des travailleurs salariés ou du régime du secteur public;

4° s'engage, à la date de la demande, à poursuivre une activité professionnelle de travailleur indépendant dont les revenus professionnels sont limités à 50 p.c. du montant moyen des 3 revenus professionnels les plus élevés obtenus pendant les 7 dernières années, ou en cas d'absence d'activité professionnelle ininterrompue de travailleur indépendant pendant ces 7 dernières années, à 50 p.c. du montant moyen des 3 revenus professionnels les plus élevés recueillis pendant les dernières années exercées de manière ininterrompue en qualité de travailleur indépendant ou, en cas d'absence d'activité professionnelle ininterrompue de travailleur indépendant pendant les 3 dernières années, à 50 p.c. du montant moyen de tous les revenus professionnels qu'il a recueillis de manière ininterrompue en qualité de travailleur indépendant.

In voorkomend geval worden de aldus bekomen beroepsinkomsten gebracht op het dubbele van het bedrag bedoeld in artikel 107, § 2, C, 2°, van het koninklijk besluit van 22 december 1967 houdende algemeen reglement betreffende het rust- en overlevingspensioen der zelfstandigen.

Voor het loopbaangedeelte waarvoor de gegevens met betrekking tot de in aanmerking te nemen beroepsinkomsten niet beschikbaar zijn op het ogenblik van de aanvraag om een halftijds pensioen, wordt rekening gehouden met de laatst gekende beroepsinkomsten.

De Koning bepaalt de verplichtingen van de zelfstandige betreffende de voorwaarde bedoeld in deze 4°, eerste lid.

De Koning kan, na advies van het Algemeen Beheerscomité voor het sociaal statuut der zelfstandigen, de termijn van 7 jaren bedoeld in deze 4°, eerste lid op maximum 10 jaren brengen.

Het bedrag van de maximaal te verwerven beroepsinkomsten wordt vastgesteld aan de spilindex die van toepassing is op de datum van de aanvraag om het halftijds pensioen. Op 1 januari van ieder jaar wordt het aangepast.

De Koning bepaalt hoe het bedrag bedoeld in deze 4°, vijfde lid, aangepast wordt aan de schommelingen van het indexcijfer der consumptieprijzen.

§ 3. In afwijking van paragraaf 2, heeft de toekenning van een halftijds pensioen in de regeling voor werknemers of in de regeling van de openbare sector het ambtshalve onderzoek van de rechten op een halftijds pensioen in de regeling voor zelfstandigen op dezelfde datum tot gevolg, voor zover de belanghebbende voldoet aan de leeftijds- en de loopbaanvoorwaarden van het vervroegd pensioen bedoeld in artikel 3, §§ 2ter en 3 of de pensioenleeftijd bereikt bedoeld in artikel 3, § 1, § 1bis of § 1ter, naargelang het geval.

§ 4. Als de zelfstandige tegelijk voldoet aan de voorwaarden voorzien in de eerste en de tweede paragraaf en aan de voorwaarden voorzien in een andere pensioenregeling, kan hij, naar keuze, bepalen in welke van de beide regelingen hij zijn beroepsbezigheid wenst verder te zetten.

§ 5. Het halftijds pensioen als zelfstandige wordt niet toegekend wanneer een rustpensioen anders dan een halftijds pensioen krachtens de regeling voor zelfstandigen, de regeling voor werknemers of de regeling van de openbare sector reeds is ingegaan.

Le cas échéant, ces revenus professionnels ainsi obtenus sont portés au double du montant visé à l'article 107, § 2, C, 2°, de l'arrêté royal du 22 décembre 1967 portant règlement général relatif à la pension de retraite et de survie des travailleurs indépendants.

Pour la partie de la carrière pour laquelle les données concernant les revenus professionnels à prendre en considération ne sont pas disponibles au moment de la demande de pension à mi-temps, il est tenu compte des derniers revenus professionnels connus.

Le Roi détermine les obligations du travailleur indépendant relatives à la condition visée au présent 4°, alinéa 1^{er}.

Le Roi peut, après avis du Comité Général de Gestion pour le statut social des indépendants, porter le délai des 7 années visé au présent 4°, alinéa 1^{er} à maximum 10 années.

Le montant des revenus professionnels maxima qui peuvent être promérités est fixé à l'indice-pivot qui est d'application à la date de la demande de la pension à mi-temps. Le 1^{er} janvier de chaque année, il est adapté.

Le Roi détermine comment le montant visé au présent 4°, alinéa 5, est adapté aux fluctuations de l'indice des prix à la consommation.

§ 3. Par dérogation au § 2, l'octroi de la pension à mi-temps dans le régime des travailleurs salariés ou dans le régime du secteur public entraîne l'examen d'office des droits à la pension à mi-temps dans le régime des travailleurs indépendants à la même date pour autant que l'intéressé remplit les conditions d'âge et de carrière de la pension anticipée visées à l'article 3, §§ 2ter et 3 ou atteint l'âge de la pension visé à l'article 3, § 1^{er}, § 1bis ou § 1ter, selon le cas.

§ 4. Lorsque le travailleur indépendant satisfait aux conditions visées au paragraphe 1^{er} et au paragraphe 2 et aux conditions visées dans un autre régime de pension, il peut, au choix, déterminer dans lequel des deux régimes il souhaite poursuivre son activité professionnelle.

§ 5. La pension à mi-temps de travailleur indépendant n'est pas octroyée lorsqu'une pension de retraite autre qu'une pension à mi-temps en vertu du régime des travailleurs indépendants, du régime des travailleurs salariés ou du régime du secteur public a déjà pris cours.

§ 6. Het halftijds pensioen als zelfstandige neemt een einde op de datum waarop een voltijds pensioen krachtens de regeling voor zelfstandigen, de regeling voor werknemers of de regeling van de openbare sector ingaat.”

Art. 38

In hetzelfde besluit wordt een artikel 3ter ingevoegd, luidende:

“Art. 3ter. Onder voorbehoud van artikel 133quinquies van het koninklijk besluit van 22 december 1967 houdende algemeen reglement betreffende het rust- en overlevingspensioen der zelfstandigen kan het volledig pensioen ten vroegste ingaan op de eerste van de maand die volgt op deze waarin de aanvraag werd ingediend.

De Koning bepaalt de gevallen waarin de rechten op een volledig pensioen ambtshalve onderzocht worden.”

Art. 39

In hetzelfde besluit wordt een artikel 6bis ingevoegd, luidende:

“Art. 6bis. § 1. Alle toepasselijke wettelijke en reglementaire bepalingen op het rustpensioen als zelfstandige zijn eveneens van toepassing op het halftijds pensioen voor zover er niet uitdrukkelijk wordt van afgeweken.

§ 2. Onder voorbehoud van het tweede en het derde lid, wordt het halftijds pensioen vastgesteld overeenkomstig de bepalingen van de artikelen 4, 5 en 6.

Het percentage waarvan sprake in artikel 6, § 2, eerste lid, 2°, § 2bis, eerste lid, 2°, § 3, 2°, en § 4, is 60 pct..

Het aldus bekomen resultaat wordt vermenigvuldigd met 50 pct.”

Art. 40

In hetzelfde besluit wordt een artikel 6ter ingevoegd, luidende:

“Art. 6ter. § 1. De toepasselijke wetgeving op de ingangsdatum van het volledig pensioen is die van kracht op de ingangsdatum van dat volledig pensioen, met

§ 6. La pension à mi-temps de travailleur indépendant prend fin à la date à laquelle une pension entière en vertu du régime des travailleurs indépendants, du régime des travailleurs salariés ou du régime du secteur public, prend cours.”

Art. 38

Dans le même arrêté, il est inséré un article 3ter rédigé comme suit:

“Art. 3ter. Sous réserve de l'article 133quinquies de l'arrêté royal du 22 décembre 1967 portant règlement général relatif à la pension de retraite et de survie des travailleurs indépendants, la pension entière peut prendre cours au plus tôt le premier du mois qui suit celui au cours duquel la demande est introduite.

Le Roi détermine les cas dans lesquels les droits à une pension entière sont examinés d'office.”

Art. 39

Dans le même arrêté, il est inséré un article 6bis rédigé comme suit:

“Art. 6bis. § 1^{er}. Toutes les dispositions légales et réglementaires applicables à la pension de retraite de travailleur indépendant sont également applicables à la pension à mi-temps pour autant qu'il n'y soit pas expressément dérogé.

“§ 2. Sous réserve des alinéas 2 et 3, la pension à mi-temps est déterminée conformément aux dispositions des articles 4, 5 et 6.

Le pourcentage dont question à l'article 6, § 2, alinéa 1^{er}, 2°, § 2bis, alinéa 1^{er}, 2°, § 3, 2°, et § 4, est de 60 p.c..

Le résultat ainsi obtenu est multiplié par 50 p.c.”

Art. 40

Dans le même arrêté, il est inséré un article 6ter rédigé comme suit:

“Art. 6ter. § 1^{er}. La législation applicable à la date de prise de cours de la pension entière est celle en vigueur à la date de prise de cours de cette pension entière,

inbegrip van de loopbaan op basis waarvan het halftijds pensioen werd berekend.

§ 2. Onder voorbehoud van het tweede lid, wordt het volledig pensioen vastgesteld overeenkomstig de bepalingen van de artikelen 4, 5 en 6.

Voor de jaren en kwartalen tijdens welke het halftijds pensioen werd toegekend, wordt het bedrag van 31 820,77 euro, bedoeld in artikel 6, § 2, eerste lid, 3°, vermenigvuldigd met 50 pct.”

Art. 41

In artikel 7 van hetzelfde besluit, laatstelijk gewijzigd bij de wet van 10 augustus 2015, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in paragraaf 3 wordt het tweede lid vervangen als volgt:

“Wanneer het aantal voltijdse dagequivalenten als zelfstandige dat bekomen wordt door de teller van de in § 2, in deze paragraaf, eerste lid, of door de som van de tellers van de breuken bedoeld in paragraaf 3*bis*, 1° en 2°, naar gelang het geval, bedoelde breuk te vermenigvuldigen met 312, hoger is dan het aantal dat bekomen wordt door de noemer van dezelfde breuk te vermenigvuldigen met 312, worden de voltijdse dagequivalenten in aanmerking genomen tot beloop van het door deze laatste vermenigvuldiging bekomen resultaat.”;

2° het tweede en het derde lid van paragraaf 3, vormen een nieuwe paragraaf 3*ter*;

3° tussen paragraaf 3 en paragraaf 3*ter* wordt een paragraaf 3*bis* ingevoegd, luidende:

“§ 3*bis*. Wanneer de echtgenoot een halftijds pensioen genoot bij zijn overlijden, is de breuk, bedoeld in § 1, gelijk aan de som:

1° van de breuk die in aanmerking genomen werd voor de berekening van het halftijds pensioen en

2° van een breuk waarvan de teller een getal uitdrukt dat verkregen wordt door het totaal van de kwartalen die in aanmerking komen voor de opening van het recht op het overlevingspensioen en die gelegen zijn tijdens de periode die aanvangt bij het kwartaal waarin het halftijds pensioen van de overleden echtgenoot is ingegaan en die eindigt bij het kwartaal dat het kwartaal van het overlijden voorafgaat, te delen door vier en de noemer overeenstemt met deze bedoeld in 1°.”

en ce compris pour la carrière sur base de laquelle la pension à mi-temps a été calculée.

§ 2. Sous réserve de l’alinéa 2, la pension entière est déterminée conformément aux dispositions des articles 4, 5 et 6.

Pour les années et trimestres au cours desquels la pension à mi-temps a été accordée, le montant de 31 820,77 euros visé à l’article 6, § 2, alinéa 1^{er}, 3°, est multiplié par 50 p.c.”

Art. 41

Dans l’article 7 du même arrêté, modifié en dernier lieu par la loi du 10 août 2015, les modifications suivantes sont apportées:

1° dans le paragraphe 3, l’alinéa 2 est remplacé par ce qui suit:

“Lorsque le nombre de jours équivalents temps plein en qualité de travailleur indépendant obtenu en multipliant le numérateur de la fraction visée au § 2 ou au présent paragraphe, alinéa 1^{er}, ou la somme des numérateurs des fractions visées au paragraphe 3*bis*, 1° et 2°, selon le cas, par 312 est supérieur au nombre obtenu en multipliant le dénominateur de la même fraction par 312, les jours équivalents temps plein sont pris en considération à concurrence du résultat de cette dernière multiplication.”;

2° l’alinéa 2 et l’alinéa 3 du paragraphe 3 forment un nouveau paragraphe 3*ter*;

3° entre le paragraphe 3 et le paragraphe 3*ter*, il est inséré un paragraphe 3*bis*, rédigé comme suit:

“§ 3*bis*. Lorsque le conjoint bénéficiait à son décès d’une pension à mi-temps, la fraction visée au paragraphe 1^{er} est égale à la somme:

1° de la fraction qui a été prise en considération pour le calcul de la pension à mi-temps et

2° d’une fraction dont le numérateur représente le nombre obtenu en divisant par quatre le total des trimestres susceptibles d’ouvrir le droit à la pension de survie et qui sont situés dans la période qui débute à partir du trimestre au cours duquel la pension à mi-temps du conjoint décédé a pris cours et se termine au trimestre qui précède le trimestre du décès, et dont le dénominateur correspond à celui visé au 1°.”

Art. 42

In artikel 7*bis*, § 1, van hetzelfde besluit, laatstelijk gewijzigd bij de wet 10 augustus 2015, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° er wordt tussen het tweede en het derde lid een lid ingevoegd, luidende:

“Wanneer de echtgenoot een halftijds pensioen genoot bij zijn overlijden, is de breuk bedoeld in het eerste lid gelijk aan de som:

1° van de breuk die in aanmerking genomen werd voor de berekening van het halftijds pensioen en

2° van een breuk waarvan de teller een getal uitdrukt dat verkregen wordt door het totaal van de kwartalen die in aanmerking komen voor de opening van het recht op de overgangsuitkering en die gelegen zijn tijdens de periode die aanvangt bij het kwartaal waarin het halftijds pensioen is ingegaan en die eindigt bij het kwartaal dat het kwartaal van het overlijden voorafgaat, te delen door vier en de noemer overeenstemt met deze bedoeld in 1°.”;

2° het derde lid dat het vierde lid wordt, wordt vervangen als volgt:

“Wanneer het aantal voltijdse dagequivalenten dat bekomen wordt door de in het tweede lid, 1°, bedoelde teller of de som van de tellers van de breuken, bedoeld in het derde lid, 1° en 2°, naargelang het geval, met 312 te vermenigvuldigen hoger is dan het aantal dat bekomen wordt door de in het tweede lid, 2°, of in het derde lid, bedoelde noemer met 312 te vermenigvuldigen, worden de voltijdse dagequivalenten die recht geven op de voordeligste uitkering per kalenderjaar in aanmerking genomen tot beloop van het door deze laatste vermenigvuldiging bekomen resultaat.”.

Art. 43

In artikel 9 van hetzelfde besluit, laatstelijk gewijzigd bij de wet van 5 december 2017, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in paragraaf 2 wordt tussen het eerste en het tweede lid een lid ingevoegd, luidende:

“In afwijking van het eerste lid, wordt per kalenderjaar in de loop waarvan de overleden echtgenoot een halftijds pensioen genoten heeft, het pensioen verkregen door de bedrijfsinkomsten achtereenvolgens te vermenigvuldigen met:

Art. 42

Dans article 7*bis*, § 1^{er}, du même arrêté, modifié en dernier lieu par la loi du 10 août 2015, les modifications suivantes sont apportées:

1° un alinéa rédigé comme suit est inséré entre les alinéas 2 et 3:

“Lorsque le conjoint bénéficiait à son décès d’une pension à mi-temps, la fraction visée à l’alinéa 1^{er} est égale à la somme:

1° de la fraction qui a été prise en considération pour le calcul de la pension à mi-temps et

2° d’une fraction dont le numérateur représente le nombre obtenu en divisant par quatre le total des trimestres susceptibles d’ouvrir le droit à l’allocation de transition et situés dans la période qui débute à partir du trimestre au cours duquel la pension à mi-temps du conjoint décédé a pris cours et se termine au trimestre qui précède le trimestre du décès, et dont le dénominateur correspond à celui visé au 1°.”;

2° l’alinéa 3 qui devient l’alinéa 4, est remplacé par ce qui suit:

“Lorsque le nombre de jours équivalents temps plein obtenu en multipliant le numérateur visé à l’alinéa 2, 1°, ou la somme des numérateurs des fractions visées à l’alinéa 3, 1° et 2°, selon le cas, par 312 est supérieur au nombre obtenu en multipliant le dénominateur visé à l’alinéa 2, 2°, ou à l’alinéa 3, par 312, les jours équivalents temps plein donnant droit à la prestation la plus avantageuse par année civile sont pris en considération à concurrence du résultat de cette dernière multiplication.”.

Art. 43

Dans l’article 9 du même arrêté, modifié en dernier lieu par la loi du 5 décembre 2017, les modifications suivantes sont apportées:

1° dans le paragraphe 2, un alinéa rédigé comme suit est inséré entre l’alinéa 1^{er} et l’alinéa 2:

“Par dérogation à l’alinéa 1^{er}, par année civile au cours de laquelle le conjoint décédé a bénéficié d’une pension à mi-temps, la pension est obtenue en multipliant les revenus professionnels successivement par:

1° een breuk waarvan de teller 1 is en de noemer deze is van de breuk bedoeld in artikel 7, § 3*bis*, 2°. Wanneer het betrokken jaar niet volledig in aanmerking komt, wordt de teller van deze breuk teruggebracht tot 0,25, 0,50 of 0,75 naargelang 1, 2 of 3 kwartalen konden in aanmerking genomen worden;

2° 60 pct.;

3° 0,663250 voor het gedeelte van de bedrijfsinkomsten dat 31 820,77 euro, vermenigvuldigd met 50 pct. niet overschrijdt;

0,541491 voor het gedeelte van de bedrijfsinkomsten dat 31 820,77 euro, vermenigvuldigd met 50 pct. overschrijdt.”;

2° in paragraaf 2, tweede lid, dat het derde lid wordt, worden de woorden “in het vorige lid, 3°” vervangen door de woorden “in het eerste lid, 3°, en het tweede lid, 3°”;

3° in paragraaf 5, tweede lid, worden de woorden “de in artikel 7, § 2 of § 3, eerste lid,” vervangen door de woorden “de in artikel 7, § 2, § 3, eerste lid of § 3*bis*”;

4° in paragraaf 5, derde lid, worden de woorden “artikel 7, § 3, tweede lid” vervangen door de woorden “artikel 7, § 3*ter*, eerste lid”.

Art. 44

In artikel 9*bis* van hetzelfde besluit, laatstelijk gewijzigd bij de wet van 30 maart 2018, worden de volgende wijzigingen aangebracht, luidende:

1° in paragraaf 2 wordt tussen het eerste en het tweede lid, een lid ingevoegd luidende:

“In afwijking van het eerste lid, wordt per kalenderjaar in de loop waarvan de overleden echtgenoot een halftijds pensioen genoten heeft, de overgangsuitkering verkregen door de bedrijfsinkomsten achtereenvolgens te vermenigvuldigen met:

1° een breuk waarvan de teller 1 is en de noemer deze is van de breuk bedoeld in artikel 7*bis*, § 1, derde lid, 2°. Wanneer het betrokken jaar niet volledig in aanmerking komt, wordt de teller van deze breuk teruggebracht tot 0,25, 0,50 of 0,75 naargelang 1, 2 of 3 kwartalen konden in aanmerking genomen worden;

2° 60 pct.;

3° 0,663250 voor het gedeelte van de bedrijfsinkomsten dat 31 820,77 euro, vermenigvuldigd met 50 pct.,

1° une fraction dont le numérateur est 1 et le dénominateur est celui de la fraction visée à l'article 7, § 3*bis*, 2°. Lorsque l'année en cause n'entre pas entièrement en ligne de compte, le numérateur de cette fraction est ramené à 0,25, 0,50 ou 0,75 selon que 1, 2 ou 3 trimestres ont pu être retenus;

2° 60 p.c.;

3° 0,663250 pour la partie des revenus professionnels qui ne dépasse pas 31 820,77 euros, multiplié par 50 pc.;

0,541491 pour la partie des revenus professionnels supérieure à 31 820,77 euros, multiplié par 50 pc.”;

2° dans le paragraphe 2, alinéa 2 qui devient l'alinéa 3, les mots “l'alinéa précédent, 3°, sont remplacés par les mots “l'alinéa 1^{er}, 3°, et l'alinéa 2, 3°”;

3° dans le paragraphe 5, alinéa 2, les mots “l'article 7, § 2 ou § 3, alinéa 1^{er},” sont remplacés par les mots “l'article 7, § 2, § 3, alinéa 1^{er} ou § 3*bis*”;

4° dans le paragraphe 5, alinéa 3, les mots “l'article 7, § 3, alinéa 2” sont remplacés par les mots “l'article 7, § 3*ter*, alinéa 1^{er}”.

Art. 44

Dans l'article 9*bis* du même arrêté, modifié en dernier lieu par la loi du 30 mars 2018, les modifications suivantes sont apportées:

1° dans le paragraphe 2, un alinéa rédigé comme suit est inséré entre les alinéas 1^{er} et 2:

“Par dérogation à l'alinéa 1^{er}, par année civile au cours de laquelle le conjoint décédé a bénéficié d'une pension à mi-temps, l'allocation de transition est obtenue en multipliant les revenus professionnels successivement par:

1° une fraction dont le numérateur est 1 et le dénominateur est celui de la fraction visée à l'article 7*bis*, § 1^{er}, alinéa 3, 2°. Lorsque l'année en cause n'entre pas entièrement en ligne de compte, le numérateur de cette fraction est ramené à 0,25, 0,50 ou 0,75 selon que 1, 2 ou 3 trimestres ont pu être retenus;

2° 60 p.c.

3° 0,663250 pour la partie des revenus professionnels qui ne dépasse pas 31 820,77 euro, multiplié par 50 pc.;

niet overschrijdt;

0,541491 voor het gedeelte van de bedrijfsinkomsten dat 31 820,77 euro, vermenigvuldigd met 50 pct., overschrijdt.”

2° in paragraaf 2, tweede lid, dat het derde lid wordt, worden de woorden “in het vorige lid, 3°,” vervangen door de woorden “in het eerste lid, 3°,”;

3° in paragraaf 6, eerste lid worden de woorden “verlaagd wordt krachtens artikel 7bis, § 1, derde lid,” vervangen door de woorden “verlaagd wordt krachtens artikel 7bis, § 1, vierde lid,”;

4° in paragraaf 6, derde lid, worden de woorden “voltijdse dagequivalenten bedoeld in artikel 7bis, § 1, derde lid,” vervangen door de woorden “voltijdse dagequivalenten bedoeld in artikel 7bis, § 1, vierde lid,”.

HOOFDSTUK 5

Wijzigingen van het koninklijk besluit van 22 december 1967 houdende algemeen reglement betreffende het rust- en overlevingspensioen der zelfstandigen

Art. 45

In artikel 1 van het koninklijk besluit van 22 december 1967 houdende algemeen reglement betreffende het rust- en overlevingspensioen der zelfstandigen, laatstelijk gewijzigd door het koninklijk besluit van 26 juli 2007, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in de bepaling onder 6° worden de woorden “de Rijksdienst voor Pensioenen” vervangen door de woorden “de Federale Pensioendienst”;

2° in de bepaling onder 9° worden de woorden “de pensioenleeftijd zoals voorzien in de artikelen 3, § 1, en 16, eerste lid van het koninklijk besluit van 30 januari 1997” vervangen door de woorden “de pensioenleeftijd zoals voorzien in artikel 3, § 1, § 1bis en § 1ter en in artikel 16, eerste lid van het koninklijk besluit van 30 januari 1997”.

Art. 46

In hetzelfde besluit wordt een artikel 53octies ingevoegd, luidende:

0,541491 pour la partie des revenus professionnels supérieure à 31 820,77 euro, multiplié par 50 pc.”

2° dans le paragraphe 2, alinéa 2, qui devient l’alinéa 3, les mots “à l’alinéa précédent, 3°,” sont remplacés par les mots “à l’alinéa 1^{er}, 3°,”;

3° dans le paragraphe 6, alinéa 1^{er}, les mots “réduit en vertu de l’article 7bis, § 1^{er}, alinéa 3,” sont remplacés par les mots “réduit en vertu de l’article 7bis, § 1^{er}, alinéa 4,”;

4° dans le paragraphe 6, alinéa 3, les mots “jours équivalents temps plein maximum visé à l’article 7bis, § 1^{er}, alinéa 3,” sont remplacés par les mots “jours équivalents temps plein maximum visé à l’article 7bis, § 1^{er}, alinéa 4,”.

CHAPITRE 5

Modifications de l’arrêté royal du 22 décembre 1967 portant règlement général relatif à la pension de retraite et de survie des travailleurs indépendants

Art. 45

Dans l’article 1^{er} de l’arrêté royal du 22 décembre 1967 portant règlement général relatif à la pension de retraite et de survie des travailleurs indépendants, modifié en dernier lieu par l’arrêté royal du 26 juillet 2007, les modifications suivantes sont apportées:

1° au 6°, les mots “l’Office national des pensions” sont remplacés par les mots “Le Service Fédéral des Pensions”;

2° au 9°, les mots “l’âge de la pension tel que prévu à l’article 3, § 1^{er}, et à l’article 16, alinéa 1^{er}, de l’arrêté royal du 30 janvier 1997” sont remplacés par les mots “l’âge de la pension tel que prévu à l’article 3, § 1^{er}, § 1bis et § 1ter et à l’article 16, alinéa 1^{er}, de l’arrêté royal du 30 janvier 1997”.

Art. 46

Dans le même arrêté, il est inséré un article 53octies, rédigé comme suit:

“Art. 53*octies*. Voor de gerechtigden op een halftijds pensioen wordt het grensbedrag, bedoeld in artikel 3*bis*, § 2, 4°, van het koninklijk besluit van 30 januari 1997, op 1 januari van ieder jaar aangepast door het te vermenigvuldigen met een breuk waarvan de teller overeenstemt met het spilindexcijfer dat van toepassing is op 1 januari van het betrokken jaar en de noemer gelijk is aan het spilindexcijfer dat van toepassing was op de datum van de aanvraag.”

Art. 47

Artikel 107 van hetzelfde besluit, laatstelijk gewijzigd bij het ministerieel besluit van 20 december 2018, wordt aangevuld met een paragraaf 7, luidende:

“§ 7. In geval van halftijds pensioen zijn de bepalingen van dit artikel niet van toepassing.”

Art. 48

In hetzelfde besluit wordt een artikel 107*quinquies* ingevoegd, luidende:

“Art. 107*quinquies*. § 1. Met het oog op de eerste betaling van een halftijds pensioen als zelfstandige is de gerechtigde gehouden tot de verklaring van uitoefening van een beroepsbezigheid als zelfstandige waarvan de beroepsinkomsten beperkt zijn tot het bedrag voorzien in artikel 3*bis*, § 2, 4°, van het koninklijk besluit van 30 januari 1997.

§ 2. De betaling van het halftijds pensioen wordt geschorst wanneer:

1° de beroepsinkomsten van de gerechtigde het grensbedrag, bedoeld in artikel 3*bis*, § 2, 4°, van het koninklijk besluit van 30 januari 1997 overschrijden;

2° het halftijds pensioen in de regeling voor werknemers en/of in de regeling van de openbare sector wordt geschorst;

3° de gerechtigde tijdens het verderzetten van zijn beroepsbezigheid als zelfstandige nog een beroepsbezigheid uitoefent in een andere hoedanigheid.”

Art. 49

In artikel 121 van hetzelfde besluit, laatstelijk gewijzigd bij het koninklijk besluit van 29 juni 2014, wordt tussen het eerste en het tweede lid een lid ingevoegd, luidende:

“Art. 53*octies*. Pour les bénéficiaires d’une pension à mi-temps, le montant visé à l’article 3*bis*, § 2, 4°, de l’arrêté royal du 30 janvier 1997, est adapté au 1^{er} janvier de chaque année en le multipliant par une fraction dont le numérateur est l’indice-pivot au 1^{er} janvier de l’année concernée et le dénominateur l’indice-pivot qui était d’application à la date de la demande.”

Art. 47

L’article 107 du même arrêté, modifié en dernier lieu par l’arrêté ministériel du 20 décembre 2018, est complété par le paragraphe 7, rédigé comme suit:

“§ 7. En cas de pension à mi-temps, les dispositions du présent article ne sont pas applicables.”

Art. 48

Dans le même arrêté, un article 107*quinquies* est inséré, rédigé comme suit:

“Art. 107*quinquies*. § 1^{er}. En vue du premier paiement de la pension à mi-temps de travailleur indépendant, le bénéficiaire est tenu de faire une déclaration d’exercice d’une activité professionnelle de travailleur indépendant dont les revenus professionnels sont limités au montant prévu à l’article 3*bis*, § 2, 4°, de l’arrêté royal du 30 janvier 1997.

§ 2. Le paiement de la pension à mi-temps est suspendu lorsque:

1° les revenus professionnels du bénéficiaire dépassent le montant, visé à l’article 3*bis*, § 2, 4° de l’arrêté royal du 30 janvier 1997;

2° la pension à mi-temps à charge du régime des travailleurs salariés et/ou du régime du secteur public est suspendu;

3° l’intéressé cumule la poursuite de son activité de travailleur indépendant avec une activité professionnelle dans une autre qualité.”

Art. 49

Dans l’article 121 du même arrêté, modifié en dernier lieu par l’arrêté royal du 29 juin 2014, un alinéa rédigé comme suit est inséré entre les alinéas 1^{er} et 2:

“Nochtans kan de aanvraag om een halftijds pensioen, onverminderd de bepalingen van art 3*bis* van het koninklijk besluit van 30 januari 1997, ten vroegste worden ingediend de eerste dag van de zesde maand voorafgaand aan deze waarin de gekozen ingangsdatum van het halftijds pensioen gelegen is.”

Art. 50

In hetzelfde besluit wordt een artikel 133*decies* ingevoegd, luidende:

“Art. 133*decies*. De artikelen 133*bis* tot 133*nonies* zijn niet van toepassing op het halftijds pensioen.”

HOOFDSTUK 6

Wijzigingen aan het koninklijk besluit van 8 mei 2018 tot invoering van een welvaartspremie in de regeling van de zelfstandigen

Art. 51

Artikel 1 van het koninklijk van 8 mei 2018 tot invoering van een welvaartspremie in de regeling van de zelfstandigen, wordt aangevuld met een paragraaf 5, luidende:

“§ 5. De premie bedoeld in paragraaf 1 wordt gehalveerd voor de gerechtigden op een halftijds pensioen.”

HOOFDSTUK 7

Opheffingsbepaling

Art. 52.

“Hoofdstuk V – Het halftijds pensioen” van hetzelfde besluit wordt opgeheven.

HOOFDSTUK 8

Slotbepalingen

Art. 53

De Koning kan de bij hoofdstukken 5 en 6 ingevoegde bepalingen opheffen, aanvullen, wijzigen of vervangen.

“Néanmoins, la demande de pension à mi-temps peut, sans préjudice des dispositions de l'article 3*bis* de l'arrêté royal du 30 janvier 1997, être introduite au plus tôt le premier jour du sixième mois précédant la date choisie pour la prise de cours de la pension à mi-temps.”

Art. 50

Dans le même arrêté, un article 133*decies* est inséré, rédigé comme suit:

“Art. 133*decies*. Les articles 133*bis* à 133*nonies* ne sont pas d'application à la pension à mi-temps.”

CHAPITRE 6

Modifications à l'arrêté royal du 8 mai 2018 portant instauration d'une prime de bien-être dans le régime des travailleurs indépendants

Art. 51

L'article 1^{er} de l'arrêté royal du 8 mai 2018 portant instauration d'une prime de bien-être dans le régime des travailleurs indépendants, est complété par un § 5, rédigé comme suit:

“§ 5. La prime visée au § 1^{er} est réduite de moitié pour les bénéficiaires d'une pension à mi-temps.”

CHAPITRE 7

Disposition abrogatoire

Art. 52

Le “Chapitre V – La pension à mi-temps” du même arrêté, est abrogé.

CHAPITRE 8

Dispositions finales

Art. 53

Le Roi peut abroger, compléter, modifier ou remplacer les dispositions insérées par les chapitres 5 et 6.

Art. 54

De bepalingen van de hoofdstukken 2 tot 6 van deze titel zijn van toepassing op de pensioenen die daadwerkelijk en voor de eerste maal ten vroegste ingaan op de datum van inwerkingtreding van deze hoofdstukken, door de Koning bepaald in uitvoering van artikel 55, en op de aanvragen om een halftijds pensioen te bekomen die ten vroegste ingediend worden 6 maanden voor deze datum van inwerkingtreding.

Art. 55

De Koning bepaalt de datum van inwerkingtreding.

TITEL V

wijziging van de regelgeving inzake aanvullend pensioen om rekening te houden met het invoeren van het halftijds pensioen

HOOFDSTUK 1

Wijzigingen van de wet van 28 april 2003 betreffende de aanvullende pensioenen en het belastingstelsel van die pensioenen en van sommige aanvullende voordelen inzake sociale zekerheid

Art. 56

In artikel 3, § 1, 22°, van de wet van 28 april 2003 betreffende de aanvullende pensioenen en het belastingstelsel van die pensioenen en van sommige aanvullende voordelen inzake sociale zekerheid, wordt het woord “volledige” ingevoegd tussen de woorden “ingang van het” en het woord “rustpensioen”.

Art. 57

In artikel 6, § 1, tweede lid van dezelfde wet, worden de woorden “, het ingaan van het halftijds pensioen” ingevoegd tussen de woorden “bedrijfstoeslag” en de woorden “of de ingang van een periode”.

Art. 58

In artikel 13, § 1, van dezelfde wet, wordt het vierde lid vervangen als volgt:

“De gepensioneerde werknemer die van een volledig pensioen geniet, die een beroepsactiviteit uitoefent,

Art. 54

Les dispositions des chapitres 2 à 6 du présent titre s'appliquent aux pensions qui prennent cours effectivement et pour la première fois au plus tôt à la date d'entrée en vigueur de ces chapitres, fixée par le Roi en exécution de l'article 55, et aux demandes de pension à mi-temps introduites au plus tôt 6 mois avant cette date d'entrée en vigueur.

Art. 55

Le Roi fixe la date d'entrée en vigueur.

TITRE V

Modification de la réglementation en matière de pension complémentaire afin de tenir compte de l'instauration de la pension à mi-temps

CHAPITRE 1^{ER}

Modifications de la loi du 28 avril 2003 relative aux pensions complémentaires et au régime fiscal de celles-ci et de certains avantages complémentaires en matière de sécurité sociale

Art. 56

À l'article 3, § 1^{er}, 22°, de la loi du 28 avril 2003 relative aux pensions complémentaires et au régime fiscal de celles-ci et de certains avantages complémentaires en matière de sécurité sociale, le mot “entière” est inséré entre les mots “pension de retraite” et les mots “relative à l'activité”.

Art. 57

À l'article 6, § 1^{er}, alinéa 2, de la même loi, les mots “, la prise de cours de la pension à mi-temps” sont insérés entre les mots “complément d'entreprise” et les mots “ou la prise de cours d'une période”.

Art. 58

À l'article 13 de la même loi, l'alinéa 4 est remplacé par ce qui suit:

“Ne bénéficie toutefois pas de l'engagement de pension ni de l'engagement de solidarité lié à l'engagement

geniet niet van de pensioentoezegging noch van de solidariteitstoezegging verbonden aan de pensioentoezegging.”.

Art. 59

In artikel 27, § 4 van dezelfde wet, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in het eerste streepje van het eerste lid, worden de woorden „van het ingaan van het halftijds pensioen” ingevoegd tussen de woorden “van een uittrekking” en de woorden “of de pensionering”;

2° in het tweede streepje van het eerste lid, worden de woorden „van het ingaan van het halftijds pensioen” ingevoegd tussen de woorden “van de uittrekking” en de woorden “of de pensionering”;

3° in het tweede lid, worden de woorden „van het ingaan van het halftijds pensioen” ingevoegd tussen de woorden “pensionering” en de woorden “of de uittrekking”.

HOOFDSTUK 2

Wijziging van de wet van 6 december 2018 tot instelling van een vrij aanvullend pensioen voor de werknemers en houdende diverse bepalingen inzake aanvullende pensioenen

Art. 60

In artikel 2, 12°, van de wet van 6 december 2018 tot instelling van een vrij aanvullend pensioen voor de werknemers en houdende diverse bepalingen inzake aanvullende pensioenen wordt het woord “volledige” tussen de woorden “ingang van het” en het woord “rustpensioen”.

HOOFDSTUK 3

Wijziging van de programmawet I van 24 december 2002

Art. 61

In artikel 42, 14°, van de programmawet I van 24 december 2002 hersteld bij de wet van 18 december 2015, wordt het woord “volledige” ingevoegd tussen de woorden “ingang van het” en het woord “rustpensioen”.

de pension, le travailleur pensionné bénéficiant d’une pension entière, qui exerce une activité professionnelle.”.

Art. 59

À l’article 27, § 4, de la même loi, les modifications suivantes sont apportées:

1° au premier tiret de l’alinéa 1^{er}, les mots “, d’une prise de cours de la pension à mi-temps” sont insérés entre les mots “d’une sortie” et les mots “ou d’une mise à la retraite”;

2° au deuxième tiret de l’alinéa 1^{er}, les mots “, de la prise de cours de la pension à mi-temps” sont insérés entre les mots “de la sortie” et les mots “ou de la mise à la retraite”;

3° à l’alinéa 2, les mots “, de la prise de cours de la pension à mi-temps” sont insérés entre les mots “mise à la retraite” et les mots “ou de la sortie”.

CHAPITRE 2

Modification de la loi du 6 décembre 2018 instaurant une pension libre complémentaire pour les travailleurs salariés et portant des dispositions diverses en matière de pension complémentaire

Art. 60

À l’article 2, 12°, de la loi du 6 décembre 2018 instaurant une pension libre complémentaire pour les travailleurs salariés et portant des dispositions diverses en matière de pension complémentaire, le mot “entière” est inséré entre les mots “pension de retraite” et “relative à l’activité”.

CHAPITRE 3

Modification de la loi-programme I du 24 décembre 2002

Art. 61

À l’article 42, 14°, de la loi-programme I du 24 décembre 2002, rétabli par la loi du 18 décembre 2015, le mot “entière” est inséré entre les mots “pension de retraite” et “relative à l’activité”.

Art. 62

In de Franse tekst van het artikel 50, § 1, derde lid van dezelfde wet worden de woorden “mise à la” ingevoegd tussen de woorden “avant la” en de woorden “retraite ou dans”.

HOOFDSTUK 4

Wijzigingen van de wet van 15 mei 2014 houdende diverse bepalingen

Art. 63

In artikel 35, 18°, van de wet van 15 mei 2014 houdende diverse bepalingen, wordt het woord “volledige” ingevoegd tussen de woorden “ingang van het” en het woord “rustpensioen”.

Art. 64

In dezelfde wet wordt een artikel 37/1 ingevoegd dat luidt als volgt:

“Geen enkele gepensioneerde persoon die van een volledig pensioen geniet, die een activiteit uitoefent als bedrijfsleider, kan genieten van een pensioentoezegging.”.

Art. 65

In artikel 40, § 3 van dezelfde wet, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in het eerste streepje van het eerste lid worden de woorden “van het ingaan van het halftijds pensioen of” ingevoegd tussen de woorden “de gevolgen” en de woorden “van de pensionering”;

2° in het derde streepje van het eerste lid, worden de woorden “van het ingaan van het halftijds pensioen of” ingevoegd tussen de woorden “omwille” en de woorden “de pensionering”;

3° in het tweede lid worden de woorden “het ingaan van het halftijds pensioen of” ingevoegd tussen de woorden “voordeel omwille van” en de woorden “de pensionering”.

Art. 62

Dans le texte français de l'article 50, § 1^{er}, alinéa 3, de la même loi, les mots “mise à la” sont insérés entre les mots “avant la” et les mots “retraite ou dans”.

CHAPITRE 4

Modification de la loi du 15 mai 2014 portant des dispositions diverses

Art. 63

À l'article 35, 18°, de la loi du 15 mai 2014 portant des dispositions diverses, le mot “entière” est inséré entre les mots “pension de retraite” et “relative à l'activité”.

Art. 64

Il est inséré dans la même loi un article 37/1 rédigé comme suit:

“Toute personne pensionnée bénéficiant d'une pension entière, qui exerce une activité en tant que dirigeant d'entreprise, ne peut pas bénéficier d'un engagement de pension.”.

Art. 65

À l'article 40, § 3, de la même loi, les modifications suivantes sont apportées:

1° au premier tiret de l'alinéa 1^{er}, les mots “d'une prise de cours de la pension à mi-temps ou” sont insérés entre les mots “les conséquences” et les mots “d'une mise à la retraite”;

2° au troisième tiret de l'alinéa 1^{er}, les mots “de la prise de cours de la pension à mi-temps ou” sont insérés entre les mots “en raison” et les mots “de la mise à la retraite”;

3° à l'alinéa 2, les mots “de la prise de cours de la pension à mi-temps ou” sont insérés entre les mots “complémentaire en raison” et les mots “de la mise à la retraite”.

HOOFDSTUK 5

**Wijziging van de wet van 18 februari 2018
houdende diverse bepalingen
inzake aanvullende pensioenen
en tot instelling van een aanvullend pensioen
voor de zelfstandigen actief als natuurlijk
persoon, voor de meewerkende echtgenoten
en voor de zelfstandige helpers**

Art. 66

In artikel 2, 13°, van de wet van 18 februari 2018 houdende diverse bepalingen inzake aanvullende pensioenen en tot instelling van een aanvullend pensioen voor de zelfstandigen actief als natuurlijk persoon, voor de meewerkende echtgenoten en voor de zelfstandige helpers wordt het woord “volledige” ingevoegd tussen de woorden “ingang van het” en het woord “rustpensioen”.

18 februari 2019

CHAPITRE 5

**Modification de la loi du 18 février 2018
portant des dispositions diverses
en matière de pensions complémentaires
et instaurant une pension complémentaire
pour les travailleurs indépendants personnes
physiques, pour les conjoints aidants
et pour les aidants indépendants**

Art. 66

À l'article 2, 13°, de la loi du 18 février 2018 portant des dispositions diverses en matière de pensions complémentaires et instaurant une pension complémentaire pour les travailleurs indépendants personnes physiques, pour les conjoints aidants et pour les aidants indépendants, le mot “entière” est inséré entre les mots “pension de retraite” et “relative à l'activité”.

18 februari 2019

David CLARINVAL (MR)
Sybille de COSTER-BAUCHAU (MR)
Vincent VAN QUICKENBORNE (Open Vld)
Sonja BECQ (CD&V)